

ESTHETIC PURE

JOURNAL FÜR SCHÖNHEITSSCHIRURGIE | GESUNDHEIT | BEAUTY | REISEN | WELLNESS EUR 7,50

Traumbody

Möglichkeiten und Grenzen der
Schönheitschirurgie

Rügen

Sonne, Sand
und Spaß

Eilenriede Klinik

Deutschlands Nr. 1
für orthopädische
Operationen

Venenzentrum Hannover

Schonendste und
modernste Methoden
zur Beseitigung von
Krampfadern



100,0

RADIO Hannover



Ein Leben **voller** Energie beginnt bei Aspria...



Wir unterstützen



Wir verwöhnen



Wir beleben



Wir verbinden



Die Experten in unserem Club helfen Ihnen dabei, **fit und gesund** zu leben. So können Sie das Leben an jedem Tag genießen.

Entdecken Sie eine exklusive Welt der Ruhe und Entspannung direkt am Maschsee.

Aspria Hannover
Rudolf-von-Bennigsen-Ufer 83, 30519 Hannover

T: 0511 899797-159
aspria.com

ASPRIA
HANNOVER | MASCHSEE

Liebe Leserinnen und Leser,

endlich Sommer! Ein Grund zur Freude und Zeit für frische Energien!
Wir laden Sie herzlich ein zur neuen Ausgabe Esthetic Pure!

Sommer-Flair am weißen Sandstrand auf der Sonneninsel Rügen

Vergnügen, Entspannung und Erholung pur erwarten Sie in der mediterranen Atmosphäre des traditionsreichen Seebades Binz. Badespaß am kilometerlangen feinsandigen Strand, herrlich relaxen im gemütlichen Strandkorb, flanieren an der Strandpromenade, sehen und gesehen werden in chicen Cafés und der angesagten Shaker's Bar: Willkommen im luxuriösen Private Palace Grand Hotel Binz – direkt am Meer, umgeben vom großartigen Waldgebiet der Granitz!

Jung & Gesund

Authentisches Ayurveda im Private Palace Grand Hotel Binz

Exklusiv und einmalig in Deutschland.

Ausgezeichnet mit dem World-Hotel-Award.

„Ayurveda, das traditionelle ‚Wissen vom Leben‘, hilft den Menschen, glücklicher, gesünder und länger zu leben.“ Die beiden indischen Ärzte Dr. Raghavendra Shetty und Dr. Rajkumar Bhati besitzen langjährige Erfahrung in der Ayurveda-Heilkunst. Besonders intensiv wirkt Ayurveda als ganzheitliches Gesundheitsprogramm. Im Private Palace Grand Hotel Binz bilden die fachärztliche Diagnose, professionelle ayurvedische Anwendungen und die ayurvedische Ernährung eine sich gegenseitig ergänzende Einheit im Dienste der Gesundheit.

L'ART DE VIVRE und prämierte Meer-Kulinarik

Nehmen Sie Platz auf der Sonnenterrasse des Private Palace Rugard Strandhotel an der quirligen Strandpromenade von Binz. Genießen Sie in den lichtdurchfluteten Panoramarestaurants den atemberaubenden Blick auf die wildromantische Ostseeküste! Lassen Sie sich von der mehrfach prämierten Kulinarik im eleganten Ambiente des Restaurant Rugard's verwöhnen! Auch VIPs lieben L'ART DE VIVRE im Private Palace Rugard Strandhotel.

Faszinierende Events, Karikaturen und mehr ...

Rausch und Traumbilder: THE ONE Grand Show in Berlin. Hamburg Dungeon – Gruseln und Staunen auf einer Reise durch historische Zeiten! „Think Big“ meint der Österreicher Georg Haderer, einer der bedeutendsten Karikaturisten im Wilhelm Busch-Museum Hannover. Und in Braunschweig gibt's aktuelle Infos zum „Tisch, gedeckt mit Fisch“. Außerdem locken schnelle Ferrari-PS-Schönheiten - und: „Haben Sie heute eigentlich schon gelacht?“

Modernste Laser-Therapie

Die Venenzentren der europaweit renommierten Eilenriede Klinik Hannover und der Klinik am Zuckerberg Braunschweig sind führend in der Behandlung von Venenleiden - dank modernster Therapien und hochqualifizierter Fachärzte. Das aesthetic management der beiden Kliniken verfügt über neueste Lasersysteme. Experten entfernen ungeliebte Tattoos in allen Farb-Pigmentierungen rückstandslos und narbenfrei. Auch belastende Feuermale, „die sichtbare Laune der Natur“, werden mit dem gepulsten Farbstofflaser von erfahrenen Spezialisten erfolgreich behandelt.

Dieses und vieles mehr lesen Sie in Esthetic Pure.
 Wir wünschen Ihnen einen zauberhaften Sommer!

Ihr Esthetic Pure Team



Sigrid Tille



Eda Sagdic

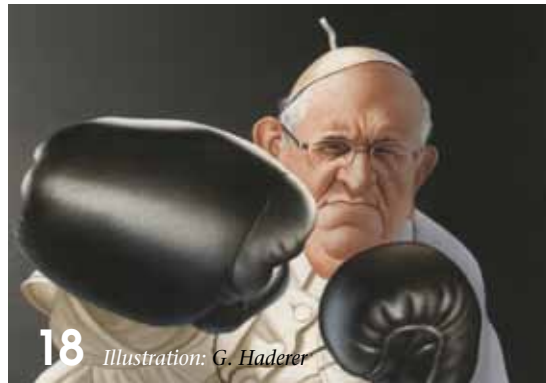


Hans-Werner Schwarz

INHALT



06 Foto: Laëtitia Striffling



18 Illustration: G. Haderer



44 Foto: power ranger



53 Foto: Staatstheater Braunschweig



60 Foto: steffenundbach



74 Foto: BMW

- 6-9 Festival Theaterformen in Hannover
- 10-11 Kleines Fest im Großen Garten
- 14-15 Nackt und bloß. Lovis Corinth und der Akt
- 18-20 Gerhard Haderer. Think Big!
- 28 Hannovers Straßennamen erzählen Geschichte
- 32-33 Internationaler Feuerwerkswettbewerb in Herrenhausen
- 34 Happy Birthday!
- 36-37 Was ist eigentlich „Typisch Hannover“?
- 38-42 Hannover Kultur-Highlights
- 44-46 Erneuerung. Die Deutschen in Zukunft
- 48-49 Der Tisch – gedeckt mit Fisch
- 50-51 Frühe Reformation in Braunschweig
- 52 Originalgetreu: Luthers Reisewagen um 1500
- 53-55 Hairspray – Open Air in Braunschweig
- 56-57 Neue Leiterin des Museums für Photographie
- 58-59 Braunschweig kulinarisch und kulturell
- 60-63 Die schönen Oker-Brücken
- 64-67 Braunschweig Kultur-Highlights
- 72 Kleines Lexikon der Parfum-Bestandteile
- 74-79 Supersportwagen und PS-Schönheiten
- 82-85 Heute schon gelacht?



10



88

Foto: Hamburg Dungeon



96

Foto: Sven Darmer



102

Foto: GHB



110

Foto: Strandhotel Rugard



124

Foto: wikimedia



144

Foto: medistock



130/134

86-87 Barbara Schöneberger im Interview
 88-91 Hamburg Dungeon – Gruseln und mehr
 92-95 Warten.
 96-99 Berlin – THE ONE Grand Show
 100-101 „Der Luthereffekt“: Protestantismus global
 102-109 Grand Hotel Binz – Ankommen und entspannen
 110-113 Prachtvoll! Das Rugard Strandhotel in Binz auf Rügen
 114-117 Vom Strandkorb zur Strandmuschel
 118-119 Veranstaltungen auf Rügen
 120-121 Störtebeker Festspiele 2017
 124-125 Hundstage – Hilfe für vier Pfoten
 126-127 „Unwohlfühllorte“ in der Stadt
 128-129 Impfmüdigkeit: Angst vor dem kleinen Pieks
 130-131 Venenleiden – eine Volkskrankheit
 132-133 Ran an den Bauchspeck
 134-135 Schonende Venen-Chirurgie
 136 Tattoo-Entfernung mit modernster Lasertherapie
 138-139 Neuer Busen – neues Leben
 142-143 Feuermal – Erfolgreiche Behandlung mit dem Farbstofflaser
 144-145 Lipödem und Lymphödem
 146 Impressum



Drei Schwestern Željko Stevanić

FESTIVAL **THEATERFORMEN**
in Hannover



INTERNATIONAL

FESTIVAL THEATERFORMEN in Hannover

8. BIS 18. JUNI 2017

Hannover feiert die Vielfalt internationaler Theaterformen mit Gastspielen aus Mexiko, den USA, Finnland, Deutschland, Italien, Schweden, Belgien, Libanon, Frankreich, Slowenien und Südafrika – auf den Bühnen des Staatstheaters und an besonderen Orten in der Stadt.



Die Stadt als Bühne

Walk, Hands, Eyes - ein Stadtspaziergang, bei dem man Hannover mit geschlossenen Augen entdecken kann.

Tschechows Drei Schwestern in einer intimen slowenischen Fassung – Spielort: eine hannoversche Industriehalle.

Dein Wort in meinem Mund, Uraufführung, von Anna Rispoli und Lotte Lindner & Till Steinbrenner; das Publikum wird an öffentliche Zentren der Macht und an sakrale wie private Orte entführt.

Zündstoff

Aktuelle Theaterformen präsentieren politische und gesellschaftliche Brisanz: Der Polit-Thriller *Tristesses* von Anne-Cécile Vandalem aus Brüssel eröffnet das Festival am 8. Juni. Thema sind Aufstieg und kriminelle Machenschaften einer rechtsradikalen Partei.

Mare Nostrum von Laura Uribe aus Mexiko - eine bildgewaltige Inszenierung über die Auswirkungen des Guerillakriegs in Kolumbien. Drei Compagnien aus New York, Meister des respektvollen Miteinanders auf der Bühne, rücken mit *The Fever* den Zuschauer direkt in den Mittelpunkt. „Wenn das Theater ein Seismograf unserer Gesellschaft ist, dann lässt sich anhand dieser Themen erahnen, welche Erschütterungen es gerade verzeichnet“, so Festivalleiterin Martine Dennewald.

Ästhetik, Hochglanz und Humor

Tanzperformance Sylphidarium, Choreographie Francesca Pennini, mit Live-Musik, getauschten Geschlechterrollen, über 100 extravaganten Kostümen und einem selbstironischen Blick auf Hipness und Körperkult. Sacha Yanow tritt in ihrer queeren Performance *Dad Band* als ihr eigener Vater auf. Machtbeziehungen und hierarchische Strukturen im Stadttheater offenbart die Finnin Anna Pavianen in *Play Rappe*. In der libanesisch-französischen Musik-Performance *Love an Revenue* von Randa Mirza und Rieß Bek geht es um Geschlechterrollen und Frauenbilder. Mirza schneidet live zu Hip-Hop-Beats Montagen aus alten arabischen Filmen und lässt in Bildern von Romantik, Zärtlichkeit und Begehren weibliche Stärke aufscheinen.

Konzerte im Festivalzentrum, Begegnung und Austausch

Seien Sie gespannt auf die Warm-ups, Stückeinführungen, Diskussionen und Nachgespräche rund um die Vorstellungen. Für den musikalischen Ausklang der Theaterabende sorgen an allen elf Tagen Live-Konzerte angesagter Indie-Bands im Festivalzentrum zwischen Künstlerhaus und Schauspielhaus.

www.theaterformen.de

Vorverkaufsstellen:

Schauspielhaus, Prinzenstraße 9, 30159 Hannover

Opernhaus, Opernplatz 1, 30159 Hannover

sowie an allen Vorverkaufsstellen der Niedersächsischen Staatstheater Hannover GmbH

Telefonischer Kartenservice 0511 9999 1111

SHE SHE POP, DAS PERFORMANCEKOLLEKTIV

Das Kollektiv war bereits 2013 mit Testament erfolgreich beim Festival Theaterformen zu Gast. 2017 bringt She She Pop sein Stück *Oratorium* mit nach Hannover, das im Rahmen der Produktion Made in Germany Drei gezeigt wird.

Worum geht es in Oratorium?

She She Pop: Es geht um das Tabu-Thema Eigentum.

Mit wem habt Ihr für Oratorium gesprochen und worüber?

Wir haben mit uns selbst, miteinander, mit einigen Freunden und einigen Fremden und einer Gruppe von Künstler/innen in Mexiko gesprochen. Es ging darum, wer was hat und was das mit einem macht.

Zuletzt wart Ihr mit Testament – dem Publikumsliebbling 2013 – beim Festival Theaterformen. Woran erinnert Ihr Euch besonders gern, wenn Ihr an Hannover zurückdenkt?

Es war ein ganz besonders freundliches Publikum in Hannover. Schwer zu sagen, ob es am Festival oder an der Stadt lag. Außerdem erinnern wir uns gern an die tolle Installation „21“ von Mats Staub, die uns nachhaltig beeindruckt und inspiriert hat.

Für Oratorium habt Ihr acht hannoversche Mitwirkende gesucht – was interessiert Euch an dieser Zusammenarbeit?

Das Stück wird an den jeweiligen Aufführungs-orten mit Mitwirkenden vor Ort entwickelt. Nach den Aufführungen in Hannover werden wir weiterreisen nach Lublin, nach Sofia, nach Berlin, Leipzig, Stuttgart, München und wer weiß wohin noch. Im Idealfall nehmen wir von jedem Ort Botschaften oder Texte mit, die dann an allen weiteren Aufführungs-orten in das Stück eingespeist werden können.

Gibt es etwas, das Ihr dem hannoverschen Publikum vorab sagen möchtet?

Sie sollen sich einfach überraschen lassen. Wir freuen uns auf sie.





KLEINES FEST IM GROSSEN GARTEN

Atemberaubende Akrobatik, famose Comedy, poetische Momente und Zauberei

Auf 35 Bühnen und zwischen Hecken und Teichen im Großen Garten sind über 100 Künstler aus aller Welt und einige Überraschungen zu erleben. Rund 304 000 Kartenbestellungen sind für das 32. Kleine Fest im Großen Garten eingegangen. Es gilt als das schönste Kleinkunstfestival Europas.

Wenn am 12. Juli 2017 das Kleine Fest im Großen Garten seine Tore öffnet, geht das Kleinkunstfestival mit Kultcharakter in sein 32. Jahr. Bis zum 30. Juli 2017 treten an 16 Abenden mehr als 100 Künstler aus 20 Nationen auf. Auf 35 Bühnen und Plätzen, zwischen Hecken, auf Wiesen und an Teichen sind sie mit Akrobatik, Artistik, Musik, Marionettentheater und Pantomime sowie mit Clownerie, Comedy und Zauberei zu erleben, während die Besucher - mit oder ohne Picknickkorb - von einer Bühne zur anderen wandeln.

Veranstalter des „Kleinen Festes im Großen Garten“ ist die Landeshauptstadt Hannover – Eventmanagement.

Kleines Fest im Großen Garten:

- Mittwoch 12. bis Sonntag 16. Juli 2017
- Dienstag 18. bis Sonntag 23. Juli 2017
- Mittwoch 26. bis Sonntag 30. Juli 2017



Einlass ab 17.15 Uhr, Begrüßung: 18.10 Uhr, Beginn: um 18.30 Uhr
Kartenvorverkauf: beendet seit dem 31. März 2017

Abendkasse (ab 17.00 Uhr): jeweils 200 Karten

www.kleinesfest-hannover.de



Foto: Rainer Surrey



Anzeige

RÄDERWERK Ihr Spezialist für Falträder

MOBIL IN DER CITY!



Birdy



Verge P10



Brompton

Günstige Preise und Spitzenservice gehören bei uns zusammen.

Bevor man sich für ein neues Auto entscheidet, werden in der heutigen Zeit Preise verglichen. Da ist das Internet sehr oft ein bewährtes Mittel. Ob Neuwagen, Tageszulassung oder ein gutes Gebrauchtfahrzeug – online findet man alles, was das Herz begehrt.

Bei fast allen Preisvergleichen fehlen jedoch häufig die Serviceleistungen, die hinter dem Angebot stehen.

Zum Beispiel:

- *Wer führt den Service aus?*
- *Wer übernimmt die Gewährleistung und die Garantie?*
- *Wer ist kulant bei Problemen?*
- *Wer ist der Ansprechpartner bei offenen Fragen?*

Mit uns fahren Sie auf der sicheren Seite.

- Wir halten jedem Preisvergleich stand. Sprechen Sie einfach mit uns, wir unterbreiten Ihnen ein überzeugendes Angebot.
- Wir halten unsere Versprechen. Auch noch lange Jahre nach dem Verkauf.
- Wir sind fair und versprechen nur, was wir auch halten können.
- Unsere Serviceleistungen sind anerkannt und werden ausschließlich von ausgebildeten Fachleuten durchgeführt.
- Wir sind für unsere Kunden immer da. Mit Rat und Tat.

Ob Ford, Opel oder Hyundai. In uns finden Sie einen Partner für alle drei Marken, auf den Sie sich verlassen können. Seit über 80 Jahren.



Dipl. Ing. Dirk Hamann,
Geschäftsführer im Autohaus Hamann
Davenstedter Straße 120 · 30453 Hannover
0511/9 21 66-0 · www.hamann-hannover.de

Spezialisten mit Erfahrung

Promotion

Wir verkaufen nicht nur Fahrräder, sondern als Diplom-Ingenieure „verstehen“ wir sie auch. Seit unserer Gründung 1993 sind wir bestrebt, vorhandene Modelle zu verbessern. So tauschen wir auch bei „verkaufsfertigen“ Fahrrädern einzelne Komponenten gegebenenfalls aus, wenn wir mit deren Qualität nicht zufrieden sind. Darüber hinaus konstruieren wir für Sie komplette Einzelanfertigungen vom Behindertenrad bis zum rekordbrechenden Velomobil „Milan“. **Wenn es etwas noch nicht gibt – wir bauen es!**



An vielem, was heute zum Standard in der Fahrradindustrie gehört, haben wir mitgewirkt wie zum Beispiel der zweiadrigen Verkabelung, Nabendynamos, ergonomischen Fahrradsätteln und Federungssystemen. Diese und viele weitere technische Neuerungen sind auf Konstruktionen aus unserem Hause zurückzuführen.

Wenn der Sattel drückt, die Hände oder der Rücken schmerzen, versuchen wir zu helfen. Dazu gehört unsere umfassende, kompetente und vor allem ehrliche Beratung. Durch unsere große Auswahl und die Möglichkeit, auch ausgefallene Fahrradmodelle Probe zu fahren oder für ein Wochenende zum Testen zu mieten, machen wir es unseren Kunden einfach, den richtigen Partner zu finden, wann immer es um „Fahrmaschinen“ geht.

Besuchen Sie uns gerne: Mo-Fr 10-18 Uhr, Mi ab 14 Uhr oder Sa 10-14 Uhr, **Räderwerk GmbH**, Hainhözer Straße 13, 30159 Hannover
Telefon: 0511 717174, email: info@raederwerk.com Webseite: www.raederwerk.com

Luxus hat einen Namen: **FORD VIGNALE.**

Sie möchten einen SUV, der aus der Masse hervorsticht, hochwertig ausgestattet ist, ein Wohlfühlambiente bietet und eine Premiumbetreuung garantiert?

Die neuen Ford-Vignale-Modelle vereinen edles Handwerk, aufregendes Design und wegweisende Technologien zu einem Fahrerlebnis auf höchstem Niveau. Dazu kommen individuelle Serviceleistungen, Premiumbetreuung, Hol- und Bringservice bei Werkstatt-Terminen, Service-Leihwagen, eine Gratis-Wagenwäsche bei regelmäßiger

Wartung und die Aktivierung der Vignale-Smartphone-App, mit der sich zum Beispiel der geparkte Ford besser finden lässt, Notfallhelfer gerufen werden können und sich auch ein Reise- und Eventservice nutzen lässt.

In der Ford-Vignale Lounge bieten wir ein modernes, stressfreies Einkaufserlebnis in einem exklusiven Ambiente. Hier hilft Ihnen Ihr Kundenbetreuer gern bei der Auswahl edler Materialien, Farben und Technologien, die Ihren individuellen Vorstellungen entsprechen.

Startbereit in der Ford Vignale-Lounge im Autohaus Hamann:

Die exklusive
Ford Vignale-
Ausstattung
erhalten Sie
auch für den

- Fiesta
- S-MAX
- Mondeo

Der Ford Kuga Vignale

Lieferbar in vielen Ausstattungen, Leistungsstufen und selbstverständlich auch mit Allradantrieb.



Der Ford Edge Vignale

Ein echter, amerikanischer SUV mit viel Raum. Lieferbar in zwei Motorvarianten und Allradantrieb.

hamann



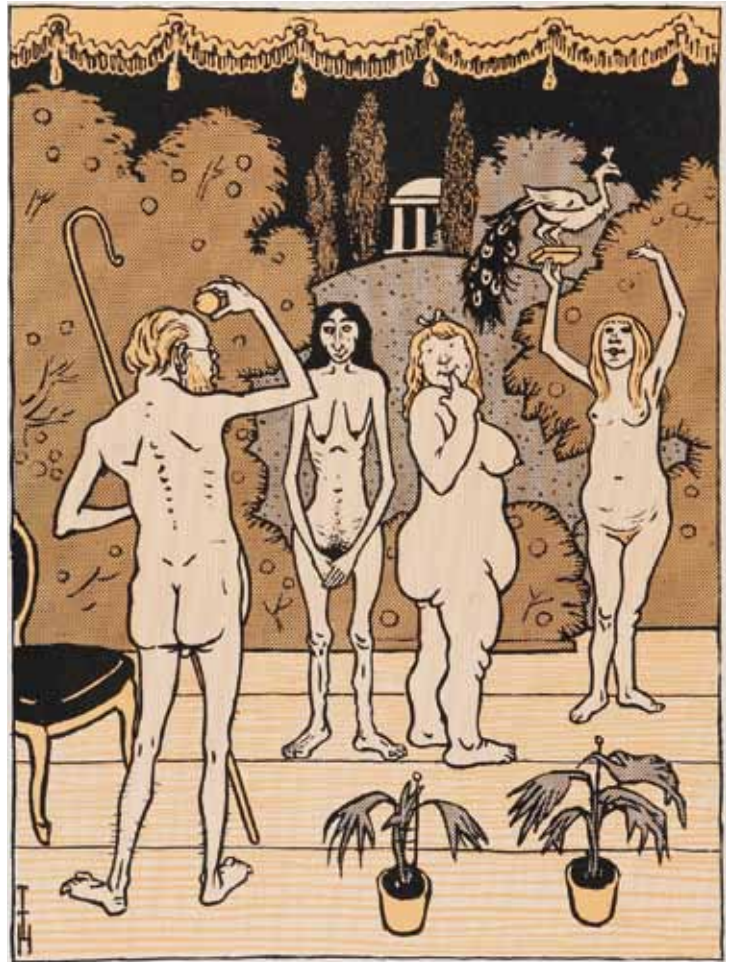


Nackt und bloß. Lovis Corinth und der Akt.

Hochrangige, teils noch nie gezeigte Arbeiten aus der Sammlung des Landesmuseums Hannover

Der nackte menschliche Körper und seine Erotik – das zentrale Motiv Lovis Corinth. 1900, eine Zeit des Umbruchs. Die Moderne beginnt, Freigeister treten in Szene, eine Gesellschaft zwischen Prüderie und Freikörperkultur. Zwar bezog sich Corinth zunächst auf die antike Mythologie, doch erhielten seine Nackten einen ironischen, lebensrealistischen Anstrich bis hin zum Voyeuristischen: verführerische, sinnlich-intime Frauenakte, dem männlichen Blick in Pose gesetzt, Leidenschaft, Geschlechterkampf. Corinths Motive – schonungslos, provokant, klassisch, aktuell.

Die außergewöhnliche Sonderschau im Landesmuseum Hanover wird ergänzt durch wertvolle Leihgaben. Aufschlussreich zeigt sich die Gegenüberstellung der Arbeiten Corinths mit Werken berühmter Zeitgenossen wie Auguste Renoir, Edgar Degas, Max Slevogt oder Paula Modersohn-Becker im Landesmuseum Hannover. Lassen Sie sich inspirieren vom malerischen Ausdruck des genialen Lovis Corinth und seinen quasi revolutionären Impulsen zur Prüderie der Zeit. ■ Sigrid Tille



▲ Im Berliner Verein für Nacktkultur. T.T. Heine, 1908-09. © W. Busch Museum

◀ Italienerin im gelben Stuhl. Lovis Corinth, 1912. © Landesmuseum Hannover

▼ Akt vor dem Spiegel. Albert Weisgerber, 1912. © Landesmuseum Hannover

Zur Ausstellung ist ein reich bebildeter Katalog mit 120 Seiten im Sandstein Verlag erschienen und im Museumsshop für 14,90 € erhältlich.

Landesmuseum Hannover Willy-Brandt-Allee 5 | 30169 Hannover | www.landmuseum-hannover.niedersachsen.de





CURRY

PURE WURST- UND BURGERLUST



Das Wurst- und Burgerrestaurant am Steintor im Untergeschoß
0511/70 13710 · Georgstraße 17 · 30159 Hannover
Öffnungszeiten: 11:30 Uhr - 20:00 Uhr

„All you can eat“ Burger im O`Curry

„Fertig, der Umbau ist geschafft“, freut sich Geschäftsführerin Susanne Hinsemann. Nach einem Jahr und viel, viel Arbeit erstrahlt das Haupthaus des Wurst-Basars in der Georgstraße im neuen Glanz. Als letzte Etage wurde nun das „O`Curry“ im Untergeschoss des Hauses fertiggestellt und neu eröffnet. Und es hat sich einiges getan: Viel Holz sorgt für eine gemütliche Atmosphäre und riesige Lampen für das notwendige Licht. Ein großflächiges Foto eines Bierkellers rundet das Erscheinungsbild ab.

Der Name „O`Curry“ ist geblieben, auch wenn die Currywurst als Namensgeber längst nicht mehr die Speisekarte des Restaurants dominiert. „Wir haben nicht nur die Räume komplett umgebaut, wir haben auch gleich die Speisekarte überarbeitet“, erklärt die Geschäftsführerin. Das O`Curry bietet heute leckere Currywurst mit vielen verschiedenen Saucen, Fritten, Salat und vieles mehr an.

Neben zarten Steaks haben zudem sieben Burger ihren Weg auf die Karte gefunden. Da sind sogar zwei „Veggie-Burger“ dabei. „Das ist doch etwas besonderes für eine Fleischerei“, sagt Susanne Hinsemann mit einem Schmunzeln. Alle Burger gibt es montags bis samstags ab 16 Uhr zum Sonderpreis von 9,00 Euro „satt“, pro Person kann man so viele Burger bestellen bis man satt ist. **„All you can eat“ zum Einheitspreis.**

Neues auch von der Getränkekarte: Dort gibt es jetzt ein naturtrübes, ungefiltertes Zwick- oder auch Kellerbier. „Das passt perfekt zum O`Curry und schmeckt richtig lecker zur Currywurst“, freut sich die Geschäftsführerin über das neue Angebot. Übrigens: Den Currywurst-Klassiker als Riesenwurst mit Pommes und einem Softdrink gibt es montags bis freitags ab 16 Uhr zum Sonderpreis von 6,90 Euro.



Die Öffnungszeiten im „O`Curry“: montags bis samstags von 11:30 bis 20 Uhr. Mehr auch im Internet unter www.wurst-basar.de



Gerhard Haderer

Think Big!



Porträt Gerhard Haderer
Foto: Scherz und Schund Fabrik, 2015

Bis 9. Juli 2017

**Wilhelm Busch – Deutsches Museum
für Karikatur und Zeichenkunst**

Georgengarten | 30167 Hannover
www.karikatur-museum.de

Die Ausstellung wird gefördert durch den
Förderverein des Museums »Wilhelm Busch –
Deutsches Museum für Karikatur und
Zeichenkunst« e. V.

Alle Abbildungen:
© Gerhard Haderer, 2017

Der Österreicher Gerhard Haderer (geb. 1951) zählt zu den bedeutendsten Karikaturisten des deutschsprachigen Raums. In der Ausstellung „Gerhard Haderer. Think Big!“ zeigt das Museum Wilhelm Busch – Deutsches Museum für Karikatur und Zeichenkunst – ab dem 1. April 2017 erstmals in Deutschland seine großformatigen Arbeiten zusammen mit ausgewählten Cartoons.

Zu Haderers bekanntesten Werken zählen seine politischen Cartoons. Sie entstanden in einer seit 1985 währenden Zusammenarbeit mit verschiedenen Printmedien wie „Profil“, „trend“ oder den „Oberösterreichischen Nachrichten“ – seit 1991 mit dem Wochenmagazin „stern“. In seinen Cartoons, fotografisch anmutend gezeichnet und meist ausgeführt in Acryltusche, hält der Künstler der Gesellschaft einen Spiegel vor, entlarvt Missstände und Allmachtsfantasien. Mit Satire und Ironie antwortet er auf Tabus und Doppelmoral und schafft so gewissermaßen eine Chronik politischer, gesellschaftlicher und religiöser Geschehnisse. Sein Themenrepertoire reicht von der Flüchtlings- und Finanzkrise, der bürgerlichen Scheinmoral, der Konsumgesellschaft und der Welt des Sports – insbesondere des Fußballs – bis zu einem Blick hinter die Kulissen des Vatikans. Neben seinen pointierten und treffsicheren Cartoons werden Haderers großformatige Ölgemälde präsentiert: Satire in malerischer Anmutung und Opulenz, ganz in der Manier Alter Meister. Auch in ihnen finden sich Haderers Lieblingsthemen wieder.

Seit einigen Jahren arbeitet Gerhard Haderer als Zeichner und Autor an der Schnittstelle zu Kabarett und Theater. Gezeigt werden deshalb auch einige für „mascheks“ Puppentheater in Wien angefertigte Handpuppen verschiedener Persönlichkeiten aus Politik, Religion und Gesellschaft wie Niki Lauda, Wladimir Putin oder Heinz Fischer. Die Puppenwerkstatt Schneider hat sie nach Haderers Entwürfen hergestellt.

Zu seiner Arbeit befragt, sagt Gerhard Haderer: „In letzter Zeit fällt mir auf, dass immer mehr Journalisten fragen, wie sie mich bezeichnen sollen. Karikaturist? Na sowieso. Comiczeichner? Auch. Autor? Ich selbst weiß es nicht. Es ist alles zulässig, mein Herr Novak würde sagen: Es is ma wurscht. Ich weiß nur, dass ich eine Form gefunden habe, mich auszudrücken, die spielerisch mit den Elementen Zeichnen, Malen und Schreiben jongliert.“

Mit seinen Arbeiten bezieht Haderer deutlich Position gegen Populismus, Größenwahn und politische Gedankenlosigkeit. Die Leihgaben für diese Ausstellung stammen zum großen Teil aus dem Atelier des Künstlers in Linz. ▶▶

Mein spektakulärstes Urlaubs-Selfie ▶
stern, 18. Juni 2015, Acryltusche, 29 x 22 cm





▲ **Fussballerfrisuren**

stern, 18. April 2015, Acryltusche, 60 x 50 cm

▼ **Sommerfrisuren**

Contest 2016: Die USA siegen knapp vor Holland und Großbritannien, stern, 18. August 2016, Acryltusche, 60 x 50 cm



▲ **Angies Traum**

stern, 6. Juli 2006, Acryltusche, 29 x 22 cm

▼ **Drei Priester**

profil, 9. August 2004, Acryltusche, 29 x 22 cm





Tesla Model X das neue Elektroauto - ein Fahrbericht ►►



Tesla Model X, das neue Elektroauto - ein Fahrbericht

Hallo liebe Leser, dieses ist kein Fahrbericht des Tesla Model X im konventionellen Sinne. Die technischen Daten sind ja schon ausführlich in führenden Automobilfachzeitschriften beschrieben worden. Es soll heute also nicht unbedingt um Batteriekapazitäten und die Anzahl der Ladestellen gehen. Wir haben eine Probefahrt durch Hannover mit dem Flügeltürer gemacht, wobei ich als Fahrer noch nie zuvor ein Elektroauto gefahren bin.

Startpunkt unserer Fahrt ist die Lange Laube in der Innenstadt Hannovers. Es ist Zukunftstag – was irgendwie passend erscheint – und so hat der Kollege, der die Fotos machen will, gleich vier Schüler mit dabei, die sehr neugierig auf das Auto sind.

Schon bevor es überhaupt losgeht, ist der erste Eindruck absolut fantastisch: Der Zugang in den Fond erfolgt durch zwei Flügeltüren, die sich – genau wie auch die Vordertüren – elektrisch per Bildschirmanwahl öffnen und schließen lassen. Die Jugendlichen machen Augen, als wenn Ostern und Weihnachten auf einen Tag fielen. Schnell bildet sich eine kleine Mensentraube neugieriger Passanten, die einen Blick ins Innere des mit bequemen Ledersitzen ausgestatteten Elektroautos werfen wollen und technische Fragen stellen.

Türen geschlossen, alle angeschnallt und den Motor gestartet. Ach ja ... man hört ja nichts. Den deutlichsten Hinweis darauf, dass der Rückwärtsgang eingelegt ist, gibt die Rückfahrkamera, die ein brillantes Bild auf den großen Monitor überträgt. Wir starten unsere Fahrt und rauschen ab in die Herrenhäuser Gärten. Schon der erste

Fahrereindruck ist überwältigend gut. Die Verarbeitungsqualität ist außergewöhnlich und auch im Detail überzeugend. Der mit sechs Sitzen ausgestattete Innenraum bietet Platz auch für große Familien. Das Panoramadach und die Dachfenster im Fond gewähren den Passagieren einen tollen Ausblick in den wolkenverhangenen Himmel über Hannover. Da passt einfach alles, auch – oder gerade weil – viele kleine Detaillösungen gefunden wurden, die ich in anderen Fahrzeugen noch nicht gesehen habe. Wenn man bedenkt, dass zum Beispiel Daimler-Benz mehr als 100 Jahre Erfahrung im Automobilbau hat und mit dieser Erfahrung natürlich nahezu perfekte Autos herstellt, dann erstaunt es um so mehr, dass Tesla als Newcomer ein Fahrzeug auf die Räder gestellt hat, das derartig erstaunlich, ungewöhnlich und in Fahrkomfort und Verarbeitungsqualität so besonders ist.



DER TESLA MODEL X IST EIN FASZINIERENDES AUTO. LEISE, GERÄUMIG UND GEWALTIG IN DER LEISTUNG.

Nächster Stop am Neuen Rathaus. Wir sind selbst beeindruckt, welche Aufmerksamkeit das Auto auf sich zieht. Sobald beim Ein- oder Aussteigen Passanten in der Nähe sind, kommen sie auf uns zu und suchen das Gespräch. Ganz gleich ob Maschsee, Aegi oder Oper: Der Tesla Model X ist der maximale Hingucker.

Aber nicht nur von außen, auch von innen macht der Tesla Spaß: Die Bedienelemente und das Armaturenbrett sind übersichtlich, klar, und gut bedienbar, der gigantische 17-Zoll-Bildschirm ist und bleibt faszinierend. Vieles, aber nicht alles, wird über ihn bedient. Die Fenster und die Außenspiegel haben konventionelle Schalter, der Tempomat, bzw. Autopilot sowie der Scheibenwischer auch.

Die Sitzposition und das Platzangebot für Fahrer und Beifahrer sind prima. Apropos: Auch die elektrische Sitzverstellung, -heizung und -belüftung funktioniert wie gewohnt.

Als Fazit bleibt nur festzustellen, dass mein Eindruck absolut positiv ist und ich in jeder Hinsicht angenehm überrascht bin. Das 2,5 Tonnen schwere Fahrzeug lässt sich intuitiv fahren und unterscheidet sich nicht zu sehr von konventionellen Fahrzeugen. Bis auf den entscheidenden Unterschied: Der Elektromotor stellt jederzeit eine enorme und unterbrechungsfreie Beschleunigung zur Verfügung und das nahezu geräuschlose Dahingleiten macht einfach unglaublichen Spaß. Sehr viel Spaß hatten übrigens auch alle Jugendlichen, die nicht nur bequem saßen, sondern den Tesla Model X auch noch mit dem Prädikat „Das coolste Auto der Welt“ auszeichneten ...

Tesla Hannover
Luisenstraße 1, 30159 Hannover

Telefon 0511 93689010
Mo. bis Sa. von 9 bis 18 Uhr



Technische Daten und Preis

Empfohlener Richtpreis ab Euro 99.000
Zwei Elektromotoren (Dreiphasenwechselstrom),
Heckmotor mit 510 PS, Frontmotor mit 263 PS.
Leistung im System 471 PS,
maximales Drehmoment 830 Newtonmeter
Automatik (technisch gesehen: Eingangstriebe
mit der Übersetzung 9,73:1)
Allradantrieb
Länge/Breite/Höhe 5,04/2,07/1,68 Meter,
Radstand 2,96, Wendekreis 12,40 Meter
Leergewicht 2468, zulässiges Gesamtgewicht 3071,
Anhängelast 2279 Kilogramm,
Kofferraumvolumen maximal bis 2180 Liter,
dazu Frontkofferraum 187 Liter
Reifengröße 265/35ZR22 102W vorn,
285/35ZR22 106W hinten
Infotainment Audiosystem mit AM, FM, DAB+
und Internet-Radio, Internetzugang, USB,
Navigation mit Echtzeit-Verkehrsmeldungen,
Audioanlage mit 17 Lautsprechern
Assistenzsysteme adaptiver Tempomat mit
Notbremsfunktion, Spurhalteassistent, Kurvenlicht,
Rückfahrkamera, automatisches Einparken, Fern-
licht-Assistent, Regensensor, schlüsselloser Zugang
Höchstgeschwindigkeit 250 km/h,
Von 0 auf 100 km/h in 3,9 s
Verbrauch ca. 26 bis ca. 32 kWh, im Durchschnitt
28,0 kWh auf 100 km, Batteriekapazität 90 kWh
Ladedauer vier Stunden am Starkstrom
VersicherungsTypklassen HP 23, TK 30, VK 29
Garantie vier Jahre oder 80.000 Kilometer,
acht Jahre ohne Kilometerbegrenzung auf Batterie
und Antriebsstrang, kein festgelegtes Wartungs-
intervall



SofaLoft

Das größte Wohnzimmer Hannovers

Der erste Eindruck: Aus der einstigen Fabrik lassen sich fantastische Räume mit Loftcharakter gestalten. Genau das hat das SofaLoft-Team auch gemacht. Lichtdurchflutete, klar strukturierte Räume bieten das perfekte Ambiente, um Wohnwelten in Szene zu setzen. Gemütlich wie ein Wohnzimmer, geräumig wie eine Lobby. Wer hier eintritt, kann Stoffe fühlen, Sitzkomfort testen und authentische Verkäufer treffen, die leidenschaftlich gern beraten. Geschmackvoll arrangiert, mit passenden Accessoires und Farben umgeben – so wird Gutes rund ums Wohnen, Schlafen und Speisen geboten.

Viele Einzelstücke und außergewöhnliche Möbel, die es anderswo so kaum gibt, finden ihre Liebhaber. Und das zu einem äußerst fairen Preis-Leistungs-Verhältnis. Der Anschluss an eine große Einkaufskooperation ermöglicht günstige Konditionen. Die Wohnideen erstrecken sich über drei Etagen. Das ist Platz genug zum Probieren und Ausschauen. Einfach Zeit mitbringen und zwischendurch einen guten Kaffee an der gemütlichen Theke genießen. Das SofaLoft ist alles, aber kein typisches Möbelhaus.

Wer Kultur mag, wird das SofaLoft für sein anspruchsvolles Programm lieben.

Immer donnerstags läuft im hauseigenen Kino ein aktueller Kinofilm (20 Uhr) und auch das beliebte Trivia Night-Quiz mit Andreas Franke (Sat.1, NDR,...) ist bereits eine feste Größe in der Südstadt.

Das SofaLoft bietet lokalen und überregionalen Künstlern eine schöne Bühne für Theater, feine Ausstellungen, Kabarett und Konzerte. Firmen mieten die Räume gern für Betriebsfeiern oder Präsentationsveranstaltungen an, die sich mit einem Kulturprogramm und gutem Catering im SofaLoft kombinieren lassen. Das Team kümmert sich auch hier um perfekte Locations und professionelle Betreuung.

Schon vormerken:

Im November veranstaltet das SofaLoft eine Kunstmesse mit einer renommierten Hamburger Galerie – lassen Sie sich überraschen!

Design-Zauber – der Design-Weihnachtsmarkt im SofaLoft am 02.+03. Dez. 2017 von 12-19 Uhr! In diesem Jahr In-und Outdoor – dazu viele Attraktionen für Jung und Alt!



Sofa[®] LOFT

Sofas

Sessel

Schlafsofas

Stühle

Esstische

Boxspringbetten

Kleiderschränke

Couchtische

Kommoden

Beistelltische

Accessoires

Teppiche

Leuchten

Kunst · **Kultur**
Konzerte · Quiz
Kino · Theater

www.sofaloft.de

Hannovers größtes *Wohnzimmer*

Das Lifestyle-Möbelhaus



Like us on Facebook



Follow us on Instagram



Hannover Südstadt · Jordanstraße 26

Esthetic Pure:**Frau Sobbek, Sie bieten in Ihrem Haus sogar Raum für Kultur ...**

Wir sind das größte Wohnzimmer Hannovers – ein außergewöhnliches Möbelhaus.

Mit unserem Konzept stellen wir eine Symbiose zwischen dem Möbel-Einkaufserlebnis und einer Stätte für Kultur und Freizeit dar. Wir bieten jungen Künstlern und Darstellern eine Plattform, ihre Kunst, Theaterstücke und Konzerte zu präsentieren. Auch renommierte, internationale Künstler, zum Beispiel aus Chicago oder bekannte Künstler wie David Tollmann zählen zu unseren Ausstellern.

**Frau Sobbek, Sie engagieren sich... Was liegt Ihnen besonders am Herzen?**

Unterstützung ist uns eine Herzensangelegenheit. Sei es das Anne-Frank-Projekt im vergangenen Jahr oder die Ausstellung der Hochschule Hannover zugunsten der „Kleinen Herzen Hannover e. V.“.

Wir haben glücklicherweise Räumlichkeiten, in denen fast alles möglich ist.

Wir übernehmen gerne soziale Verantwortung – vor allem Kunstaktionen mit z. B. benachteiligten Kindern liegen uns am Herzen.

Engagement kann so einfach sein – ein Beispiel dafür ist unsere Café-Lounge: Ein Teil der Einnahmen fließt in unterschiedliche soziale Projekte in Hannover. So unterstützen unsere Kunden gerne mit jeder Tasse Kaffee regionale soziale Projekte, die vielen Menschen auf unterschiedlichste Art helfen.

Das SofaLoft ist ein Ort zum Wohlfühlen – so können unsere Kunden ihr Wohlfühl direkt mit in ihr Zuhause nehmen!

**SofaLoft Hannover GmbH & Co.KG**

Das SofaLoft eröffnete 2007 in einer ehemaligen Porzellanfabrik. Das Einrichtungshaus bietet Schönes für alle Wohn- und Lebensbereiche sowie für Deko und Tischkultur. Das SofaLoft ist auch für Kulturfans eine der spannendsten Adressen Hannovers.

Jordanstraße 26 | 30173 Hannover | Telefon: 0511 807070 | info@sofaloft.de | www.sofaloft.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-18 Uhr

Occhio

Occhio LED: Effizienzklasse A+/A

perfect light

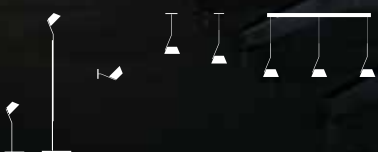
lei – die erste Schirmleuchte mit veränderbarer Ausstrahlung.

occhio.de

licht + ambiente

licht + ambiente
Berliner Allee 7, 30175 Hannover
Tel 0511-3008811
post@licht-ambiente.net
www.licht-ambiente.net

Sie wünschen sich eine stimmungsvolle Esstischbeleuchtung – gestalten ihre Wohnräume um – planen ein neues Haus oder suchen eine individuelle Lösung für ihre Geschäftsräume? Wir beraten Sie gerne. Eine persönliche Beratung in unserem Geschäft sowie ein Besuch in Ihren eigenen Räumlichkeiten gehört selbstverständlich zu unserem Service.



Wissen Sie eigentlich, wo Sie wohnen?

HANNOVERS STRASSENAMEN ERZÄHLEN GESCHICHTE

Lange Laube, Rote Reihe, Brüderstraße, Goseriende? Woher stammt der Name „Kröpcke“? Welcher Georg gab der Georgstraße seinen Namen und wer eigentlich war Karmarsch? Wer wissen will, was sich hinter Hannovers Straßennamen verbirgt, sollte das Buch von Christian Hanke lesen.

In „Hannovers Straßennamen erzählen Geschichte“, erschienen im Medien-Verlag Schubert (320 Seiten; ISBN: 978-3-937843-48-3), sind Erklärungen der rund 3800 hannoverschen Straßennamen, Fotos und Stadtteilrundgänge zu finden.

Quasi alle Straßennamen von Hannover werden kurz erklärt und sie haben viel zu erzählen. Ob von der Geschichte der niedersächsischen Hauptstadt, von alten Gebäuden und Institutionen, von Kurfürsten, Königen und deren Hofpersonal, von Unternehmern, Künstlern und Wissenschaftlern, die hier wirkten und arbeiteten. In Hannover benannte der Magistrat die Straßen ab dem Jahr 1845. Zu den ältesten Straßen in Hannover zählen die Wege um den alten Marktplatz herum. Schon sehr alt ist z. B. die Schmiedestraße, die früher Smedestrategie hieß. Sie wurde ebenso wie die Kramerstraße bereits im 14. Jahrhundert erwähnt.

Übrigens: Die Georgstraße ist nach dem britischen Monarchen Georg III. benannt, ab 1814 in Personalunion auch erster König von Hannover. Der 1803 in Wien geborene Karl Karmarsch war erster Direktor der Polytechnischen Schule, der späteren Technischen Hochschule Hannover. Und der Kröpcke ist nach dem hier seit den 1870er Jahren bestehenden Café benannt...

Das Kröpcke-Center und die Kröpcke-Uhr, Foto: HMTG





WILLKOMMEN IN DER WELT VON

Lifestyle @ Luxus

Seit 1988 ist die kleine, edle Passage ein Treffpunkt für alle, die das Besondere lieben: exklusiv Einkaufen in entspannter Atmosphäre!

Traditionsreiche Familienunternehmen und vielversprechende Newcomer bieten hochwertige Damenmode, Accessoires, Schmuck, Kosmetik und vieles mehr.

Die persönliche Beratung ist die Leidenschaft der meist noch inhabergeführten Geschäfte. Wandeln Sie durch die Passage, entdecken Sie wahre Schätze, denn einige Geschäfte erreichen Sie nur von innen! Die Kröpcke Passage ist eine Durchgangspassage von der Luisenstraße zur Rathenastraße.



Fotos: O. Vossilage

Der Eingang über die Luisenstraße in die Passage wird in den Sommermonaten umrahmt von der gemütlichen Außenterrasse der Rotonda.

Dank des gläsernen Kuppeldaches kann hier bei Wind und Wetter geshoppt und in Ruhe flaniert werden. Die mediterranen Farben in der Passage laden zum Verweilen im Restaurant ROTONDA ein. Italienische Köstlichkeiten werden Ihnen vom Inhaber Antonio Origlio und seinen freundlichen Mitarbeitern serviert.

In der Passage finden regelmäßig Veranstaltungen wie Modenschauen und Benefizaktionen statt. Im Sommer wird den Gästen zur Abkühlung manchmal ein Eis angeboten und im Winter kann Ihnen schon einmal ein Engel etwas Süßes schenken. Ein Besuch lohnt sich immer!



Ein wenig versteckt liegt der Eingang zur Passage über die Rathenastraße. Hier finden Sie auch die Aufgänge zu den Büros und Praxen.



Maschseefest 2017

Die 32. Ausgabe von Niedersachsens größtem Open-Air-Vergnügen setzt auch in diesem Jahr internationale Akzente und ist startklar für eine kulinarische Weltreise durch die unterschiedlichen Länder.

Unter dem Motto „in 19 Tagen einmal um die ganze Welt“ werden die Küchen von Fernostasien, Südafrika, Spanien, Irland, Griechenland oder Frankreich vorgestellt. Wozu in die Ferne schweifen? Die Auszeit vom Alltag ist ganz nah!

Die aufregenden Bars und Restaurants bieten weit mehr als verlockendes Essen. Angesagte DJs liefern täglich ein entspanntes musikalisches Beiprogramm zu den internationalen Speisen.

Das Programm rund um den Maschsee garantiert auch in diesem Jahr beste Unterhaltung. Auf der Maschsee-Bühne am Nordufer sowie auf den Bühnen der Temple Bar und der Maschseequelle wird eine außerordentliche Vielfalt an Showhighlights geboten.

An den Programmtagen wird die Maschseebühne am Nordufer von den Radiosendern radio ff, Antenne Niedersachsen, 89.0 RTL und RADIO 21 mit nationalen und internationalen Live-Acts geführt.

Auch die jüngeren Besucher kommen beim diesjährigen Maschseefest nicht zu kurz: Sie werden zu echten Piraten und erobern dienstags und donnerstags den Maschsee auf der „üstralala“. Das Maschseepiratenschiff nimmt die kleinsten Besucher mit auf eine Abenteuerfahrt mit aufregendem Theaterspiel – und auch Eltern und Großeltern werden sicherlich nicht über die Planke gejagt!

Immer mittwochs und von Freitag bis Sonntag lädt die große Kinderwiese an der HDI-Arena zu vielfältigen Aktionen ein. Von Basteln, Toben, Schminken bis hin zur beliebten Hüpfburg und speziellen Shows wird hier alles geboten, was ein Kinderherz höher schlagen lässt. Weitere Spielbereiche befinden sich an der Maschseequelle, an der Temple Bar und neben dem Gosch-Sylt.

Weitere Informationen zum Maschseefest sowie das komplette Programm gibt es ab dem 1. Juli unter www.maschseefest.de www.facebook.com/hannovermaschseefest

Für alle, die das Maschseefest mit einem Kurztrip nach Hannover verbinden möchten, hat die Hannover Marketing und Tourismus GmbH (HMTG) ein passendes Übernachtungsangebot sowie ein vergünstigtes Gruppenspecial geschnürt.

Weitere Information gibt es unter www.maschseefest.de/uebernachten





Promotion



Foto: Sebastian Gerhard

INTERNATIONALER FEUERWERKSWETTBEWERB

Top Teams beim Internationalen Feuerwerkswettbewerb in den Herrenhäuser Gärten

Jahr für Jahr begeistern die feurigen Monumente, fesselt die kunstvolle Symbiose aus Klang & Licht. Bevor sich die Dunkelheit über den Barockgarten legt, bringt gespannte Vorfreude die Luft zum Flimmern. Dann prägen Live-Musik, Walking-Acts und Schauspieler die bunte Szenerie. Kreative Reminiszenzen an das Teilnehmerland und kulinarische Vielfalt lassen die Zeit wie im Flug vergehen. Die Herrenhäuser Gärten bilden die perfekte Kulisse für dieses einzigartige Erlebnis.

Der renommierte Wettbewerb startet am 20. Mai 2017 in seine **27. Ausgabe**: Fünf Gewinnerteams lassen die Besucher und den Himmel über dem Großen Garten in Herrenhausen erstrahlen. Bereits ab 18 Uhr lädt ein länderspezifisches Rahmenprogramm die Feuerwerks-Fans zum Picknicken, Spazieren und Genießen ein.



Foto: HMTG_Mahramzadeh

Vor dem Feuerwerk steigt die Spannung. Pyrotechnisches Schauspiel

Vor den beleuchteten Hecken zaubern die Menschen elegante Schattenfiguren, vorfreudige Erwartung breitet sich aus – bis die erste Feuerwerkssalve die Gartenornamente hell erleuchtet. Immer wieder und wieder stürzen Kaskaden aus Purpur, Smaragdgrün oder Violett in die Tiefe, jagen Fontänen pfeilschnell in imposante Höhen, um hier unter lautem Knall zu goldenem Sternenstaub zu zerfallen und funkelnd herabzuregnen.

In diesem Jahr ist das rund 4-minütige Pflichtstück ein Ausschnitt aus „Finlandia“ von Jean Sibelius. Nach dieser einheitlichen Eröffnung sind die Teams in ihrer ca. 20-minütigen Kür frei in Musik & Showauswahl. Die pyrotechnischen Elite-Teams komponieren einzigartige, dramaturgisch ausgeklügelte Choreografien – minutiös abgestimmt auf die Musik. Großes Schauspiel. Atemberaubend. Unvergesslich. Die zehnköpfige Fachjury bewertet alle teilnehmenden Teams und ernennt den Sieger beim Abschlusstermin am 16. September, nach dem Feuerwerk der USA. *Textquelle: HMTG, Hannover Marketing & Tourismus GmbH*

Termine und Teams 2017:

20.05.2017 - Team Spanien
10.06.2017 - Team Österreich
19.08.2017 - Team England
02.09.2017 - Team Polen
16.09.2017 - Team USA

Happy Birthday!

JEDES JAHR GIBT ES IN DER STADT VIELE SCHÖNE (OFFIZIELLE) GEBURTSTAGE ZU FEIERN, AUCH 2017 BIETET GENÜGEND ANLÄSSE ZUM HOCHLEBEN LASSEN.

Eine kleine Auswahl:

Seit 125 Jahren schreibt die ÜSTRA Geschichte. Von den Anfängen, als noch Pferde die Wagen zogen, bis zu der aktuellen Stadtbahn TW 3000.

Am **22. Juni 1892** war es, als der Magistrat der Stadt Hannover einen Zusammenschluss der drei damaligen Verkehrsgesellschaften anordnete. Aus diesem Grund wurde die „Straßenbahn Hannover Aktiengesellschaft“ gegründet. 1921 bekommt die Straßenbahn Hannover dann einen neuen, ihren heutigen Namen: „Überlandwerke und Straßenbahnen Hannover AG“, kurz ÜSTRA.

Tipp: Das ganze Jahr über wird es Veranstaltungen geben, die an den ÜSTRA-Geburtstag erinnern. Am 22. Juni erwartet die Fahrgäste in der zentralen Station Kröpcke eine zuckersüße Überraschung. Am 5. August ist auf dem hannoverschen Opernplatz ein Jubiläumsfest für alle Bürger geplant. Und vom 31. August bis zum 29. Oktober gibt es erstmalig in Deutschland eine atemberaubende Varieté-Show in der Kulisse des Nahverkehrs zu sehen: Das GOP präsentiert ein Programm, bei dem eine Stadtbahn als Bühnenbild dient. Das verspricht „Staunen bis zur Endhaltestelle“.

Übrigens: Das GOP-Varieté feiert selbst Geburtstag in diesem Jahr. 30 Jahre nach der Schließung wurde im Dezember 1992 der Showbetrieb wieder aufgenommen, so dass 2017 das **25-jährige Jubiläum** des neuen GOP begangen werden kann.



70 Jahre ist die Hannover-Messe inzwischen alt: Kurz nach dem Krieg, 1947, wollte die britische Besatzungsmacht den Wiederaufbau ankurbeln und die Leistungsstärke der deutschen Arbeiter einer Weltöffentlichkeit präsentieren. Die Deutsche Messe- und Ausstellungs-AG war geboren – und mit ihr die „Export-Messe 1947 Hannover“. Schon 1950 beteiligten sich erstmal auch ausländische Aussteller an der inzwischen zur „Deutsche Industrie-Messe“ umgetauften Veranstaltung. 1961 folgte der nächste Namenswechsel in „Hannover-Messe“. Tipp: Am 19. August – genau 7 Jahrzehnte und einen Tag nach Beginn der ersten Export-Messe – lädt die Deutsche Messe die Bevölkerung der Stadt und Region Hannover zu einem „Tag der offenen Tür“ mit Sommerfest auf das Messegelände ein.

100 Jahre ist es her, dass Hannover nach dem Niedergang der Leineschiffahrt erneut zur Hafenstadt wurde: Nachdem 1913 die Stadt Linden den Bau des Hafens beschlossen hatte, legte am 18. April 1917 das erste Motorgüterschiff an den neu errichteten Kaianlagen an. Im August 1917 eröffnete die Stadt Hannover dann den Leinehafen und ging damit in direkte Konkurrenz zum Lindener Warenumschlagsplatz. Durch die Eingemeindung der Stadt Linden im Jahr 1920 nach Hannover wanderte der Warenverkehr vom Leinehafen zum Lindener Hafen ab. Mehr Geburtstage und weitere Infos unter www.hannover.de.

Foto: Hannover Messe

WAS ZÄHLT SIND
WERTE,
AUSDRUCK
UND SIE.



Know your classics. USM pflegt die Reduktion auf das Wesentliche: klassisches Design, klare Formen, unaufdringliche Eleganz.

#usmmakeityours

Anzeige

pro **office**
Büro + Wohnkultur

Theaterstraße 4-5, 30159 Hannover
Tel. (0511) 950798 80 Fax. (0511) 950798 90
info.hannover@prooffice.de | www.prooffice.de

2nd **life**
by pro **office**

Berliner Allee 9-11, 30175 Hannover
Tel. (0511) 336539 50 Fax. (0511) 336539 49
2ndlife@prooffice.de

USM
Möbelbausysteme

www.usm.com



Edelgard Wollny
Inhaberin

- || Flexibilität || Leistung ||
- || Qualität || Motivation ||
- || Zuverlässigkeit ||

WOLLNY PERSONAL

steht für faire
Zusammenarbeit –
für Kunden und
Mitarbeiter



Schillerstr. 31
30159 Hannover
Telefon: 0511 306466

personal@wollny-personal.de
www.wollny-personal.de

Anzeige

Was ist eigentlich „Typisch Hannover“?

ENDSPURT:

SONDERAUSSTELLUNG IM HISTORISCHEN MUSEUM
ENDET AM 6. AUGUST

Lüttje Lage, Schützenfest, der Maschsee natürlich, die Herrenhäuser Gärten und auch Leipnitzkekse – wer die Hannoveraner fragt, was typisch für ihre Stadt ist, bekommt diese und noch viele andere Antworten. Doch was macht die Stadt eigentlich wirklich aus? Was ist ihr unverwechselbares Profil?

Die Ausstellung „Typisch Hannover“ im Historischen Museum, die dort noch bis in die erste August-Woche hinein zu sehen sein wird, begibt sich auf die Suche nach den Besonderheiten Hannovers.

Es geht den Ausstellungsmachern nicht nur um Fakten, um gesicherte historische Daten. Es geht auch um das Image, das öffentliche oder veröffentlichte Bild, das nicht unwesentlich auf Zuschreibungen von Personen beruht, die die Stadt selbst gar nicht oder nur sehr oberflächlich kennen. Solche Zuschreibungen verselbständigen sich. Sie führen ein Eigenleben. Sie haben nicht nur das Hannover-Bild geprägt, sie haben auch das Selbstverständnis der Hannoveraner beeinflusst.



**Unser Tipp:
Hingehen, Staunen.
Die Ausstellung
ist unbedingt
sehenswert!**

Die Ausstellung ist eine (spannende) Annäherung der Museumswissenschaftler des Hauses an das Profil der Stadt, so wie es historisch gewachsen ist. Aber sie ist weit mehr: Sie war und ist auch ein Diskussionsangebot an die vielen Besucher, an die Hannoveraner selbst und an alle, die etwas für die Stadt an der Leine übrig haben.

13 Themenbereiche gibt es, die etwas jeweils Typisches beschreiben. Dazu gehören u.a. Wahrzeichen, die über die Stadt hinaus bekannt sind und das Stadtbild prägen; vergangene und gegenwärtige Produkte „Made in Hannover“, die in der weiten Welt begehrt waren und sind und die für die Hannoveraner eine hohe identitätsstiftende Bedeutung haben, wie der Conti-Reifen z.B. oder das Hanomag-Kommissbrot. Auch das Herrschergeschlecht der Welfen, deren signifikantester Ausdruck das Denkmal vor dem Hauptbahnhof ist, darf hier nicht fehlen. Genau so wenig wie das Hallenhaus, das mit seiner Flächenausdehnung und der Verbindung von Wohnraum, Stall und Scheune einzigartig war. Ihren Platz in der Ausstellung gefunden haben auch die einzigartigen umfangreichen Grünanlagen, die das Stadtzentrum nahezu lückenlos umgeben und den Slogan von der „Großstadt im Grünen“ begründeten.



Fotos: Historisches Museum Hannover

Ihr Unterhaltungstheater

mit Liane Siems,
Arlette Stanschus,
Sebastian Teichner,
Oliver Wälsler
und Marc Zabinski

Neu übersetzt
und bearbeitet
von Angela
Burmeister

Inszenierung:
Jan Bodinus



DER MUSTERGATTE
KOMÖDIE VON
AVERY HOPWOOD

SOMMERSPECIAL
vom 01.08. bis 02.09.2017
Wiederaufnahme aufgrund
der großen Nachfrage

SPIELPLAN 2017/18

07.09.2017 bis 11.11.2017

GÄNSEHAUT

Comedy-Thriller von Peter Colley
u.a. mit Michaela Schaffrath
und René Oltmanns

**HANNOVERSCHE
ERSTAUFFÜHRUNG**

16.11.2017 bis 10.02.2018

CHARLEYS TANTE

Schwank von Brandon Thomas

15.02.2018 bis 12.05.2018

HOTEL MAMA

Komödie von Jan-Ferdinand Haas
u.a. mit Gernot Endemann

17.05.2018 bis 07.07.2018

ZWEI WIE BONNIE UND CLYDE

Komödie von Tom Müller
und Sabine Misiorny

**HANNOVERSCHE
ERSTAUFFÜHRUNG**

Georgstraße 54 · 30159 Hannover

Telefon (0511) 36 30 01

www.neuestheater-hannover.de



Änderungen vorbehalten.



COLDPLAY

Coldplay ist eine der weltweit erfolgreichsten Bands des vergangenen Jahrzehnts. Die britische Pop-Rock-Band, bestehend aus Chris Martin, Jonny Buckland, Will Champion und Guy Berryman, wurde im September 1996 gegründet und hat knapp 80 Millionen Tonträger weltweit verkauft.

Die Band wurde sehr stark durch die schottische Band Travis beeinflusst. Chris Martin sagte in einem Interview, dass es ohne Travis seine Band wahrscheinlich nie gegeben hätte. Das Songwriting, insbesondere beim älteren Material, war sehr durch Jeff Buckley beeinflusst, den ohnehin viele Musiker als Inspirationsquelle in Sachen Songwriting bezeichnen. Die jüngeren Stücke gehen dennoch eher in Richtung Travis und U2. Aber auch die norwegische Pop-Band a-ha hatten Einfluss auf den musikalischen Werdegang der Band.

Coldplay tritt am Freitag, den 16. Juni 2017 in der HDI Arena in Hannover ab 18 Uhr auf. Der Einlass ist ab 16 Uhr.

Foto oben: Coldplay - 2016, Foto: Band

Die **RW Hellglas Manufaktur** wurde 2010 in Hannover gegründet mit dem Ziel, eine organische Verbindung von Handwerkskunst und Glasdesign anzubieten. Wir arbeiten erfolgreich mit Badgestaltern und Architekten zusammen. Von Kunden und Bauherren kam immer wieder die Frage, wo die Produkte der RW Hellglas Manufaktur denn in 'live' zu besichtigen sind. Aus diesem Grund haben wir einen geeigneten Store gesucht, gefunden und freuen uns, Sie in unseren Ausstellungsräumen in der Limmerstrasse 104 begrüßen zu dürfen.

Geschäftsführer, Visionär und Glasermeister Ralf Wittig ist seit mehr als 30 Jahren im Bereich Glasbearbeitung und Verarbeitung tätig. Ein besonderes „Steckenpferd“ für ihn ist der Bereich der Sonder- und Einzelanfertigung von individuellen, kreativen Duschabtrennungen, die so gar nichts mehr mit dem Badezimmer alter Prägung zu tun haben.

Neben dem Einsatz modernster Glasmaterialien und der erlernten Handwerkskunst kommt nun als neue Komponente ein besonderes optisches Erlebnis hinzu. „Kunst“ in der Duschabtrennung ist für die RW Hellglas Glasmanufaktur eine wichtige Komponente, sich von anderen Anbietern zu unterscheiden. Ein per Digitaldruck auf die Rückseite des Glases aufgebrachtes durchlaufendes Motiv wird individuell nach Kundenwunsch gewählt und entspricht somit 100-prozentig der Persönlichkeit und der Vorliebe des Kunden. In so einer Umgebung/Duschabtrennung ist jeden Morgen ein guter Morgen garantiert.



Ein besonderes Highlight ist unsere Walk-In-Duschkabinienserie „Fred“. Bei diesem Modell haben wir im Glas eine Locheinfassung für Handtücher mit einem wasserschützendem Glassegel vorgesehen und sogar einen Glasabzieher formschön in das Glas integriert. Das muss man gesehen haben. Nach mittlerweile über 1000 verbauten Walk-In-Duschkabinen können wir sagen: Jetzt ist es perfekt.

Bei allen unseren Arbeiten garantieren wir, nur technologisch modernstes Glas aus lokaler, umweltfreundlicher Produktion einzusetzen und ausschließlich Qualitätsmaterialien aus Deutschland und Italien zu verwenden.

Besuchen Sie unsere Ausstellung in der Limmerstrasse 104, gerne am Montag - Freitags von 10 bis 18 Uhr und Samstag von 10 bis 14 Uhr. Natürlich sind wir auch jederzeit außerhalb unserer Geschäftszeiten für Sie da. Bitte sprechen Sie dazu gerne einen Termin mit uns ab. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und eine gute Zusammenarbeit.

DIE ORGANISCHE VERBINDUNG VON HANDWERKSKUNST UND GLASDESIGN

Anzeige



DUSCHEN AUS GLAS:

Duschabtrennungen,
Duschböden, Duschrückwände

INTERIEUR-GLAS:

Saunaabtrennungen, Rückwände,
Raumteiler, Spiegel, Möbel

WIR GARANTIEREN:

Maßanfertigung innerhalb von
neun Tagen in bester Qualität



THE MISSION

Britische Rockband mit Kult-Status
 Sa., 03.06.17
 Beginn: 20:00 Uhr
 MusikZentrum Hannover

PETSHOP BOYS

Neil Tennant und Chris Lowe,
 das erfolgreiche Elektropop-Duo
 So., 26.06.17
 Einlass: 18:00 Uhr
 Beginn: 20:00 Uhr
 Swiss Life Hall ▼ *Foto: Petshop Boys*



Alternative-Metal aus Kalifornien
 Sa., 02.07.17
 Einlass: 18:30 Uhr
 Beginn: 20:00 Uhr
 TUI Arena

DIETER THOMAS KUHN & BAND

„Im Auftrag der Liebe - Teil 2“-Tour
 Sa., 26.08.17
 Einlass: 18:30 Uhr
 Beginn: 20:00 Uhr
 Gilde Parkbühne

BRINGS

Populäre Songs in „Kölscher“ Mundart
 So., 08.10.17
 Einlass: 19:00 Uhr
 Beginn: 20:00 Uhr
 Capitol Hannover

Y'AKOTO

Einzigartige Soul Sängerin mit neuem
 Album „Mermaid Blues“
 Do., 12.10.17
 Beginn: 20:00 Uhr
 Pavillon Hannover

VON WEGEN LISBETH

Berliner Indie-Pop Sensation
 Do., 19.10.17
 Einlass: 19:00 Uhr
 Beginn: 20:00 Uhr
 Capitol Hannover

WESTERNHAGEN

MTV Unplugged Tour
 Fr., 20.10.17
 Einlass: 18:00 Uhr
 Beginn: 20:00 Uhr
 TUI Arena

▲ **Systema Solar**

Foto: KCRW

JAMES BLUNT

„The Afterlove“ Tour
 Mit neuem Album im Konzert
 Sa., 21.10.17
 Einlass: 18:00 Uhr
 Beginn: 20:00 Uhr
 TUI Arena

REBEKKA BAKKEN > Songbirds

Soul, Blues & Country
 Di., 07.11.17
 Beginn: 20:00 Uhr
 Pavillon Hannover

▼ **Rebekka Bakken**

Foto: yourtube





**IMMER BUNTER. EINWANDE-
RUNGSLAND DEUTSCHLAND**

800 Objekte bilden die Facetten und Etap-
pen der Einwanderung nach dem Zweiten
Weltkrieg ab und erzählen Geschichten
aus den unterschiedlichsten Perspektiven.
bis So., 06.08.17
Niedersächs. Landesmuseum

**GÖTTER, GÄRTEN UND GE-
LEHRTE ... UNTER BÄUMEN
AM NIL**

bis So., 16.07.17
Museum August Kestner

GERHARD HADERER

„Think Big!“
bis So., 09.07.17
Wilhelm Busch -
Deutsches Museum für
Karikatur und Zeichenkunst

Erik van Lieshout, Last Chance

Foto: wayward gallery ▼



TECHNISCHE PARADIESE

Die Zukunft in der Karikatur des
19. Jahrhunderts
bis So., 09.07.17
Wilhelm Busch -
Deutsches Museum für
Karikatur und Zeichenkunst
(Gemeinschaftsprojekt mit dem Museum
LA8 in Baden-Baden und dem Histori-
schen Zentrum Wuppertal)

**FRANCES STARK
THE MAGIC FLUTE**

Die bekannte US-amerikanische Künst-
lerin Frances Stark (*1967 in Newport
Beach, Kalifornien, USA) hat seit Mitte
der 1990er Jahre ein außergewöhnliches
Werk geschaffen, das Installationen,
Collagen, Zeichnungen, Gemälde, Perfor-
mances und Videoarbeiten umfasst.
Sa., 30.09.17 bis So., 07.01.18
kestnergesellschaft

Frances Stark ▶

Foto: hamm_ucla_edu

ERIK VAN LIESHOUT

Einer der einflussreichsten niederländi-
schen Künstler der Gegenwart. Auf scho-
nungslose wie humorvoll ironische Weise
führen seine Werke politische Missstände
und gesellschaftliche Konflikte vor ...
Sa., 16.09.17 bis So., 19.11.17
Kunstverein Hannover



SASCHA WEIDNER

Die Bildwelt des Künstlers
Sascha Weidner verstarb am 09.04.15
Sa., 29.07.17 bis So., 19.11.17
Sprengel Museum Hannover

EL LISSITZKY

„Das Kabinett der Abstrakten“
Die neue Rekonstruktion
bis Mo., 31.12.18
Sprengel Museum Hannover

JAHRHUNDERTMÜNZE

Wenn eine Münze die Geschichte ihrer
Entstehungszeit sinnbildlich widerspie-
gelt, wird sie im Museum August Kestner
zur Jahrhundertmünze und im Erdge-
schoss des Museums präsentiert.
Präsentationsreihe
Museum August Kestner

Alte Goldmünze ▶

Vermutlich gallischen
Ursprungs
Foto: wikimedia





„Le Club“, Foto: GOP

„LE CLUB“

Africa unplugged
Afrikanische Lebensfreude
fernab von Klischees.
bis So., 02.07.17
GOP Variété Hannover

„WILD BOYS“

„Rosemie“ begleitet von ihren
artistisch hochbegabten „Wild Boys“
Mi., 05.07.17 bis So., 27.08.17
GOP Variété Hannover

„METROPOLITAN“

Diese Show ist modern, schnell und
auf den Punkt. Staunen bis zur End-
haltestelle!
Do., 31.08.17 bis So., 29.10.17
GOP Variété Hannover

MACHOS AUF EIS

Erstaufführung, Komödie von
Christian Kühn
bis Sa., 08.07.17
Neues Theater

DER MUSTERGATTE

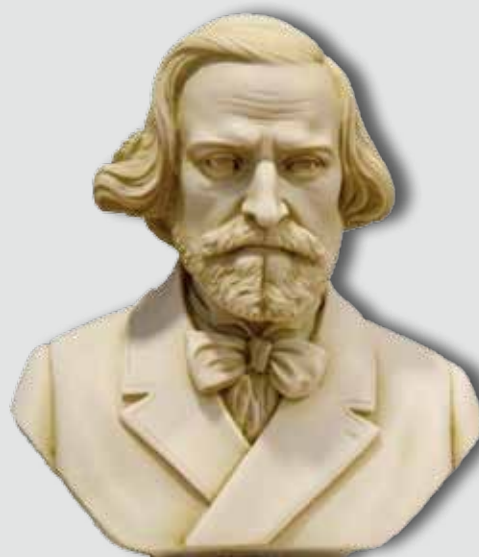
Sommerspecial, Komödie von
Avery Hopwood, Neubearbeitung
von Angela Burmeister
Di., 01.08.17 bis Sa., 02.09.17
Neues Theater

DER LIEBESTRANK

Komische Oper von Gaetano Donizetti
In italienischer Sprache mit deutschen
Übertiteln
Premiere Sa., 03.06.17, Opernhaus

DIE MACHT DES SCHICKSALS

Oper von Giuseppe Verdi
In italienischer Sprache mit deutschen
Übertiteln
Fr., 09.06.17, Mi., 14.06.17, Do., 22.06.17,
Opernhaus



▲ **Giuseppe Verdi**
1813-1901, Büste von Dcorarconarte

GEÄCHTET

von Ayad Akhtar
Gastspiel Residenztheater München
Fr./Sa., 02./03.06.17, 19:30 Uhr
Schauspielhaus

TITUS

Oper von Wolfgang Amadeus Mozart
In italienischer Sprache mit deutschen
Übertiteln
Wiederaufnahme
ab Di., 13.09.17
Opernhaus

HAGEN RETHER

Liebe
Präsentiert von NDR Info
Sa., 23.09.17
20:00 Uhr
Theater am Küchengarten
Veranstaltungsort: Theater am Aegi

**ANKE ENGELKE UND
DEVID STRIESOW**

More Letters of Note
Ergreifende Liebesgeständnisse, hoch-
komische Korrespondenz oder skurrile
Schriftstücke.
Moderation: Jörg Thadeusz
Do., 12.10.17
Beginn: 20:00 Uhr, Einlass: 19:00 Uhr
Theater am Aegi



- 150 % highfidelity Begeisterung
- Einfühlsame Beratung
- Sorgfältige Planung
- Gewissenhafte Projektbetreuung

- Raffinierte Integration (der Technik) in die Wohnkultur
- Reichhaltiges Markenportfolio
- Beste Medienfreundlichkeit

- Kompetente Partner (Tischlerei, Metallbau, IT-Technik)
- Hauseigene Fachwerkstatt
- Herausragende Workshops

giesehighfidelity

alex giese gmbh . theaterstraße 14 (in der Galerie Luise). 30519 hannover
www.alexgiese.de . info@alexgiese.de . t 0511 353 99 737



MARKEN exklusiv bei alex giese:

Auralic . **Avantgarde Acoustic** . AVM . **Bauer** . Beyerdynamic . Bluesound . **Burmester** . Cambridge Audio . Cerasonar . **Crestron** . Chord . Creek . **Dali** . Devialet . Dynaudio . Elac . FiiO . **Focal** . Gira . Grado . HifiMan . KEF . Kii Audio . Lehmann . **Linn** . Martin Logan . Martion . Master & Dynamic . **McIntosh** . Melco . Moon . NAD . **Naim** . Phonosophie . Questyle . Revox . Roberts Radio . Stax . T+A . Technics . XO



Erneuerung Die Deutschen in Zukunft

Frankfurt am Main 2017, Foto: wikimedia

Eigentlich beginnt die Zukunft jederzeit, Stunde für Stunde, Tag um Tag. Doch seit Herbst 2015 hat die Zukunft Deutschlands mit der Migration der Flüchtlinge plötzlich eine andere Qualität erhalten - eine zumindest mittelfristig durchaus schwierige. Allerdings würde der beschränkte AFD-Blick auf die derzeitige Situation eine gefährvolle gesellschaftliche Spaltung, respektive sozialen Rückschritt bedeuten. Denn ein Scheitern der Integration können wir uns nicht leisten, möchte Deutschland weiterhin wirtschafts-stark und demokratisch bleiben - in Frieden und Sicherheit, Ruhe und Wohlstand, nicht zuletzt im Hinblick auf wirtschaftliche Dynamik und das soziale Rentensystem, das unbedingt zahlenden Nachwuchs benötigt. Flexibilität im Denken und Handeln ist gefragt. Doch wohin soll die Reise der Zukunft gehen? Werden sich die „alten Deutschen“, die an einer ethnischen Geschlossenheit festhalten wollen, letztlich neu orientieren und neu denken müssen? Werden die Zuwanderer ebenfalls bald die „neuen Deutschen“ sein, und können wir mit einem gemäßigten Islam im Rahmen einer strikten Trennung von Staat und Kirche leben? Einfach liegt die Sache - auch auf europäischer Ebene - sicher nicht. Und das nationalistische Erstarken der ausländerfeindlichen Rechten wie der AFD, des Front National mit Frontfrau Marine le Pen oder die just glücklicherweise eingedämmte PVV von Geert Wilders wirken gefährlich toxisch auf ein freies Europa. Umso bedeutungsvoller werden die „neuen Deutschen“ der Zukunft sein.

Megastädte = Arbeit und Vergnügen

Auf Zuzug und Zuwanderung ist die deutsche Nation angewiesen, betrachtet man den Rückgang der Geburtenquote. Wir reproduzieren uns nicht mehr. Zwar ist zurzeit ein schwacher Anstieg der Geburtenrate zu verzeichnen, doch der beruht größtenteils auf den Kindern der Zugezogenen. Übrigens sicherte schon in der Antike vor allem Zuwanderung die Existenz großer Städte in Mesopotamien oder im Niltal, wollten diese nicht demographisch schrumpfen und damit untergehen, wie es in Nordwesteuropa im Frühmittelalter geschah. Denn eklatantes Merkmal großer Städte - und unserer Megastädte heute erst recht - ist der Geburtenrückgang und somit die Abhängigkeit von Migration. Wesentlicher Grund für den Geburtenrückgang der Großstädte: Ihre Bewohner sind stark individualisiert sowie leistungsorientiert mit Arbeit und selbstzentriert mit Vergnügungen beschäftigt. Daher werden Kinder nicht primär in der Großstadt, sondern auf dem Lande geboren, dessen Bewohner dann wiederum auf der Suche nach Arbeit alsbald in die Städte ziehen. So oder so, Neuankömmlinge, woher auch immer, sind für ein starkes Deutschland der Zukunft aus demographischer Sicht unbedingt gefragt, die Begegnung mit dem Fremden dabei unausweichlich.

Befreiung versus Einsamkeit

Die Großstadt-Metropole wird als Befreiung von beengenden Lebensformen und als Raum neuer Lebensmöglichkeiten gesehen. Die Offenheit der Großstädter, die an Vielfalt gewöhnt sind, geht aber mit einer gewissen Gleichgültigkeit einher. Der Fremde bleibt oft fremd und einsam, sucht nach Geborgenheit in Gruppen und Familien seiner eigenen Kultur. Ganze Stadtviertel, meist an der Peripherie angesiedelt, werden mittlerweile durch die Kultur der Fremden geprägt, eigene Geschäfte entstehen, Kindergärten und Schulen werden überwiegend von den „Fremden“ besucht. Alt-eingesessene ziehen sich zurück, problematische Parallelgesellschaften entstehen, wie auch geschehen in den konfliktgeladenen französischen Banlieues. In den USA hingegen haben sich die Parallelgesellschaften der Einwanderer wie Chinatown oder Little Italy im Laufe der Zeit als eine Art Durchgangsstadium dargestellt - man fühlt sich heute trotz Herkunft und Religion in jedem Fall als stolzer Amerikaner.



Jugendliche: Mit Tempo in die Zukunft, Foto: power ranger

Wohin mit den Fremden?

Wie steht es nun um Deutschland und die Flüchtlinge aus dem arabischen Raum, die bleiben wollen? Hier scheint sich der kleinstädtisch-dörfliche Bereich für eine Integration eher zu eignen als der Ballungsraum der Großstadt. Im Ländlichen sind die Fremden aufgrund der zwangsläufig engen und direkten sozialen Kontakte mit den deutschen Bewohnern eher zur Anpassung gezwungen. Und die Alteingesessenen werden sich nach Professor Münkler, renommierter Politikwissenschaftler und Mitglied der Akademie der Wissenschaften, größtenteils peu à peu gewöhnen und den Fremden gewisse Eigenarten und Elemente ihrer Kultur automatisch belassen – und vielleicht sogar davon profitieren können. So ist die Hilfsbereitschaft der Deutschen gefragt, aber auch die Integrationsbereitschaft der Neuankömmlinge, die sich in der mühsam zu erwerbenden Sprachkompetenz und einer anstrengenden Berufsausbildung für den deutschen Arbeitsmarkt manifestieren wird. Schließlich sind z. B. die integrierten Einwanderer mit ihren italienischen, griechischen und mittlerweile auch türkischen Restaurants aus unserem Stadtbild nicht mehr wegzudenken, und deren Familiensinn sowie Respekt vor dem Alter sind als Impulse insbesondere für uns deutsche Großstädter auch nicht von der Hand zu weisen.

Chancen: Kleinere Städte

Professor Münkler rät: Extreme Parallelgesellschaften wie die Banlieues in Frankreich als Nährboden vergiftenden Misstrauens sind in jedem Fall zu vermeiden. Hier ist eine kluge Stadtplanung gefragt. Insbesondere Wohneinheiten in kleineren Städten eignen sich für die Integration, wobei den geflohenen Menschen das ersehnte Refugium innerhalb ihrer kulturellen Gemeinschaft mit den entsprechenden Gepflogenheiten als Ort der Geborgenheit nicht genommen werden darf. Anschauliches Beispiel für eine gelungene Integration sind auch die deutsch-bayerischen Dörfer in Brasilien. Trotz der Kultivierung bayerischer Traditionen mit Jagdeifer, Lederhosen und Bier hat eine Integration der Deutschen als Brasilianer stattgefunden. Die Parallelgesellschaft der Migranten solle, laut Münkler, als mögliche „Durchgangsschleuse“ in die deutsche Mehrheitsgesellschaft betrachtet und gelenkt werden.

Offenheit, Geborgenheit und Gesetze

Fernab der Sozialromantik: Missverständnisse und Konflikte zwischen der Aufnahmegesellschaft und den Neuankömmlingen sind vorprogrammiert. Traditionelle Mentalitäten insbesondere der muslimischen Flüchtlinge stoßen auf eine moderne deutsche Gesellschaft. Das Wissen über die Fremden ist unabdingbar, während diese, zwar auf der Suche nach ihrer kulturellen Geborgenheit, dennoch wesentliche Kenntnis über das fremde Deutschland erwerben müssen. Kompromisse sind beiderseitig vonnöten. Ein liberales staatliches Kontrollregime könne hier massiv unterstützend wirken, denn gesetzliche Bestimmungen seien in der Lage, relativ schnell Verhaltensänderungen der Menschen zu bewirken, so Münkler. Die Politik habe Spielräume, um einer Spaltung der Gesellschaft vorzubeugen und einen gesellschaftlichen Konsens herzustellen z. B. mit einer intelligenten Integration der Ankömmlinge in den Arbeitsprozess. Erhebliche Beschleunigungen bürokratischer Verfahren sind dabei existenziell, ehe die Energie der Ankömmlinge, zur Tatenlosigkeit gezwungen, irgendwann erlahmt. Dabei handelt es sich nicht um eine rein humanitäre Aktion, sondern letztendlich um das wirtschaftliche Funktionieren der Bundesrepublik Deutschland für die „neuen Deutschen“ der Zukunft.

Jugendliche: mit Tempo in die Zukunft

Wichtige weitere Schritte für das Gedeihen aller in deutscher Zukunft sind notwendig: Bildungschancen, Ausbildung und die Integration der fremden Jugendlichen in den Arbeitsmarkt mit dem Ziel eines dauerhaften Beschäftigungsverhältnisses. Die Aussicht auf sozialen Aufstieg samt Auto, Wohnung und Familie und somit eine langfristige Lebensplanung verleiht jungen Migranten den größten Motivationsschub für ihre Integration in die neue moderne Gesellschaft: „Der Flüchtling als selbstversorgender Wirtschaftsbürger“ ist das Maß der Dinge, und das deutsche zielführende Arbeitsethos, auf dem schließlich unsere erfolgreiche Wirtschaftsdynamik basiert, sollte gerade den jungen Fremden vermittelt werden. Das heißt, dass auch gerade an diesem Punkt die Bürokratie mit Tempo arbeiten muss, um mögliche Bildungskarrieren der jungen Fremden und damit die deutsche Wirtschaft nicht unnötig zu blockieren. ▶▶



Online Spiel: Build a city (Wir bauen eine Stadt). Foto: Planet Green

Aufmerksamkeit für islamische Frauen und Mütter

Intensive Aufmerksamkeit gegenüber den Frauen der Arbeitsmigranten und Bürgerkriegsflüchtlingen islamischen Glaubens ist vonnöten. Als problematisch stellt sich nämlich das verbreitete Desinteresse der Frauen gegenüber der neuen Welt aufgrund ihrer traditionellen Rolle in den Heimatländern dar. Schließlich ist die Bereitschaft der Mütter für die Integration ihrer Kinder in die zukünftige deutsche Gesellschaft von exorbitanter Bedeutung. Kita und Schule fungieren dabei als Hebel der Integration: Die Zahl der Kinder mit Deutsch als Muttersprache sollte in Gruppen und Klassen bei mindestens 70% liegen, um die Neuankömmlinge effektiv mit der neuen deutschen Sprache zu konfrontieren. Arabisch sprechende Frauen und Sozialarbeiterinnen sind z. B. im Berliner Bezirk Neukölln schon seit längerer Zeit im Einsatz, um mit Frauen und Müttern islamischen Glaubens in diesem Sinne zu kommunizieren. Allerdings herrschen große Unterschiede zwischen afghanischen Frauen aus dörflichen Gegenden, Türkinnen, nordafrikanischen Musliminnen und schließlich Iranerinnen, die sich und ihre Kinder im Laufe der letzten Jahrzehnte bereits sehr erfolgreich integriert haben. Die Mütter, ihre Kinder und resp. die Schule sind also ein weiterer Schlüssel zur Integration.

Der Challenge- and Response-Prozess

Mit Stolz kann man behaupten: Die Deutschen sind in ihrem Grundturnus eine pluralistische offene Gesellschaft. Wie es die Mehrheit der Deutschen nach dem denkwürdigen Herbst 2015 gezeigt hat, sind wir in der Lage, uns den Neuankömmlingen gegenüber adäquat zu verhalten, sie im sozialen und nachbarschaftlichen Leben zu respektieren und wohl auch schließlich nach und nach in den deutschen Arbeitsmarkt zu integrieren. In diesem Challenge- and Response-Prozess – einer Abfolge von Herausforderungen und Lösungen - ist der Staat als „regelnde und regel-durchsetzende Instanz“ gefragt. Die Türen der Gesellschaft sollten politisch kontrolliert geöffnet werden, damit der Flüchtling in der deutschen Zukunft ankommen kann. Leitidee muss sein, auf langfristiger Basis Migration/Integration zu verbinden mit einer allgemeinen Akzeptanz in der deutschen Gesellschaft. Dabei gilt es unbedingt zu verhindern, „dass die Politik populistischen Forderungen nachgibt im Gewand des ‚Volkswillens‘“, siehe AFD und rechtsextreme Bewegungen. Die Vision wäre, gemeinsam als „neue Deutsche“ mit dem Bekenntnis zum Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland die nahe Zukunft zu meistern.

■ Sigrid Tille

Prof. Herfried Münkler (Politikwissenschaftler), **Prof. Marina Münkler** (Literaturwissenschaftlerin): *Die neuen Deutschen*. Berlin 2016



▲ **Seyran Ates** (deutsche Rechtsanwältin): *Der Multikulti-Irrtum*. Berlin 2016



«Wir wollten von Anfang an kein normales Möbelhaus sein, sondern immer Partner und Berater in Sachen Einrichtung. Das heißt stets: auf individuelle Wünsche eingehen. Denn so unterschiedlich die Menschen, so unterschiedlich die Einrichtungsvorstellungen.»



WER NICHT FINDET, WAS ER SUCHT, KOMMT OFT ZU UNS.



LEOLUX • BRÜHL • ERPO • WK WOHNEN • CONTUR • PAUL LINDBERG • CONTUR RAUM.FREUNDE • JORI

Hemmingen –
südlicher Stadtrand Hannover

Möbel Böhm GmbH · Heinrich-Hertz-Straße 19
30966 Hemmingen/Hannover · Tel.: (0511) 410 2 910
mail@moebel-boehm.de · www.moebel-boehm.de
Mo.–Fr. 10.00–19.00 Uhr · Samstag 10.00–16.00 Uhr

MÖBEL
Böhm

Wohnen. Küche. Lebensart.



▲ Foto von rechts: Dr. Christopher Zimmermann (Institutsleiter, Thünen-Institut Ostseefischerei Rostock), Dr. Gerd Kraus (Direktor Thünen-Institut Seefischerei Hamburg), Hendrik Monsees (Leibniz-Institut Gewässerökologie und Binnenfischerei), Moderation Henning Noske BZ - Foto: Tille
 ▼ Fotos unten: Lachs (*salmo salar*), Aal und Thunfisch - Fotos: wikimedia ▶ Foto nächste Seite: Fischfang mit Netz - Foto: wikimedia

BRAUNSCHWEIG - WISSENSCHAFT IM DIALOG

Der Tisch - gedeckt mit Fisch

WIE STEHT'S UM UNSERE (SPEISE-) FISCHE?

Zum Glück ist es um unseren Fisch eigentlich gar nicht so schlecht bestellt, wie es der Öffentlichkeit häufig auch von der Umweltorganisation Greenpeace kommuniziert wird. Immerhin zählt der Fisch zu den nachhaltigen und damit umweltfreundlichen Nahrungsmitteln und außerdem zu den meist gehandelten. Aquakulturen sind der am schnellsten wachsende Sektor in der Landwirtschaft. Zwar ist gegebenenfalls eine Überfischung selbstverständlich immer kritisch, aber nicht zwangsläufig eine Katastrophe, sondern verlangt vielmehr nach intelligenter Fischerei und verbesserten Fangmethoden. Laut Experten sind die Meere entgegen aller Unkerei bei weitem nicht leergefischt, so dass man sich die Fischfreude am Esstisch nicht nehmen lassen muss und nur Hering, Karpfen und Sprotte guten Gewissens verzehren kann. „Dass eine Art in Europa ausgestorben wäre, hat es in den vergangenen 100 Jahren nicht gegeben.“, erklärt Dr. Gerd Kraus, Leiter des Thünen-Instituts für Seefischerei in Hamburg.

Essen nach dem MSC-Siegel?

Ist eine Überfischung innerhalb eines Fanggebietes festgestellt, so können sich die Fischbestände bei kontrollierter adäquater Fischerei aber auch ziemlich schnell wieder erholen. Selbstverständlich gibt es keine vollständige Entwarnung: Knapp 10% der Fischbestände weltweit erweisen sich als problematisch, bei etwa 30 Prozent sieht es nicht gerade rosig aus, so dass eine überwachte und wissenschaftlich begleitete Verbesserung der Fischerei notwendig wird. Aber auch hier erweist sich die Lage dank sachgerechter Fischerei und innovativer Fangmethoden keineswegs als hoffnungslos. Eigentlich könne man fast alle Fischarten bedenkenlos und mit Appetit essen, wenn man auf Nachhaltigkeitssiegel wie MSC (Marine Stewardship Council) achte und u. a. die Internet-Informationen in Bezug auf die Fanggebiete berücksichtige - so unisono die Wissenschaftler der Thünen-Institute für Seefischerei Hamburg und Rostock und des Leibniz-Instituts für Binnenfischerei Berlin. Sie geben eingeschränkt Entwarnung.





Aal, Lachs und Thunfisch

Entscheidend für den freudvollen Fisch-Genuss bei Tisch ist primär der Zustand der Fischbestände in den Fanggebieten. Da es in den verschiedenen Gegenden der Meere gute und schlechte Bestände gibt, wird der Blick des Konsumenten vor allem auf die Fanggebiete umso wichtiger. In der Ostsee z. B. muss sich der Dorsch zurzeit erst einmal erholen, während seine Bestände als Kabeljau in der Barentssee oder im östlichen Beringmeer nachhaltig bewirtschaftet werden und gesund sind. Der europäische Aal hingegen ist extrem bedroht – nicht aufgrund von Überfischung, sondern vermutlich aus ökologischen Gründen u. a. infolge der Verschmutzung unserer Flüsse. Beim Thunfisch sind spezielle Untergattungen gefährdet, so der bis zu viereinhalb Meter große Rote Thun. Aber auch hier scheinen sich die Bestände nach kontrolliert verringerter Befischung nach und nach zu erholen. Der südliche Blauflossen-Thunfisch ist leider tatsächlich vom Aussterben bedroht. Dosenthunfisch kann bedenkenlos verzehrt werden. Dabei handelt es sich nämlich um den Echten Bonito, der zoologisch eher zu den Makrelen gehört. Insbesondere für Fisch aus Aquakulturen gelten in Europa zum Schutz der Verbraucher strikte Gesetze und Richtlinien. Hier sind z. B. Antibiotika als Wachstumsbeschleuniger strengstens verboten. Dabei erhält der Lachs in norwegischen Aquakulturen ohnehin kaum Antibiotika, da die Fische durchgeimpft werden und gegen Bakterien weniger anfällig sind. Eher hat die Wildlachspopulation im Ostatlantik ein echtes Dezimierungsproblem, denn größere und robustere sogenannte Escapes aus den Aquakulturen füttern den Wildlachsen die Nahrung weg.

TIPP: Auf <https://fischbestaende.portal-fischerei.de> können Sie sich über den Zustand der Fischbestände auf der Welt informieren.



Fischer und Forscher

Intelligente Netze und moderne Kamera-Technologie

Eigentlich haben die erfahrenen Fischer jede Menge guter Ideen, um ihren Fang zu optimieren und bessere Erträge zu generieren. Will man die Möglichkeiten innovativer Fangtechnik allerdings voll ausschöpfen, so erweist sich die Zusammenarbeit von Fischern und Forschern als besonders konstruktiv – zum Beispiel beim Problem des Beifangs. Damit die Fischerei keine negativen Auswirkungen auf die Nicht-Zielarten von Fischen und somit auf die Balance der Lebenssysteme des Meeres hat, sollten die Netze so angepasst werden, dass nur die gewünschte Fischart in die Netze geht. Doch so einfach stellt sich die Sache nicht dar. Obwohl Fischer in der Praxis häufig ihre Netze mit Fluchtfenstern für den Beifang ausstatten, findet dennoch ein großer Anteil nicht den Weg zurück ins Meer. Daher muss das Verhalten der Fische im Netz von Wissenschaftlern genauestens betrachtet und ausgewertet werden, um den Beifang erfolgreich und sicher aus dem Netz leiten zu können. Die Fische sollen quasi gezeitigt bekommen, wo die Notausgänge sind. Hier hat die moderne Unterwasser-Kamera-Technologie den Wissenschaftlern genauere Erkenntnisse ermöglicht, so dass Fischer und Forscher in enger Zusammenarbeit zum Teil einfache, aber effektive Mittel austüfteln konnten: Z. B. wird der unerwünschte Beifang mit hell reflektierenden Aluminiumgittern zunächst abgeschreckt, um anschließend, dank ganz speziell selektierender Fluchtwege in der Struktur des Netzes, wieder den Weg zurück ins Meer zu finden. Damit Fisch nun als weltweites, umweltfreundliches und wohlschmeckendes gesundes Nahrungsmittel weiterhin zugunsten aller genutzt werden kann, sollten für Fischer und Forscher motivierende Anreize geschaffen werden, die Fischerei entsprechend weiterzuentwickeln. Stets also viel Freude beim Fisch-Genuss!

■ Sigrid Tille



◀ Auf der linken Seite des Tisches sitzend: Luther, Zwingli, Calvin, Melancthon, Bugenhagen und Oecolampad. Unbekannter Meister, Radierung, 1650, Zentralbibliothek Zürich

Das Altstadtrathaus ▶
Foto: Braunschweig Stadtmarketing GmbH / David Taylor

UNRUHIGE ZEITEN – DER DRANG NACH BEFREIUNG

Frühe Reformation in Braunschweig



**ach unruhigen und
brisanten Zeiten in
Braunschweig verkündete auf dem**

Balkon des Altstadtrathauses Johannes Bugenhagen, Wittenberger Stadtpfarrer und enger Weggefährte Martin Luthers, am 5. September 1528 offiziell die neue bahnbrechende Kirchenordnung der Reformation. Die selbstbewussten Braunschweiger Bürger hatten die neuen Richtlinien zur Ausübung eines befreienden evangelischen Glaubens mit Nachdruck eingefordert. Das bis dato vom Landesherrn Herzog August dem Jüngeren geltende Verbot des evangelischen Glaubens wurde in der weltoffenen Handelsstadt Braunschweig gleich zu Beginn der Reformation außer Kraft gesetzt. Elf Jahre religiös-turbulente Stadtgeschichte und erbitterte Machtkämpfe mit dem strengen Katholiken Herzog Heinrich dem Jüngeren waren damit beendet. Braunschweig führte als eine der ersten Städte Norddeutschlands die Reformation ein.

Die Bürger der Handelsstadt Braunschweig – Der Freiheit zugetan

Immer mehr selbstbewusste Bürger der Stadt hatten sich Zug um Zug trotz angebotener Strafen den Ideen und Geboten der Reformation angeschlossen, wollten sich von dem herrschenden streng katholischen Reglement befreien. Endlich sollten viele Entscheidungen in Sachen Religion

jedem selbst überlassen sein, in der Fastenzeit Fleisch zu essen, an der Messfeier teilzunehmen, die Sexualität ohne Schuldgefühle zu leben etc. Doch katholische Pfaffen fielen in die Häuser ein und prügten die Bürger, selbst wenn nur protestantische Lieder gesungen wurden. Die Gesellschaft war gespalten, aber die viel und weit gereisten Fernhändler und Kaufleute der Stadt erwiesen sich als Freigeister und schickten ihre Söhne nach Wittenberg zum Studium. Auf diese Weise war man in Braunschweig bestens informiert über die neuesten lutherischen Erkenntnisse und Entwicklungen dort. Und so forderten die aufgeklärten Bürger der ehemaligen Hansestadt die Stadtreformation geradezu ein – quasi eine „Reformation von unten“. Evangelisch gesinnte Prediger sprachen nun von den Kanzeln der Braunschweiger Kirchen. Zwischen 1517-1526 war es dem Landesherrn nicht gelungen, mittels Strafe und Ausweisung die reformatorischen Bestrebungen zu verhindern.

Aufbegehren – Mönch Gottschalk Kruse

Ausgerechnet vom damaligen katholischen Benediktinerkloster St. Aegidien waren die Reformationsbestrebungen in Braunschweig ausgegangen. Mönch Gottschalk Kruse sollte federführend sein. Er verbrachte seine Kindheit und Jugendzeit im damals wertgeschätzten Kloster St. Aegidien, wohl um Armut und Hunger zu ent-

gehen. Später als Mönch empfand Kruse das Leben im Kloster als Qual, fühlte sich gefangen in den von Menschen gemachten strengen Regeln, Geboten und Gesetzen. Die kleinsten Verstöße galten als Sündenfälle. So mancher Mönch wusste schon nicht mehr, was er noch alles beichten sollte. Der kluge Kruse jedenfalls wurde alsbald zum Studium der humanistischen Lehre nach Erfurt geschickt. Danach fand er sich wieder in Aegidien ein, frustriert blieb er zunächst dem Diktum des Papstes treu. Um den Dokortitel zu erlangen, ging Kruse schließlich zum Studium nach Wittenberg. Ins Aegidienkloster 1522 zurückgekehrt, hielt er daraufhin Aufsehen erregende Vorlesungen gemäß Luthers Bibelauslegung. Der Mönch Gottschalk Kruse wurde zum wahren Verfechter des neuen Glaubens. Strenggläubige Katholiken unter Herzog August dem Jüngeren wählten in St. Aegidien eine gefährliche Ketzerschule. Kruse war gezwungen, sich dem Einflussbereich des Herzogs zu entziehen, ging in die Hansestadt Hamburg, wo er als evangelischer Geistlicher starb. Auch Flucht und Vertreibung zweier Mönche aus dem Braunschweiger Zisterzienser Kloster während dieses Glaubenskrieges wurden bekannt. Letztendlich war der Mönch Gottschalk Kruse als Verfechter des neuen evangelisch-lutherischen Glaubens von großer Bedeutung für die Reformation in Braunschweig.



Bugenhagen – eine Religions-Revolution Vorbild für Hamburg, Lübeck und die nordischen Länder

„Pomeranus“, wie der in Pommern geborene Johannes Bugenhagen genannt wurde, hatte in einem kurzen intellektuellen Kraftakt in seinem Arbeitszimmer der Braunschweiger Brüdernkirche das gewaltige Werk geschaffen: eine umfangreiche freiheitliche Kirchen-, Glaubens- und Lebensordnung für alle Braunschweiger, formuliert auf der Grundlage des Bibelwortes nach Martin Luthers Thesen in Wittenberg. Der katholische Glaube wurde gründlich entstaubt, anstatt Almosen bekamen Arme Anspruch auf Fürsorge, Kinder aus allen Schichten sollten lesen und schreiben lernen. Das Schulgeld sollte nach dem Einkommen der Eltern bemessen werden, die Kirche schlicht gestaltet sein, die Nebentaltäre abgeschafft, die Messfeier vereinfacht und mit dem Beginn des Jahres 1528 in deutscher Sprache ge-

halten werden. Auch fanden tiefgreifende Veränderungen bei Taufe und Abendmahl statt. Endlich war das Alltagsleben der Menschen sündenfrei entspannt - und vor allem: kein Ablass mehr für die Reichen als Jenseits-Vorsorge. Von nun an hatten auch die Armen bei humanem Verhalten die Chance auf das Paradies. Die Dunkelheit des damaligen katholischen Glaubens wurde nach dem Wort Gottes vertrieben. Damit war die Reformation in Braunschweig endgültig eingeleitet. Und die in Nordeuropa hoch geschätzte Kirchenordnung nach Bugenhagen wurde zum maßgebenden Vorbild u. a. für die Hansestädte Lübeck und Hamburg, für Dänemark und Norwegen. So krönte Johannes Bugenhagen auch Christine III. von Dänemark.

Und der katholische Glaube heute ...

Nun ist der katholische Glaube heute ebenfalls recht entspannt, besinnt sich nicht zuletzt unter der Obhut von Papst

Franziskus auf seinen Grundgedanken der Nächstenliebe und Humanität. Die Ökumene wäre das erstrebenswerte Ziel, so wie Papst Franziskus kürzlich gemeinsam mit der kleinen 500 Seelen zählenden evangelischen Gemeinde in Rom die Messfeier zelebrierte. Und die spürbare Spiritualität der katholischen Liturgie dürfte für viele Gläubige eine Bereicherung ihres Lebens in unserer rationalen Welt bedeuten.

■ *Sigrid Tille*

Mit der kompetenten Gästeführerin Ilse Geiler wird die unruhige Reformationszeit in Braunschweig lebendig.

www.loewenstadt.braunschweig.de/stadtfuehrung-reformation
www.braunschweig.de/tourismus/touristinfo/stadtfuehrervorstellung



Luthers Reisewagen um 1500

ORIGINALGETREU NACHGEBAUT

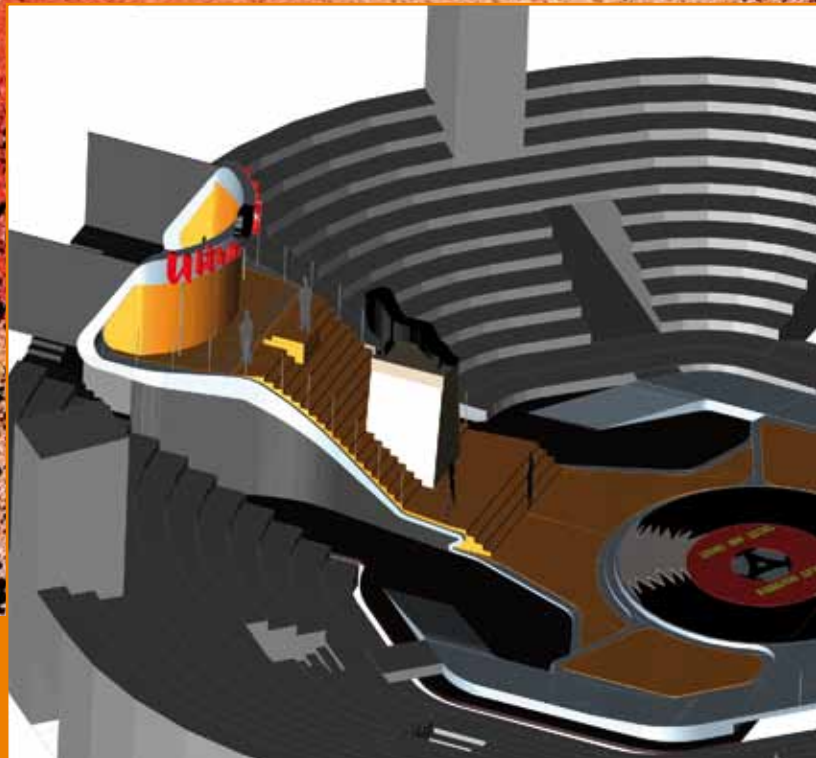


ine Braunschweiger Tischlerei erhielt den Auftrag von der Wartburg-Stiftung: Der sogenannte Kobelwagen mit Lederplane wurde von der Tischlerei „Die Drei“ unter Anleitung eines renommierten Restaurators und Wagenbauexperten gebaut - die Räder aus alter Eiche, das Fahrwerk aus Esche und Fichte für den Aufbau. Bei 2,25 m Breite, 4,20 m Länge und 2,65 m Höhe ist die originalgetreu nachgebaute Reisekutsche Martin Luthers ab dem 4. Mai als Exponat einer Sonderausstellung auf der Wartburg über der thüringischen Stadt Eisenach zu bewundern, wo der geächtete Martin Luther im Exil das Neue Testament übersetzte.

▼ *Theo Malchus, Tischlerei „Die Drei“ in Braunschweig, Fotos: Tille*







HITS DER SECHZIGER, RHYTHM AND BLUES,
MOTOWN UND ROCK'N 'ROLL

HAIRSPRAY

OPEN AIR auf Braunschweigs historischem Burgplatz

Für manch einen Lokalpatrioten gilt er als der schönste Platz Norddeutschlands: Braunschweigs historischer Burgplatz. Sein Ambiente vereint die frühmittelalterliche Geschichte der Stadt mit einer beeindruckenden Architektur. Seit 2003 präsentiert sich der Braunschweiger Burgplatz jeden Sommer als Open-Air-Arena mit rund 1.200 Sitzplätzen. Alljährlich feiern hier nun starke Opern- oder Musicalproduktionen überwältigende Erfolge. In diesem Sommer 2017 wird mit hochkarätigem Ensemble das bekannt-beliebte Broadway Musical Hairspray aufgeführt.

Mitreibende Songs und eine gute Geschichte

Die junge Tracy Turnblad hat einen Traum: Sie will in der „Corny-Collins-Show“ tanzen. Leider passt Tracy's Figur nicht zum Idealbild der frühen 60er Jahre. Tracy ist übergewichtig ebenso wie ihre Mutter, die deshalb ganz zurückgezogen lebt und den Spott fürchtet. Der Vater hingegen ermutigt seine talentierte Tochter. Tracy kann schließlich tatsächlich in der Show tanzen und wird zum Star. Fortan nutzt sie ihre Berühmtheit, um für die Teilnahme der diskriminierten schwarzen Jugendlichen in der Show zu kämpfen. Selbst Teenie-Schwarm Link Larkin ist fasziniert. -

Mut und Engagement auch entgegen gesellschaftlichen Erwartungen sind Thema in Hairspray - ein Statement mit nahezu anarchischem Witz contra wachsende Intoleranz und für Offenheit, Vielfalt und Gerechtigkeit. Hits der Sechziger, Rhythm and Blues, Motown und Rock'n 'Roll bringen Stimmung. Die Songs sind mitreißend, das Musical Ensemble ist toll. Viel Spaß! ■ *Sigrid Tille*



Hairspray

Buch von Mark O'Donnell und Thomas Meehan
Musik von Marc Shaiman
Liedtexte von Scott Whittman und Marc Shaiman
Deutsche Fassung von Jörg Ingwersen
(Dialoge) und Heiko Wohlgemuth (Songs)
Burgplatz-Inszenierung: Sebastian Welker
Bühne: Andreas Wilkens
Kostüme: Tanja Liebermann
Choreografie: Amy Share-Kissiov
Dramaturgie: Sarah Grahneis

*Am 06.08.2017 Matinee
Vom 12.08. fast täglich um 19.30 Uhr bis zum 29.08.2017
sonntags Zusatzvorstellung um 14.30 Uhr
Grundsätzlich findet die Aufführung bei jedem Wetter statt.
Bei sehr schlechter Witterung wird eine Entscheidung über
den Spielbeginn erst unmittelbar vor der Vorstellung getroffen.*

Staatstheater Braunschweig
Telefon 0531 1234-567
besucherservice@staatstheater-braunschweig.de
www.staatstheater-braunschweig.de

Fotos: Staatstheater Braunschweig

Museum für Photographie Braunschweig

Esthetic Pure: Frau Hofmann-Johnson, Sie sind seit November 2016 die neue Leiterin des Museums für Photographie Braunschweig. Welche Bedeutung hat das Medium Fotografie im Rahmen der Kultur/Kunst?

Barbara Hofmann-Johnson: Das Medium der Fotografie gehört seit seiner Erfindung und vor allem in unserer von Medien geprägten Bildkultur zu einem der künstlerisch vielschichtig thematisierten und reflektierten ästhetischen Ausdrucksformen. Mit unterschiedlichen Bildsprachen, fotografisch technischen Möglichkeiten und konzeptuellen Vorgehensweisen binden Künstlerinnen und Künstler heute die Möglichkeiten der Fotografie innerhalb ihrer jeweiligen Arbeit ein oder machen sie zum Ausgangspunkt ihres Werkes. Neben eigenen Bildern erscheinen dabei häufig in Werken der konzeptuellen Kunst auch fotografische Bilder und Verwendungsformen der Fotografie aus unterschiedlichen historischen und kulturellen Zusammenhängen als Zitate neu interpretiert.

... Und für den Betrachter?

Für den Betrachter ist die Fotografie im Hinblick auf diese vielschichtigen Zusammenhänge und ihre Lesbarkeit ein spannendes Thema. Da sie von den Menschen auch universell selber eingesetzt wird, kann sie allgemein ein zugängliches Themenfeld der bildenden Kunst darstellen und hat sich als eigenständige Ausdrucksform längst etabliert.

Sie waren als freischaffende Kuratorin, Mitarbeiterin der Photographischen Sammlung/SK Stiftung Kultur in Köln und auch an der bekannten Folkwang Universität der Künste in Essen mit einem Lehrauftrag tätig. Was hat Sie ins Photomuseum nach Braunschweig geführt?

Das Museum für Photographie Braunschweig ist eines der internationalen Museen, das sich den Entwicklungen und künstlerischen Positionen der Fotografie seit vielen Jahren in konzentrierter, eigenständiger und offener Weise widmet und dabei Projekte zur historischen Fotografie ebenso wie zu zeitgenössischen bis hin zu aktuellen künstlerisch und gesellschaftlich relevanten Themen präsentiert hat. Mit seinen beiden historischen Torhäusern, die als symmetrisches klassizistisches Ensemble im Stadtraum von Braunschweig in direkter Nachbarschaft zum Herzog Anton Ulrich-Museum eine Besonderheit darstellen, hat es sich mit der Programmarbeit der letzten Jahre zu einem besonderen Ort entwickelt. Die Auseinandersetzung mit aktuellen Entwicklungen und mit Arbeiten von jungen Absolventinnen und Absolventen aus Hochschulkontexten stellen weitere interessante Anknüpfungspunkte der Programmarbeit dar. In diesem Zusammenhang gab es über die letzten Jahre auch unmittelbare Anknüpfungspunkte und Verbindungen zu meinen bisherigen Projekten.

Gibt es Ideen, die Sie mitbringen, bzw. neue Akzente, die Sie im Museum für Photographie Braunschweig zukünftig setzen möchten?

Gerne möchte ich Projekte realisieren, bei denen Fotoarbeiten und Werkserien aus dem Sammlungsbestand des Museums in den Kontext zu aktuellen Werken der Fotografie gestellt werden. Darüber hinaus sollen thematisch weiterführende Einzelausstellungen und Kooperationen mit Museen realisiert werden sowie internationale Künstlerinnen und Künstler vorgestellt werden, deren Werk in Deutschland noch nicht oder kaum bekannt ist.



Barbara Hofmann-Johnson



Shusuke Nishimatsu, aus der Arbeit „Paperspace“, 2016 (c)Shusuke Nishimatsu;
Ausstellung „Zwischenspiel“ 08.06. - 09.07.2017



Jürgen Becker, aus der Serie: „New York 1972“, 1972/2012
© Jürgen Becker und SPRUNGTURM Verlag; Ausstellung 10.08. - 24.09.2017

Was bleibt gleich, was wird sich ändern?

Die grundsätzliche Ausrichtung einer allgemeinen Programmarbeit mit dem Schwerpunkt der zeitgenössischen Fotografie und die Präsentation von Projekten zu aktuellen Entwicklungen und Fragestellungen jüngerer künstlerischer Positionen werden ebenso wie bestimmte sonstige Ausstellungsformate auch weiterhin zu sehen sein.

Generell wird die Programmarbeit aber auch um Projekte erweitert, bei denen inhaltlich die Verbindung zu weiteren Medien wie dem Film oder der Literatur hergestellt wird.

Auf welche neuen Projekte darf sich der Besucher des Photomuseums 2017 freuen?

Ab Juni zeigen wir die Ausstellung „Zwischenspiel“ mit jungen AbsolventInnen und Studierenden der HBK Braunschweig.

Im August – September wird im Zusammenhang mit der erweiterten Programmarbeit beispielsweise die Werkgruppe „New York 1972“ des bekannten Schriftstellers und Georg Büchner-Preisträgers Jürgen Becker, der in diesem Sommer 85 Jahre alt wird, zu sehen sein. Ergänzt wird diese Ausstellung durch ein Film- und Vortragsprogramm u. a. mit David Company, das auch in Zusammenarbeit mit dem Filmfest Braunschweig realisiert wird.

Mit dem Filmfest wird es bei einer weiteren Ausstellung zu einer Kooperation parallel zum Filmfest im Oktober/November 2017 kommen, wie auch sonst Kooperationsprojekte mit Museen und Kulturinstituten in der Region oder international geplant sind. Die Homepage soll perspektivisch verstärkt zur Vermittlung von Themen zur Fotografie, Interviews mit Künstlern u.a.m. genutzt werden.

Haben Sie spezielle Kriterien bzw. hegen Sie Vorlieben für Themen, nach denen Sie Fotografen und Fotografien auswählen?

Konzentriert auf einen jeweiligen inhaltlichen Anspruch und die Ausrichtung der Projekte erfolgt die Auswahl meist im Vergleich und nach sorgfältiger Recherche.

Dies soll in jedem Fall die allgemeine Arbeit bestimmen und dabei auch den Blick auf neue Betrachtungsmöglichkeiten sowohl in der Auswahl als auch in der Präsentation öffnen.

Das Museum für Photographie Braunschweig wird unter Ihrer Leitung sicher ein weiterer kultureller Höhepunkt der Stadt sein und eine Bereicherung für jeden Besucher. *Vielen Dank, Frau Hofmann-Johnson für das interessante Interview.* ■ Sigrid Tille

Museum für Photographie

Helmstedter Straße 1
38102 Braunschweig
Tel. 0531 75000
www.photomuseum.de





Das Magniviertel Foto: Braunschweig Stadtmarketing GmbH / Daniel Möller

Foto: freewallpaper



Foto: freewallpaper



BRAUNSCHWEIG KULINARISCH UND KULTURELL

Der besondere Genuss und eine schöne Zeit

NICHT NUR FÜR GOURMETS



Foto: freewallpaper

Köstlichkeiten und Kultur – eine genussvolle Kombination, die seit einigen Monaten auch in Braunschweig angekommen ist. Einheimische Braunschweiger und Besucher der Stadt können jetzt mit „eat-the-world“ ihre kulinarischen und kulturellen Wünsche gleichzeitig erfüllen. Abseits der Touristenpfade im Herzen der Innenstadt lockt unter anderem das charmante Braunschweiger Magniviertel mit schönen Fachwerkbauten, kleinen hübschen Cafés, interessanten Bistros, netten Geschäften und vor allem mit schmackhaften Kostproben für den kleinen und größeren Appetit. Auf sieben Stationen in ausgewählten gemütlichen und inhabergeführten Gaststätten und Restaurants mit besonderer Qualität werden Ihnen leckere Speisen serviert: süß oder herzhaft, warm oder kalt, regional oder international. Chacun à son goût!



Der Altstadtmarkt

Foto: Braunschweig Stadtmarketing GmbH / Daniel Möller

Kulinarische Insidertipps

Entdecken Sie auf Ihrer kulinarischen Tour romantisch-lauschige Straßen und versteckte Winkel der historischen Stadt Braunschweig - oft überraschende Blickpunkte und Sichtweisen auch für Einheimische. Erleben Sie den traditionsreichen Altstadtmarkt, den seit dem 12. Jahrhundert wichtigsten Handelsplatz der Stadt. Der lokale Tour-Führer wird Ihnen neben den spannenden Fakten mit einem kleinen Augenzwinkern nette Anekdoten und lustige Geschichten erzählen. Selbstverständlich erhalten Sie während Ihrer amüsanten Führung echt kulinarische Insidertipps der Braunschweiger Erlebnisgastronomie – und die Braunschweiger Gastronomen werden Ihnen originelle Alltags-Highlights zum Besten geben.

Schöne Stunden auf Ihrer kulinarisch-kulturellen Erlebnis-Tour und einen guten Appetit! ■ *Sigrid Tille*

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.eat-the-world.com oder unter **Tel. 030 206229990**.

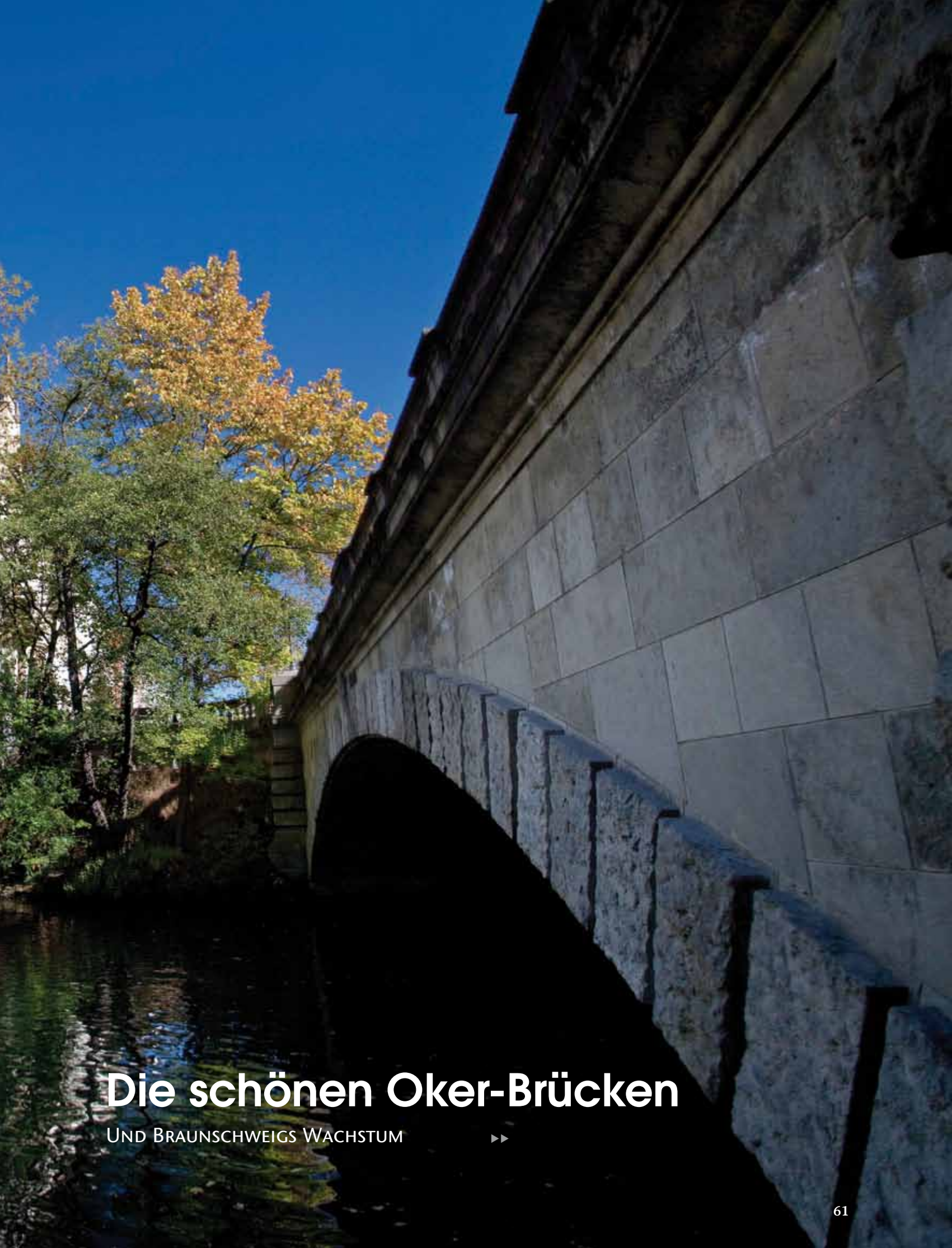


Foto: eat-the-world.com



Foto: privat





Die schönen Oker-Brücken

UND BRAUNSCHWEIGS WACHSTUM



Sie sind wie ein Wahrzeichen der Stadt und zugleich Zeugen der spannenden Baugeschichte Braunschweigs: die schönen Brücken über die Oker-Umflutgräben. Ein Teil des mittelalterlichen Grabensystems ist bis heute noch erhalten. In jedem Fall überquert man Braunschweigs Brücken allerorts auf dem Weg in die Stadt und wandelt damit auf den Spuren renommierter Architekten und Brückenbauer der letzten Jahrhunderte.

Stadtbesetzung: Wälle, Gräben, Brücken

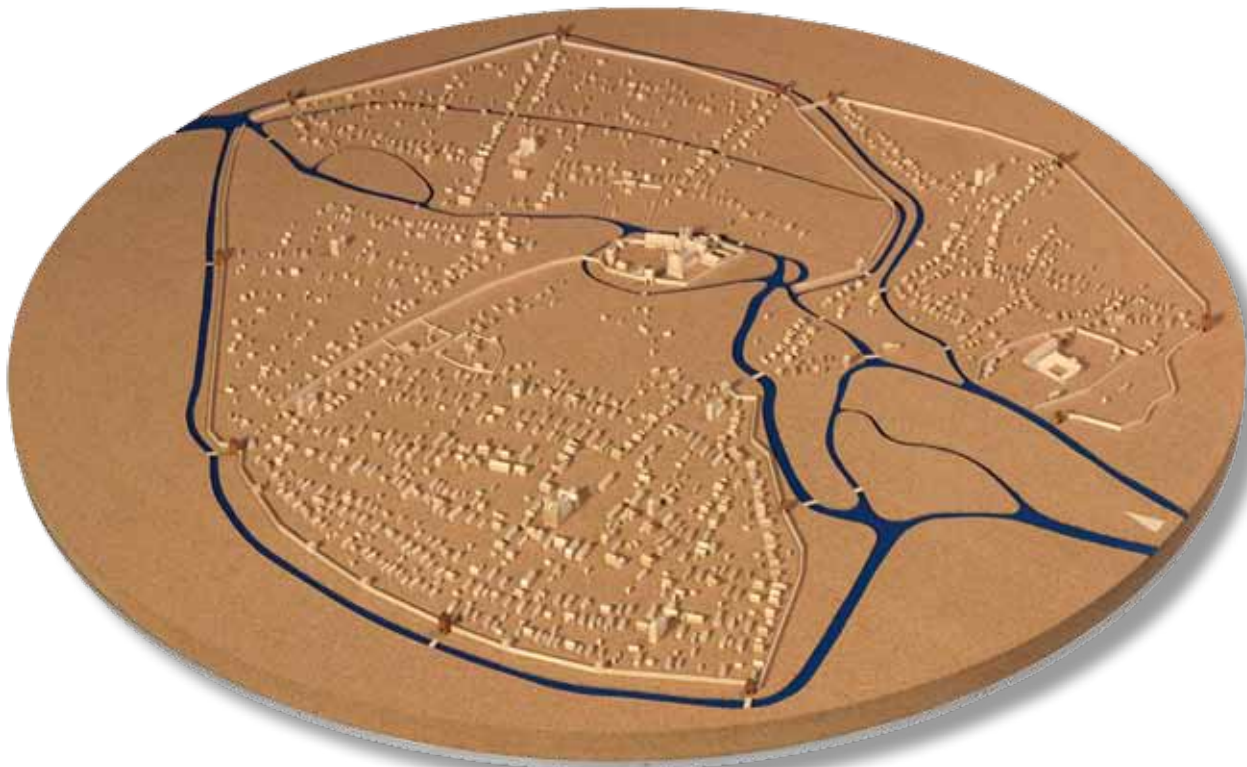
Eigentlich verlief die Oker im 12. und 13. Jahrhundert durch die heutige Innenstadt. Der damals bis über Braunschweig hinaus schiffbare Fluss war von erheblicher wirtschaftlicher Bedeutung für die Entwicklung der Stadt während des Mittelalters. Aufgrund der fortschreitenden Entwicklung der Stadt wurde die Oker zum Zwecke der Verteidigung Braunschweigs bereits Mitte des 12. Jahrhunderts mittels Wehr- und Mauergräben um die Stadt herumgeleitet. Somit baute man eine Befestigung gegen Eindringlinge und Feinde und, der Befestigungsanlage vorgelagert, künstliche Oker-Gräben. An den Toren der Stadtmauer wurden Zugbrücken aus Holz errichtet. Im 14. Jahrhundert entstanden weitere Wälle mit Gräben und damit auch neue Brücken. Unter absolutistischer Herrschaft von 1692 bis ca. 1730/40 konstruierte man sogar teils „eine gewaltige barocke Bastionärbefestigung“, die 1801 unter Herzog Karl Wilhelm Ferdinand im Zuge einer allgemeinen „Entfestigung“ der Städte schließlich wieder zurückgebaut werden sollte.

Braunschweigs genialer Baumeister Peter Paul Krahe Für die Planung der oben genannten Entfestigung der Stadt wurde der Genius und Baumeister Peter Paul Krahe beauftragt – und die Stadt durfte sich alsbald eines der schönsten Promenadenringe Europas mit gewundenen Flussläufen und repräsentativen Wallstraßen rühmen. Dabei errichtete man neue Brücken unter anderem als massive Bogenbrücken aus Holz – unter Krahes herausragender Konzeption immer mit architektonischem Blick auf die Torhäuser.

... dann die Industrialisierung

Aufgrund des steten Wachstums Braunschweigs wurden weitere Zugänge in die Innenstadt benötigt, Wohnanlagen und Fabriken sollten nun miteinander verbunden werden. Man baute Fahrbrücken (ab 1880 die Pockels-, Theater-, Leonhard- und Ferdinandbrücke). Um den Anforderungen des steigenden Verkehrs gerecht zu werden, wurden Holzkonstruktionen durch Steinbögen und Stahltragwerke ersetzt, aber auch neuartige Betonverbundkonstruktionen läuteten die Material-Moderne ein. Aufgrund des anwachsenden Autoverkehrs stieg die Belastung der über die Oker-Gräben in die Stadt führenden Brücken so stark an, dass man einige der Gründerzeit-Brücken durch Funktionsbrücken aus Beton ersetzte. Zum Glück wurden nach und nach auch zahlreiche historische Brücken als Zeugnisse der genialen Baugeschichte Braunschweigs repräsentativ restauriert. ■ *Sigrid Tille*

▼ **Stadtmodell um 1218** Rekonstruktionsversuch von Elmar Arnold, Modellbau Matthias Wölke, im Landesmuseum ausgestellt. Foto: www.braunschweig.de





▲ **Theaterbrücke** ▼ **Steintorbrücke** Fotos: steffenundbach



▼ **Okerbrücke Pockelsstraße** Foto: Tille



Die repräsentative Theaterbrücke (1888/89)

Bogenbrücke in Werksteinmauerwerk, großformatige Steinquader mit tiefen Fugen und rauer Oberfläche, orientiert an Renaissance und Barock; Geländer als kräftige Balustrade

Entwurf: Stadtbaurat Ludwig Winter (virtuoser, spät-historischer Architekt – Bauten: u. a. das Rathaus und die Rekonstruktion der Burg Dankwarderode)

Steintorbrücke

Ursprünglich ein Teil der Bastionärbefestigung um 1700. 1914,15 neu entstandene Stahlbeton-Bogenkonstruktion in der Formensprache des Klassizismus, eleganter Korbbogen, flache Bogen mit fließendem Übergang zu den Auflagern; nach Peter Paul Krahes Entwurf in Beziehung zu den Torhäusern.

Leonhardbrücke (1885) – historischstes Brückenbauwerk

Steinerne Bogenbrücke, Architekturformen der Neorenaissance, Brückenbogen und flankierende Wandpfeiler aus Quadermauerwerk; in den Schlusssteinen der Bögen befinden sich Reliefs mit dem Braunschweiger Stadtwappen.

Entwurf: Ingenieur Gustav Menadier (Leiter des Tiefbauamtes)

Brücke Pockelsstraße (1871) – Schönes Beispiel des Ingenieurbaus im 19. Jh.

Architekt Konstantin Uhde

Die Brücke wurde in den Gründerjahren neu errichtet als direkte Verbindung des um 1877 entstandenen Neubaus der TU in die Innenstadt. Genietete Eisenkonstruktion, Widerlager in Werksteinmauerwerk. Constantin Uhde zählt zu den wichtigsten Baumeistern des Historismus in Braunschweig.

Genießen Sie die Vielfalt der schönen Brücken Braunschweigs am besten mit einer Bootsfahrt auf den Okergräben!

www.braunschweig.de/leben/freizeit_sport/freizeit/auf_fluessen_und_kanaelen

www.okertour.de

www.braunschweig.de/tourismus/oeffentliche_fuehrungen/.../okerstadt

Literatur:

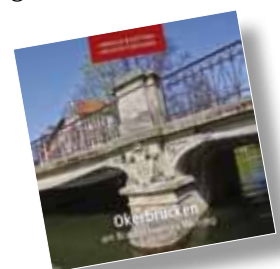
Architekturführer

Arnhold & Kotyrba:

Okerbrücken am

Braunschweiger Wallring

Braunschweig 2012



AUSSTELLUNGEN

JURASSIC HARZ. DINOSAURIER VON OKER BIS WYOMING

Bis 23.07.2017
Staatliches Naturhistorisches Museum
Pockelsstr. 10 und Ausstellungshalle Hamburger Str. 267
Sonderausstellung

DÜRER, CÉZANNE UND DU. WIE MEISTER ZEICHNEN

Bis 16.07.2017
Herzog Anton Ulrich-Museum, Museumstraße 1

IM AUFBRUCH. REFORMATION 1517-1617 07.05.2017 - 19.11.2017

Braunschweigisches Landesmuseum, Vieweg-Haus, Burgplatz,
und Ausstellungszentrum St. Aegidien, Hinter Aegidien,
sowie St. Ulrichi-Brüdern, Alter Zeughof 3

DAUER-AUSSTELLUNG ZUR EINTRACHT-HISTORIE

Bis 31.12.2017, Eintracht-Stadion, Hamburger Str. 210

Fotoausstellung „STRASSENMUSIK?... WAS SONST!“

06.02.2017 - 14.07.2017
TU Braunschweig, Großer Musiksaal, Rebenring 58

SONDERAUSSTELLUNG ANLÄSSLICH JUBILÄUM 10 JAHRE SCHLOSSWIEDERAUFBAU

01.04.2017 - 20.08.2017
Schlossmuseum Braunschweig, Schlossplatz 1

CHRISTEL LECHNER SKULPTUREN

05.05.2017 - 09.07.2017
Verschiedene Orte

Ausstellungseröffnung: KRISTEL 05. Heimat

Samstag, 01.07.2017
Allgemeiner Konsumverein, Hinter Liebfrauen 2

JOVANA POPIC - Archeology of Knowledge: Ervenik Case

20.07.2017 - 20.08.2017
Allgemeiner Konsumverein, Hinter Liebfrauen 2



▲ *Tyrannosaurus*
Grafik: wikimedia

EISZEITSAFARI

17.08.2017 - 29.10.2017
Staatliches Naturhistorisches Museum,
Pockelsstraße 10

◀ *Albrecht Dürer - Handskizzen 1499*

▼ *Skulptur von Ch. Lechner* Foto: wikimedia





SPORT

13. USC-CITY- BEACHVOLLEYBALL-CUP

16.06.2017 - 18.06.2017

Kohlmarkt

Open Air

ATP-TENNISTURNIER

SPARKASSEN OPEN 2017

07.07.2017 - 15.07.2017

Braunschweiger Tennis- und Hockey-Club e.V.,
Friedrich-Kreiß-Weg 4

15. AUDI BKK TRIATHLON

Sonntag, 06.08.2017

Jägersruh, Heidbergsee



▼ Eintracht Braunschweig - Deutscher Fußball-Meister 1967 Foto: Eintracht Braunschweig



Braunschweig Kultur-Highlights

SPEZIELLES

MITTELALTERLICHER MARKT

03.06.2017 - 05.06.2017

Burgplatz

HEINRICH DER LÖWE

FESTSPIELE 2017

Festumzug

05.06.2017, Pfingstmontag

Start: Altstadtmarkt durch die Innenstadt

*Statue Heinrichs des Löwen
am Heinrichsbrunnen in Braunschweig
Foto: wikimedia*



Musik

Reformationsjubiläum 2017

SOLI DEO GLORIA 2017

09.06.2017 - 21.06.2017

Braunschweig und Region

12. BRAUNSCHWEIGER

KULTURNACHT

Samstag, 10.06.2017

Verschiedene Orte

RUNDGANG 2017 -

OPEN STUDIOS

Hochschule für Bildende Künste

05.07.2017 - 09.07.2017

Johannes-Selenka-Platz 1

BRAUNSCHWEIG

BEWEGT WAS!

10.07.2016 - 01.12.2017

Verschiedene Orte

4. BRAUNSCHWEIGER

BIERFEST

06.07.2017 - 08.07.2017

Platz der Deutschen Einheit

SOMMERLOCHFESTIVAL

28.07.2017 - 29.07.2017

Schlossplatz

Straßenmusikfestival

„BUSKERS BRAUNSCHWEIG“

05.08.2017 - 06.08.2017

Innenstadt (insb. Domplatz, Platz der Deutschen Einheit, Kohlmarkt)

MAGNIFEST

08.09.2017 - 10.09.2017, Magniviertel

NACHT DER KIRCHEN

Samstag, 23.09.2017

Kirchen in Braunschweig



*Straßenmusiker (Busker)
aus den USA und Großbritannien
Fotos: wikimedia*



MUSIK / BÜHNE



Johann
Sebastian
Bach

JOHN FOGERTY COVERATION

Samstag, 03.06.2017, 20:30
Kultur- und Kommunikationszentrum
Brunsviga, Karlstraße 35

4gewinnt Improtheater: GÖTTER, HELDEN UND DÄMONEN

bis 06.06.2017
Das KULT, Hamburger Straße 273

MARTIN GRUBINGER THE PERCUSSIVE PLANET ENSEMBLE

Dienstag, 13.06.2017, 20:00 Uhr
Stadthalle, Leonhardplatz 1

Open Air SPIEL MIR DAS LIED VOM LÖWEN

Braunschweig-Western von Eitner & Schanz
03.08.2017 - 26.08.2017
Lokpark Braunschweig, Borsigstraße 2

Silbermond-Sägerin Stefanie Kloß, Foto: Silbermond



Musik
BBG-OPEN-AIR-NIGHTS
04.08.2017 - 06.08.2017
Doweseeweg 3

Burgplatz
**Open Air 2017
HAIRSPRAY**
02.08.2017 - 29.08.2017

Raffteich Open Air 2017
ALLE FARBEN Live Circus
Donnerstag, 17.08.2017
Volksbank BraWo
Bühne im Raffteichbad,
Madamenweg 93

Raffteich Open Air 2017
PHILIPP POISEL
Freitag, 18.08.2017
Volksbank BraWo
Bühne im Raffteichbad,
Madamenweg 93

Raffteich Open Air 2017
SILBERMOND
Samstag, 19.08.2017
Volksbank BraWo
Bühne im Raffteichbad

KulturImZelt
24.08.2017 - 24.09.2017
Bürgerpark

SASCHA GRAMMEL:
Ich find´s lustig! 2017
Montag, 04. 09. 2017, 20:00 Uhr
Volkswagen Halle Braunschweig

**ORATORIUM ‚SCHÖPFUNG‘
...davon ich singen
und sagen will**
Sonntag, 10.09. 2017, 17:00 Uhr
Volkswagen Halle Braunschweig

BACHZEIT 2017 (bis 03.12.2017)
Dom St. Blasii, Domplatz 7



▲ **Martin Grubinger** Foto: freonwall

▼ **Sascha Gremmel** Foto: grammel-portrait



Evelin Ludwig – Geschäftsinhaberin der Boutique La Femme in Braunschweig

MODE IST IHRE LEIDENSCHAFT

Neben ihrem fachlichen Know-how strahlt die Geschäftsinhaberin Evelin Ludwig die Freude an der Mode, vereint mit viel positiver Energie, in ganz besonderem Maße aus. Frau Ludwigs Boutique La Femme bietet chice, interessante, hochwertige und exklusive Outfits für die Frau jedes Alters. Kompetente zuvorkommende Mitarbeiterinnen beraten ihre Kundinnen jederzeit typ- und stilgerecht in ausgesprochen netter persönlicher Atmosphäre.



Esthetic Pure: Frau Ludwig, wann haben Sie Ihre Begeisterung für die Welt der Mode entdeckt?

Evelin Ludwig: Die Begeisterung für Mode wurde mir schon ein bisschen in die Wiege gelegt. Die Mode der 50er und 60er Jahre spricht mich noch heute sehr an. Während meiner Lehrzeit in dem angesehenen Unternehmen Rosbach & Risse entwickelte ich eine echte Leidenschaft für die Welt der Mode. Die intensive Stil-Beratung meiner Kundinnen bereitet mir seitdem eine große Freude. Ich bin glücklich, wenn die Kundin glücklich ist.

Führen Sie spezielle Mode-Labels?

Ich bin Shop-Inhaberin von Luisa Cerano. Außerdem können Sie bei uns Mode von „Oui“, Nice Connection, Arlette Kaballo, einer Düsseldorfer Designerin, Sportalm Kitzbühel, Funky Stuff, Cambio, sowie Greenstone-Jacken und -Mäntel u. v. m. erwerben.

Neueste Trends, klassisch, sportlich – geben Sie einer bestimmten Mode-Richtung den Vorzug?

Wir bieten unseren Kundinnen sportlich-elegante Mode, aber auch ausgefallene bis flippige Styles – besondere Outfits, die Frau noch nicht im Schrank hat und die ich für jede Saison persönlich aussuche. Oft sind einige Teile der jeweils neuen Kollektion schon für meine Kundinnen vorgemerkt, bevor die Outfits überhaupt in der Boutique sind. Unsere Accessoires runden den individuellen Style interessant ab: Taschen, ausgefallene Tücher, passend zu den Kollektionen, und attraktiver Modeschmuck (z. B. von Chilango).

Worauf legen Sie in Ihrer Boutique besonderen Wert?

Meine Mitarbeiterinnen und ich legen stets sehr großen Wert auf eine kompetente, ehrliche und typgerechte Beratung unserer Kundinnen. Service wird bei uns großgeschrieben. Auch auf besondere Kundenwünsche gehen wir ein - so sind bei uns entsprechende Nachbestellungen möglich.

Viele Ihrer Kundinnen schauen regelmäßig bei La Femme vorbei und verbringen gern etwas Zeit bei Ihnen.

Der persönliche Kontakt zur Kundin macht mir Freude. Bei uns ist auch einfach das Durchschauen erwünscht, da das Sortiment immer wieder ergänzt wird. Vierzehntägig wechselt unsere Schaufenster-Dekoration. Deshalb lohnt es sich für unsere Kundinnen immer bei La Femme reinzuschauen. Ein kleiner Plausch bei Espresso oder einem Gläschen Sekt, und zu besonderen Anlässen auch mit selbstgebackenem Kuchen, bringt eine entspannte Atmosphäre, die uns bei La Femme sehr wichtig ist.

Seit einigen Jahren präsentieren Sie Ihren Kundinnen in jeder Saison eine informative Modenschau mit den neuesten Styles und Kombinationen – so auch für die kommende Wintersaison?

Der nächste Modenschau-Termin steht: am Samstag, den 16.09.17 um 14 Uhr.

Außerdem lassen wir uns bei La Femme zur Freude der Kundinnen immer etwas Nettes einfallen: verschiedene kleinere Events wie Prozente-Würfeln, Maibowle, Mumme und Brownies zur Weihnachtszeit ...

Eine persönliche, inhabergeführte Boutique ist eine Bereicherung der Mode-Welt. Vielen Dank, Frau Ludwig.

■ *Sigrid Tille*

La Femme

Schlosspassage 11 (zwischen Bohlweg und Münzstraße)

38100 Braunschweig

Telefon: 0531 6018868



La Femme

exklusive Damenmode

Schlosspassage 11
38100 Braunschweig
Tel. 0531 6018868
www.lafemme-bs.de

Wir führen
Luisa Cerano

Nice Connection •
Riani • Sportalm •
Margittes • Milestone •
Cambio Jeans •
Arlette Kaballo •
Nurage Gürtel •

... in den Größen 34 bis 46.

Düfte für sie und ihn ...

1... Boss – Orange Woman

Boss Orange verzaubert mit Temperament und unwiderstehlich spontaner Weiblichkeit. Die leidenschaftlich-frische Kopfnote verführt mit den süßen Aromen knackiger Äpfel. Die Akkorde weißer und orangefarbener Blüten sorgen für Unbeschwertheit. Vanille, Crème Brulée sowie die stilvollen Noten von Sandel- und Olivenholz geben dem Duft seinen gefühlvollen Charakter.
EdT. **Für sie.**

2... Paco Rabanne - Olympéa

Pure Weiblichkeit kombiniert mit blumiger Frische! Ein Bouquet mit betörender Anziehungskraft, das mit seinen extravaganten Ingredienzen die Sinne belebt. Ein Duft mit orientalischem Marine-Akkord, basierend auf einem salzigen Vanille-Akkord. Ein göttlich-verführerischer Duft!
EdP. **Für sie.**

3... Guerlain - Mon Guerlain

Der orientalisch-frische Duft birgt einzigartige Rohstoffe: Carla-Lavendel aus der Provence, Sambac-Jasmin aus Indien, Album-Sandelholz aus Australien und Vanilla tahitensis aus Papua-Neuguinea. Mon Guerlain verkörpert die Quintessenz einer erfahrungsreichen Historie, Expertise und Großzügigkeit, seit 1828 von der gleichen Passion angetrieben. EdT. **Für sie.**

4... Yves Saint Laurent – Black Opium

Black Opium besticht durch die Intensität, die aus der Begegnung von Dunkelheit und einem zarten Lichtschein entsteht. Der Auftakt weckt mit kraftvollen Kaffeebohnen die Lebensgeister, die in weichere Akkorde von Sambac-Jasmin und Orangenblüten gleiten. Abgerundet von betörender Vanille, Patschuli und holziger Zeder entwickelt sich eine faszinierende Vielschichtigkeit.
EdP. **Für sie.**



... bezaubernd,
sinnlich und
inspirierend.

5.



6.



7.



8.



5... Azzaro - Wanted

Ein hölzerner, leicht würziger Duft. Der Duft hat eine frische Kopfnote aus Ingwer und Zitrone. Die Herznote aus Kardamom und Wachholder verleiht dem Duft den würzigen Charakter und die lang anhaltende Basisnote aus Vetiver und Tonkabohne macht den Duft zum Erlebnis. Bemerkenswert ist auch die sehr lang anhaltende Basisnote.

EdT. Für ihn.

6... Bvlgari - Aqva Pour Homme Atlantique

Vitalisierendes Wasser und spritzige Zitrusnoten vereinen sich zu einem ozeanischen Akkord – Ambergis, sanfte Hölzer und balsamische Aromen bilden einen maritimen Amber-Akkord für eine zeitlose Struktur. Aqva pour homme Atlantique ist kühn und prickelnd – die Energie des Atlantiks konzentriert in einem Duft. EdT. Für ihn.

7... Joop! - Wow!

Fesselnde Kopfnoten aus Bergamotte, Kardamom und Veilchen wecken alle Sinne. Unwiderstehlich sinnlicher Tannenbalsam und Vetiver verleihen dem aufregenden und avantgardistischen Duft im Herzen seine elegante Note. Die Basis der würzig-frischen Kreation bildet eine hypnotisierende Kombination aus dunkler Tonkabohne, Vanille und Kaschmir. EdT. Für ihn.

8... Jo Malone - Wood Sage & Sea Salt

Wood Sage & Sea Salt ist lebendig, durch den mineralischen Duft rauer Felsen, umspielt von holzigen Erdnoten des Salbeis. Eine komplexe Kombination von Holz und den Elementen aus den Tiefen des Meeres. Jo Malone führt mit Ambrette in ein Herz aus Meersalz, das von Salbei sanft betont wird.

In Kombination mit Lime Basil & Mandarin ergibt sich eine frische, leicht holzige Kombination, die durch Basilikum und Salbei besonders aromatisch wird. Nectarine Blossom & Honey verleiht einen saftigen Touch, der durch die Prise Meersalz zugleich temperamentvoll ist.

EdC. Für ihn.

www.douglas.de



Kleines Lexikon der Parfum- Bestandteile

Grundbestandteile eines Parfums sind hauptsächlich Alkohol (ca. 80%), destilliertes Wasser und darin gelöste natürliche Essenzen (ätherische Öle pflanzlicher oder tierischer Herkunft), sowie immer häufiger synthetisch hergestellte Duftstoffe. Die Fachbezeichnung für natürliche Öle und synthetische Duftstoffe (chemicals) lautet „Riechstoffe“. Die meisten einheitlichen Riechstoffe werden heute in größeren Mengen synthetisiert. Bei der Suche nach neuen Duftstoffen hängt der Fortschritt – nach Einschätzung von Ernest Beaux, Compositeur des bekannten Parfums Chanel No. 5 – zuerst von den Forschungsarbeiten der Chemiker ab.

Absolue(e), Absolute	Natürliche Duftstoffe aus verschiedenen Pflanzenzeilen, qualitativ hochwertig, teure Gewinnung
Ambra	Ausscheidung des Pottwals: holzig, trocken, balsamisch, hauptsächlich in teuren Parfums
Androgene	Sexualhormone, dazu gehören Testosteron, das im Körper zu Androsteron umgewandelt wird.
Animalisch	Bezeichnung der Düfte tierischer Herkunft, z. B. Zibet, Moschus, Castoreum und Ambra
Aromatisch	Gerüche von Geschmacksstoffen
Ätherische Öle	Gewinnung durch Auspressen oder Wasserdampfdestillation aus verschiedenen Pflanzenteilen, Gemische mehrerer chemischer Substanzen, Verdunstung ohne Rückstand
Balsamisch	Süßer, weicher und warmer Geruch
Basisnote	Dritter und letzter Teil des Duftablaufs eines Parfums, auch Fonds genannt, entfaltet sich erst lange nach Auftragen des Parfums und hält sich über mehrere Stunden. Diese dient zur Abrundung der Herznote.
Bouquet	Gemisch verschiedener Blütennoten
Bouquettierung	Ausschmückung, Harmonisierung und Abrundung der Herznote
Calone	Neuerer, synthetischer Duftbaustein, der in modernen Parfumkompositionen eingesetzt wird. Riecht nach Meer, Wasser, Algen und Grapefruit.
Concrètes	Essences concrètes, durch Extraktion von riechstoffhaltigen Pflanzenteilen, meist Blüten, gewonnene Duftstoffe
Duftakkord	Betonung einer Duftichtung
Eau de Cologne	Kölnisch Wasser. Duftwasser mit 3-5% Parfumextraktanteilen, primär mit Zitrusölen
Eau de Parfum	Duftwasser mit 8-15% Parfumextraktanteilen
Eau de Toilette	Duftwasser mit 4-8% Parfumextraktanteilen
Extrait/Extrakt	Parfum in höchster Konzentration
Haltbarkeit	Nach dem Öffnen zwei Jahre. Am besten halten Düfte an dunklen, kühlen Plätzen. Bei zu viel Sonne verfliegt das Parfum schneller. Gut sind Flakons mit Zerstäuber, weil so nichts in die Flasche gelangen kann.
Herznote (Mittelnote)	Zweiter Teil des dreistufigen Duftablaufs, entfaltet sich erst nach einiger Zeit: Sie setzt den Hauptakzent. Duftnoten von z. B. Zedernholz und Patchouliöl
Holzig	Geruchsstärke eines Parfums
Intensität	Erster Teil des dreistufigen Duftablaufs, erster Dufteindruck
Kopfnote	Stoffe der Natur, die im Labor syntetisch nachgestellt werden
Naturidentische Duftstoffe	Geruchsspezialist
Olfaktologe	Im Labor nachgestellter naturidentischer Duftstoff
Substitut	Kunstwort zur Unterstreichung eines bestimmten Duftakkords
Tonalität	
Unze	Maßeinheit des Parfums (1 Unze = 30 ccm)
Zedernholzöl	Ätherisches Öl aus dem Holz der Zeder mit süßlich-holzigem, sehr haftendem Geruch
Zitrusöle	Auch Agrumenöle genannt. Dazu gehören: Bergamottöl, Zitronenöl, Mandarinenöl, süßes Orangenöl, Grapefruitöl. Gewinnung durch Auspressen der Schalen.

www.beautypress.de

TÜV NORD Service für Oldtimer



Anzeige

Wir bieten Ihnen für Ihren Oldtimer:

- Oldtimergutachten
- Schaden- und Wertgutachten
- Hauptuntersuchungen
- Abgasuntersuchungen

TÜV®

TÜV NORD

Service-Tel.: 0800 80 70 600
www.tuev-nord.de

*Mobilität
sicher genießen*



Am 12. März 1947 setzt Enzo Ferrari den 125 S in Gang – das erste Auto, das seinen Namen trägt. Genau 70 Jahre nach der ersten Testfahrt auf den Straßen von Maranello starten die Italiener die offiziellen Jubiläumsfeierlichkeiten.

Ferrari feiert rundes Jubiläum mit Supersportwagen

In Veranstaltungen in mehr als 60 Ländern können sich Fans der Marke im Rahmen des Konzepts ‚Driven by Emotion‘ auf einzigartige Erlebnisse freuen. Und natürlich haben die Italiener dabei auch jede Menge Neuheiten in der Pipeline: Allein 350 Sondermodelle sind angekündigt, dazu der F12-Nachfolger „812 Superfast“ als das Highlight: Der 812 Superfast gilt als der stärkste und schnellste Sportwagen in der Geschichte Ferraris. Der 6496 cm³ große Zwölfzylinder in Front-/Mittelmotor-Position bringt 588 kW/800 PS bei 8500/min auf die Straße. Die Fahrleistungen sind entsprechend überragend: Spitze von mehr als 340 km/h, Standardsprint von null auf 100 km/h in lockeren 2,9 Sekunden. Der von Ferrari angegebene Durchschnittsverbrauch von 14,9 l/100 km (CO₂: 340 g/km) für den 1,5-Tonner wird allerdings kaum zu erreichen sein ...





Der Ford GT ist mit einer Höchstgeschwindigkeit von 347 km/h das bislang schnellste Serienmodell von Ford. Dabei profitiert der Supersportwagen, dessen Rennversion bereits einen Klassensieg bei den ‚24 Stunden von Le Mans‘ errungen hat, unter anderem vom bisher stärksten EcoBoost-Serienaggregat überhaupt: Der 3,5 Liter große Sechszylinder-Bi-Turbo mobilisiert mehr als 482 kW/650 PS; 90 Prozent des Drehmoments liegen bereits bei 3500/min an. Verbrauch komb. (vorl.): 9,7 l/100 km; CO₂: 225 g/km.

Auch diese **PS-Schönheiten** lassen es krachen

Der Bugatti Chiron war erstmal im vergangenen Jahr in Genf zu sehen. Er verfügt über 16 Zylinder mit 6 Liter Hubraum. Die 1500 PS treiben den Super-Sportler in der Spitze bis auf über 420 km/h. Die Hälfte der insgesamt 500 Fahrzeuge hat bereits einen Käufer gefunden – jetzt wird ausgeliefert. Europa ist mit 37 Prozent aller Verkäufe – wie schon beim Veyron – die stärkste Region, gefolgt von Nordamerika mit 30 Prozent der Bestellungen. Auch der Nahe Osten ist mit 26 Prozent ein weiterer traditionell wichtiger Markt für Bugatti. Über den Kraftstoffverbrauch kann (bisher) nur spekuliert werden, er soll aber unter 20 Liter pro 100 Kilometer liegen.





Silber, Rot und Schwarz: Das sind die Farben von Audi Sport und die Farben des neuen, gleichnamigen R8 Coupé-Editionsmodells, das auf der ‚New York International Auto Show im April vorgestellt wurde. Es ist weltweit auf 200 Exemplare limitiert und ab Mai 2017 bestellbar. Das auf 200 Exemplare limitierte R8 Coupé Edition ‚Audi Sport‘ ist ab Mai 2017 bestellbar. Die Sparversion mit 397 kW/540 PS kostet in Deutschland ab 181.900 Euro; der V10 plus leistet 449 kW/610 PS und kostet ab 205.800 Euro.

Alfa Romeo bringt sein erstes Sports Utility Vehicle namens Stelvio in den deutschen Markt. Der ‚First Edition‘ wird von einem 2.0-Liter-Vierzylinder Benzinmotor angetrieben, der mit Twin-Scroll-Turbolader und wassergekühltem Ladeluftwärmetauscher 206 kW/280 PS leistet. Ausgerüstet mit dem elektronisch gesteuerten Allradantrieb Alfa Q4 und 8-Stufen-Automatikgetriebe erreicht der Alfa Romeo Stelvio First Edition eine Höchstgeschwindigkeit von 230 km/h und beschleunigt in 5,7 Sekunden aus dem Stand auf 100 km/h.





Für Sonnenanbeter: **Das erste Cabriolet der Marke Mercedes-Maybach** ist limitiert auf 300 Exemplare. Für den standesgemäßen Antrieb des Luxus-Liners sorgt ein 6,0 Liter großer V-Zwölfzylindermotor mit einer Leistung von 463 kW/630 PS. Die Höchstgeschwindigkeit ist elektronisch auf 250 km/h begrenzt. Verbrauch komb.: 12,0 l/100 km; CO₂: 272 g/km.

Bei Porsche ist der GTS die Speerspitze der Carrera- und Targa-911: Mit 450 PS und 550 Newtonmeter Drehmoment geht's für den Turbo-Boxer in 3,6 Sekunden von 0 auf 100. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt eindrucksvolle 312 km/h.





Unter Strom: **Die Karosserie des ZOE e-Sport Concept von Renault** ist komplett aus leichter Karbonfaser gefertigt. Zwei Elektromotoren in Front und Heck mit 340 kW/460 PS sorgen für eine Kraftentfaltung auf Supersportwagenniveau. Entsprechend sportlich ist dann auch die Beschleunigung aus dem Stand auf 100 km/h in 3,2 Sekunden. Ob und wann der sportliche Kraftprotz einmal serienmäßig auf die Straße kommt, ist noch nicht entschieden.

Blick ins Cockpit des Renault ZOE e-Sport Concept ▶



Fotos Artikel: Hersteller



◀ *Blick ins Cockpit des McLaren 720S*





Noch mehr Power und weniger Gewicht – dies sind die Zutaten, **mit denen BMW sein neues Sportcoupé M4 CS gewürzt hat.** Gegenüber dem M4 mit Competition-Paket wurde die Leistung des 3,0 Liter großen Hochleistungstriebwerkes um zehn auf 338 kW/460 PS angehoben. M TwinPower Turbo-Technologie bläst den bayerischen Flitzer in 3,9 Sekunden von null auf 100 km/h. Der Preis liegt bei 116.900 Euro – ohne Sonderwünsche.

McLarens neues Flaggschiff ist der Supersportwagen 720S. Über die neuen „Double-Skin“-Flügel Türen strömt die Luft die Ladeluftkühler an. Das neue Heckdesign erinnert stark an den großen Bruder, den McLaren P1. Der V8 Biturbo leistet – nomen est omen – 720 PS. Maximal sind 313 km/h drin. Preis: ab 247.350 Euro.



Fachliche Fragen zum Thema Oldtimer

Sachverständigen Gutachten des TÜV NORD Hannover

- **Ab welchem Baujahr wird ein Auto eigentlich als Oldtimer bezeichnet?** Nach deutschem Verkehrsrecht 30 Jahre nach Erstzulassung, dann kann ein „H-Kennzeichen“ (Historisches Kennzeichen) erteilt werden.
- **Wie sehen Sie die generelle Entwicklung des Oldtimer Marktes in Deutschland?** Nach wie vor wachsend, weil viele „Youngtimer“ im Zeitverlauf „Oldtimer“ werden und weil der Besitz und das Fahren eines Oldtimers in breiten Schichten der Gesellschaft positiv besetzt und erstrebenswert werden.
- **Hat das möglicherweise auch etwas mit der „Flucht in Sachwerte“ zu tun, da wir ja beim Sparbuch nicht mehr allzu viele Zinsen erwarten dürfen?** Dies ist sicher auch ein Aspekt, insbesondere bei hochpreisigen Fahrzeugen, aber nicht der entscheidende. Entscheidend ist die positive Wirkung des Gesamtthemas „Oldtimer“ und das Erfüllen von Jugendträumen, indem ein seinerzeit begehrtes Fahrzeug nach vielen Jahren jetzt gekauft wird.
- **Wie sehen Sie denn die Entwicklung der Wertsteigerung eines Oldtimers über die nächsten Jahre?** In vielen Bereichen wird es weiterhin Wertzuwächse geben, aber nicht in allen. Die Entwicklung im Hochpreissegment ist von zahlreichen Faktoren abhängig und nicht klar absehbar, während viele begehrte Fahrzeuge der 70er und 80er Jahre, aber auch ältere, aufgrund der begrenzten Verfügbarkeit in Verbindung mit recht hoher Nachfrage teurer werden dürften.
- **Könnten Sie uns daher möglicherweise ein konkretes Beispiel darlegen?** Begehrt sind grundsätzlich alle Modelle mit relativ hoher Motorleistung oder auch Cabrios. „Brot- und Butterautos“ können auch hohe Wertzuwächse erzielen, wie z. B. in den letzten Jahren bei Ente, Käfer oder VW-Bus T1 / T2 gesehen, aber häufig stagniert der Wert auf einem mittleren Niveau.
- **Das ist ja eine bemerkenswerte Entwicklung. Zur gleichen Zeit ist jedoch in Deutschland auch ein starker Anstieg von Diebstählen eben solcher Oldtimer zu verzeichnen. Können Sie uns dazu etwas sagen?** Wertvolle Dinge führen leider immer zu erhöhtem Begehren von Kriminellen.
- **Ist es richtig, dass teilweise sogar Auftragsdiebstähle durchgeführt werden, also ganz bestimmte Modelle „bestellt“ werden?** Dies soll nach Erkenntnissen von Polizei und Staatsanwaltschaft wirklich häufig Methode sein.
- **Wie wichtig ist es, hier eine erstklassige Versicherung zu haben?** Sehr wichtig, aber auch die Beachtung der Randbedingungen, wie z. B. ein sicherer Abstellplatz.
- **Wie setzt die Versicherung den Wert eines Oldtimers im Schadensfall fest?** Im Regelfall wird ein Wertgutachten eines unabhängigen Gutachters, also z. B. von TÜV NORD, zugrunde gelegt. Wir empfehlen daher, bei Wertsteigerung des eigenen Fahrzeugs ein aktuelles Wertgutachten durchführen zu lassen.
- **Bei wem liegt im Schadensfall die Beweislast?** Dies ist eine (versicherung-) rechtliche Frage, die von den Rechtsexperten beantwortet werden muss.
- **Wie wichtig ist es also, den Oldtimer einmal durch einen Kfz-Sachverständigen geprüft zu haben?** Sehr wichtig, siehe oben. Auch die regelmäßige Auffrischung des Wertgutachtens.
- **Worin besteht der genaue Leistungsumfang eines solchen Gutachtens?** Das gesamte Fahrzeug wird nach anerkanntem Standard (z. B. Classic Data) beschrieben und mit 12 Fotos auch im Bild dokumentiert. Der Wert des Fahrzeugs wird über eine zentrale Datenbank ermittelt und ebenfalls in dem Gutachten bestätigt. Alle technischen Sachverhalte, Originalität sowie ggf. mangelhafte Reparaturen, werden hier genannt.
- **In welchem Zeitraum muss ein solches Gutachten erneuert werden?** Bei deutlichen Wertsteigerungen regelmäßig, andernfalls sind die Versicherungsbedingungen zu beachten.
- **Bietet der TÜV NORD einen solchen Service auch in Hannover an?** Ja, dieser Service wird bundesweit von TÜV NORD Mobilität angeboten. Terminvereinbarung unter 0800 80 70 600 oder online.
- **Könnten Sie eventuell auch etwas zu den Kosten sagen?** Die Kosten richten sich nach dem Fahrzeugwert und starten mit einem Gutachten-Preis von 195,- € für ein Fahrzeug mit einem Wert von bis zu 16.000,- €. Das oberste Ende liegt dann für Fahrzeuge mit einem Wert von > 100.000,- € bei Kosten in Höhe von 425,- €.
- **Was wäre also der beste Weg, meinen Oldtimer vom TÜV NORD bewerten zu lassen?** Einfach bei uns die Schadenhotline anrufen und einen Termin vereinbaren, dann ist die Begutachtung recht stressfrei und ohne lange Wartezeiten.

Interview mit dem Geschäftsführer des TÜV NORD Mobilität, Hartmut Abeln

EP: Vielen Dank, Herr Abeln, jetzt wissen wir genau Bescheid über die Oldtimer Sachverständigen Gutachten. Was können Sie denn Ihren Privatkunden bieten?

Hartmut Abeln: Wir erleben immer wieder, dass sich Privatkunden gebrauchte Fahrzeuge kaufen und später feststellen, dass diese Autos in irgendeiner Form mangelbehaftet sind. Wir bieten einen Vertrauens-Check an! Kommen Sie mit Ihrem Fahrzeug zu uns, an jede TÜV-STATION. Unsere unabhängigen Experten schauen sich das Fahrzeug genau an, stellen fest, ob es Vorschäden hat und ob es technisch in Ordnung ist. Darüber wird dann ein Kurzbericht angefertigt. Damit können unsere Kunden vor oder nach dem Kauf auf den Verkäufer zugehen. Sollte der Wagen schwerwiegende Mängel aufweisen, können sie gegebenenfalls mit dem Fahrzeughändler auch über eine Rückabwicklung des Kaufes sprechen.

Aber wenn ich das Fahrzeug bereits gekauft habe, kann ich den Kauf doch nicht mehr rückgängig machen, oder?

Es gibt ein Handelsrecht und es wird nicht einfach sein, das privat durchzusetzen. Wenn Sie sich entsprechend unterstützen lassen, können Sie beim Verkäufer sicherlich erwirken, den Fahrzeugkauf gegebenenfalls rückabzuwickeln. Vorher müssen Sie jedoch die Möglichkeit der Nachbesserung gewähren.

Muss ich dafür einen Termin machen?

Das bieten wir sehr gern an. Wenn Sie sich ein Fahrzeug für eine Probefahrt ausleihen, lässt sich ein Termin gut planen. Wir garantieren Ihnen dann, dass Sie innerhalb von 15 Minuten auch wirklich an der Reihe sind. Den Vertrauens-Check bieten wir zu sehr günstigen Konditionen. Er kostet 89 Euro. Anschließend bekommen Sie einen entsprechenden Bericht. Sie können also im Rahmen einer Probefahrt das Fahrzeug bei uns besichtigen lassen und haben dann eine Aussage darüber, ob es technisch in Ordnung ist oder nicht.

Sie sind ja beruflich stark mit Oldtimern konfrontiert. Sind Sie in dieser Hinsicht auch privat interessiert?

Natürlich bin ich auch privat ein ambitionierter Oldtimer-Fahrer. Sofern es meine Zeit zulässt, fahre ich pro Jahr zwei bis drei Oldtimer-Rallyes. Ich nehme jedes Jahr an der Autohaus Santander Classic-Rallye teil.

Und welches Modell fahren Sie, wenn ich fragen darf?

Ich habe mich irgendwann den Engländern verschrieben und fahre deswegen hauptsächlich englische Oldtimer, die mindestens 50-60 Jahre alt sind.



Was macht Ihrer Meinung nach die besondere Faszination aus, einen Oldtimer zu fahren? Ist es nicht viel schöner, z. B. einen ganz neuen Mercedes zu fahren?

Natürlich ist es großartig, die aktuellen Fahrzeuge mit der neuesten Technik zu fahren. Als großer Automobilliebhaber ist es für mich aber besonders reizvoll, die alte Technik in Stand zu halten und auch zu bewegen. Zum anderen ist es ein Erlebnis, so ein Auto ohne jegliche elektronischen Hilfsmittel zu steuern. Alles, was Sie tun, ist schwerer, alles was Sie tun, ist deutlich intensiver im Fahrerlebnis. Die Bremse geht schwerer, Sie haben keine Servolenkung, die Getriebe sind teilweise nicht synchronisiert, müssen mit Zwischengas gefahren werden. Anfangs ist das eine Herausforderung, wenn man heute neue Fahrzeuge gewohnt

ist. Es macht aber auch den Spaß an diesem Hobby aus. Und nicht zuletzt ist es ein Genuss, die wunderschönen Formen der Oldtimer auf der Straße zu sehen.

Und wie steht's mit den Veranstaltungen? Sind die auch ein Highlight oder eher eine Pflichterfüllung?

Die Teilnahme ist ja grundsätzlich freiwillig. Hier treffen sich Gleichgesinnte. Hier sieht man andere Autos, hier kann man fachsimpeln, hier kann man Benzingespräche führen, hier kann man sich austauschen über Restauration, über Fahrzeugtypen, etc.: Was muss man ausgeben? Wie geht das? Welcher Mechaniker kann mir helfen? Das ist einfach das Flair dieser Veranstaltungen.

Vielen Dank für das interessante Oldtimer-Interview!

■ Ralf Flörke



Foto: stan-history



Heute schon gelacht?

Ein herzhaftes Lachen ist mehr als nur ein Ausdruck von Heiterkeit: Es fördert das Wohlbefinden und Heilungsprozesse im Körper, hilft gegen Krebs oder Allergien und kann sogar vor Herzinfarkt schützen.

Ob Biologen, Psychologen, Neurologen oder Verhaltensforscher – voller Ernst beschäftigen sich weltweit mehr als 200 Experten mit der *Gelotologie* (griech.: „gelos“ = Lachen), der Lachforschung. Sie fanden heraus, dass Kinder etwa 400-mal, Erwachsene immerhin noch rund 15-mal am Tag lachen. Fest steht auch, dass jedes „Ha“ oder „Hi“ im Durchschnitt knapp eine sechzehntel Sekunde dauert, dass dabei bis zu 80 Muskeln aktiviert werden – 17 davon allein im Gesicht – und dass die Luft mit über 100 Kilometern in der Stunde aus der Lunge geprustet wird. Forschungsergebnisse, die der französische Schriftsteller Nicolas de Chamfort noch nicht kannte, als er vor über 300 Jahren feststellte: „Der verlorenste aller Tage ist der, an dem man nicht gelacht hat.“

Doch was macht Lachen so gesund?



Lachanfall: Der US-Schauspieler und Komiker Jim Carey mit Kollegin

Balsam für Körper und Seele

Lachen ist eine der ältesten menschlichen Kommunikationsformen – ein Erbe aus der Urzeit. Lange bevor der erste Homo sapiens überhaupt einen Witz verstand, hat man sich auf der Erde schon schlapp gelacht. Mehr als sechs Millionen Jahre ist das her. Verhaltensforscher vermuten, dass das Lachen eine Art archaisches Kommunikationsmittel war. Fest steht: Es ist ein soziales Signal, das dann auftritt, wenn wir uns in der Gruppe wohlfühlen. Es bestätigt und schafft Übereinstimmung. Je mehr gelacht wird, desto stärker werden die Bindungen in der Gruppe. Kein Wunder also, dass wir es bis auf eine Entfernung von 70 Metern schneller als jeden anderen mimischen Gesichtsausdruck erkennen.

Den Grundstein für die moderne Lachforschung legte der US-Wissenschaftler *Norman Cousins*. Er erkrankte vor rund 50 Jahren an einer schmerzhaften rheumatischen Entzündung der Wirbelsäule und Gelenke. Die Aussichten auf eine Heilung waren gering, die Ärzte gaben ihm eine Überlebens-Chance von 1:500. Schließlich ersann Cousins eine Lachtherapie, mit der er seiner Schmerzen Herr wurde. Im November 1990 starb der Journalist an Herzversagen – und lebte somit 26 Jahre länger, als es die Ärzte ihm prognostiziert hatten. Sein Erbe: Die therapeutische Wirkung des Lachens gilt als wissenschaftlich anerkannt.

„Lachen aktiviert in uns eine ganze Reihe von komplizierten Prozessen“, weiß auch der kalifornische Neuroimmunologe und Lachforscher *Dr. Lee Berk*. So atmet der Mensch bei einem Heiterkeitsausbruch tiefer und schneller ein. „Dadurch wird der Herzschlag zunächst beschleunigt, um sich dann bald deutlich zu verlangsamen“, sagt Berk. Folge: Der Blutdruck sinkt, die Muskulatur entspannt – es kommt zu einer besseren Durchblutung und der Stoffwechsel wird angeregt.

Durch die rhythmische Bewegung des Zwerchfells werden zudem Leber, Galle, Milz und Magen-Darm-Bereich massiert und so die Verdauung gefördert. US-Studien ergaben ebenfalls, dass Lachen – Dank der verbesserten Durchblutung – die Knochen, Sehnen und Bänder kräftigt. Außerdem werden die Innenwände der Blutgefäße geschützt und somit Herzinfarkte vorgebeugt. Gleichzeitig findet ein Abbau von Stresshormonen statt und Glückshormone durchfluten den Körper.

Doch Lachen kann noch mehr. Es fördert etwa die Produktion von körpereigenen Killerzellen und stärkt so das Immunsystem. Dazu Lachforscher Berk: „Damit können unsere Abwehrkräfte viel erfolgreicher gegen Tumoren, Bakterien und Viren ankämpfen.“ Sogar hartnäckige Hauterkrankungen wie Neurodermitis, das haben Tests bewiesen, lassen sich mithilfe von Humor besser in den Griff bekommen.

Fröhlich lebt es sich besser

In Krankenhäusern werden die bisher gewonnen Erkenntnisse bereits umgesetzt: Ärzte verschreiben Witzmacher, lustige Filme oder spaßige Comics. „Clown-Doktoren“ nehmen Kindern oder älteren Patienten die Angst. Vorzeigefigur der Humormediziner ist der amerikanische Arzt *Patch Adams*, dessen Geschichte 1999 im gleichnamigen Kinofilm mit Hollywoodstar Robin Williams in der Hauptrolle erzählt wurde. Adams hat in Arlington (Virginia) ein Institut gegründet, das keine Tabus im Umgang mit dem Tod und Krankheit kennt: Einen Todkranken etwa besuchte er als Engel verkleidet und für ein krebskrankes Mädchen pappte er sich eine Tumorramppe deutlich sichtbar an seinen eigenen Körper. Seine Idee: die Patienten direkt und humorvoll mit ihrer Krankheit konfrontieren und ihnen dadurch die Angst nehmen. „Wenn ich auftrete, haben die Patienten keine Zeit mehr, an ihre Krankheit zu denken“, so Patch Adams in einem Interview.

Petra Klapps, Leiterin des Kölner Kolibri-Instituts, das thera-

peutische Clownerie für Erwachsene in Kliniken, Altersheimen und Reha-Zentren anbietet, ist ebenfalls davon überzeugt, dass Menschen mit einer positiven Lebenseinstellung seltener erkranken oder aber schneller gesunden. „Krankheiten“, sagt sie, „sind selten allein organisch bedingt, sondern an ihnen hängt meist ein langer Rattenschwanz von Problemen.“ Und die können mithilfe von Humor aufgearbeitet werden.

So hat man auch in der Psychologie den Wert der Heiterkeit erkannt: Lachen wirkt befreiend und schafft Distanz zu Situationen, aus denen wir am liebsten fliehen würden. Das beste Beispiel dafür ist der so genannte Galgenhumor, bei der sich der Lachende über das Triste, Traurige erhebt. Bei einem fröhlichen Menschen sind also nicht nur die Gesichtsmuskeln entspannt, sondern auch die Gedanken. Die Experten fanden heraus, dass nur eine Minute Lachen dieselbe Wirkung haben kann wie etwa 45 Minuten Entspannungstraining. Und für den Lachforscher Berk steht zweifelsfrei fest, dass „Lachen die beste Vorbeugung gegen Depressionen“ ist.



Foto: wikimedia



Foto: joy club



DAS ZWERCHFELL HÄUFIG HÜPFEN LASSEN

Das Lachen ist vererbt. Alles, was der Mensch dazu braucht, hat er schon bei seiner Geburt. So lachen taubblind geborene Babys genauso fröhlich wie sehende und hörende Kinder. Trotzdem dominiert bei machen Menschen „der Ernst des Lebens“ – sie haben verlernt, dem Alltag lustige Seiten abzugewinnen. Hier einige Tipps, wie man seinen Alltag mit möglichst vielen Lacheinheiten aufhellen kann:

• Fröhliche Gesellschaft

Wer hätte gedacht, dass man in Gesellschaft bis zu 30-mal mehr lacht als allein? Deshalb sollte man, etwa nach einem stressigen Arbeitstag, unter Leute gehen. Es muss nicht lange sein – ein schnelles Feierabendtreffen genügt. Aber auch ein nettes Telefonat kann Wunder wirken. Fakt ist: In einem zehnminütigen Gespräch wird im Schnitt 6-mal gelacht.

• Humor-Tagebuch

Wer wenig lacht, der sollte ein Humortagebuch führen, in dem alles das eingetragen wird, was man brüllend komisch findet: Witze, lustige Begebenheiten, Szenen aus einem Film oder einfach nur humorvolle Gedanken. Auch erheiternde Zeitungsartikel oder Werbung können hier eingeklebt werden. Sollte es dann mal nichts zum Lachen geben, muss einfach durch die Spaßsammlung geblättert werden.

• Komödie statt Drama

Es ist ein Kino- oder Theaterabend geplant? Seele und Körper danken es, wenn man sich für das richtige Programm entscheidet: Die Komödie sollte die erste Wahl sein! Dazu der Psychologe Michael Titze, Gründungsvorsitzender von HumorCare Deutschland e.V.: „Ob auf der Leinwand oder der Bühne – Humor löst Hemmungen, regt kreative Potenziale an und lässt neuartige Zusammenhänge erkennen.“

• Willkommen im Lachclub

Eine andere Möglichkeit, um an ein herzhaftes Lachen zu kommen, stammt vom indischen Arzt Madan Kataria. Er entwickelte Anfang der Neunzigerjahre eine spezielle Yoga-Art und begann Menschen zu einem 20-minütigen Gruppengelächter in einem Park zu versammeln. 1995 gründete Kataria den ersten Lachclub. Rund um den Globus haben sich mittlerweile tausende Fans des Lach-Gurus in Vereinen organisiert, über 30 gibt es allein in Deutschland. Nähere Infos unter: www.lachbewegung.de



„Ich bin eine Genießerin“

BARBARA SCHÖNEBERGER

Foto: blog3_freedownload

„So richtig glücklich bin ich zu Hause in meinem Familien-Nest“

Selbstbewusst, schlagfertig und herrlich uneitel: Die beliebte Show-Moderatorin über das Geheimnis ihres Erfolgs, Familie und recht sonderbare Ticks

Wenn die Kamera läuft, wird sie zur Show-Rakete: Schlagfertig, souverän und super-weiblich sorgt Barbara Schöneberger (41) stets für beste Fernseh-Unterhaltung. Ihr Privatleben ist für die Öffentlichkeit jedoch tabu. Bekannt ist nur: Sie ist seit sieben Jahren glücklich verheiratet, 2010 kam ihr Sohn zur Welt, drei Jahre später die Tochter. Wie tickt Deutschlands beliebteste TV-Moderatorin wirklich?

und finde, dass man sich ruhig auch mal was gönnen darf“

Barbara Schöneberger über ihr Erfolgs-Glück

Für mich war Fernsehen anfangs nur ein Nebenkriegsschauplatz. Hauptberuflich habe ich große Veranstaltungen moderiert. So hatte ich die Möglichkeit, fast unter Ausschluss der Öffentlichkeit, aber mit Druck zu üben. Und als dann die NDR-Talkshow kam, wurde die richtige Richtung eingeschlagen. Das war mein großes, großes Glück.

... über ihren Karriere-Plan

Hatte ich nie! Ich bin da reingestolpert. Ich habe noch vor zehn Jahren nicht geglaubt, dass das mein endgültiger Beruf ist. Ich war privat immer vorsichtig, habe damals nie große Anschaffungen gemacht, sondern immer gedacht: „Jetzt noch kein teures Auto, ich warte lieber mal. Man weiß nie, was kommt.“

... über ihr Alter

Zwar wird es mit dem Aussehen nicht besser, aber der Prozess läuft schon eine Weile. Ich höre da gern auf meine Mutter, die sagte: „Zwischen 40 und 50 war es am schönsten.“ Das glaube ich auch. Und wenn es die nächsten zehn Jahre noch besser wird, zerreißt es mich wahrscheinlich vor Glück.

... über ihr neues Leben als Familienmensch

Da hat sich nicht viel geändert. Ich war auch vorher nie eine Ausschläferin oder eine Im-Hotel-Bleiberin oder eine In-die-Sauna-Geherin. Ich war nie jemand, der gern auf Partys ging, sitze selten lange an der Bar, trinke kaum Alkohol. Ich bin am glücklichsten, wenn ich zu Hause in meinem Nest bin und gehe gern um halb elf ins Bett. Das sind gute Voraussetzungen, um fit für Kinder zu sein.

... über das Mamasein

Wie kann es sein, dass ich nicht mit einem Dreijährigen zurechtkomme? Ich bin doch viel größer, viel stärker, erwachsener. Dennoch weiß ich mir manchmal nicht zu helfen. Dann schreie ich mit einer Stimme, die ich nicht wiedererkenne. Ich habe festgestellt, dass ich sehr viel schlechtere Nerven habe, als ich bisher dachte.

... über weiteren Nachwuchs

Zwei Kinder kriegt man noch gut gehandelt, ab drei wird es ein bisschen eng, wenn man noch arbeiten will.

... über ihre Figur

Grundsätzlich gilt: Mit 40 lebt es sich besser als mit 20. Und was die Linie betrifft, mache ich mir keine Sorgen, sondern zieh den Bauch ein und mache einfach weiter. Ich bin eine Genießerin und finde, dass man sich ruhig auch mal etwas gönnen darf.

... übers Schlemmen

Jeder weiß, dass ich gern esse. Jeder sieht, dass ich gern esse. Ich achte zwar mein Leben lang auf überflüssige Kalorien, aber nicht genug. Gesunde Ernährung ist wichtig, keine Frage. Aber ich kann nicht dauernd auf Bio achten, das ist einfach wahnsinnig anstrengend.

... über ihren Kleiderschrank

Ich habe genau so viele Schuhe und Klamotten, wie man sie haben muss, wenn man vier Tage in der Woche immer was anderes anhaben muss. Aber ich ziehe auch schon mal einiges 15 Mal hintereinander an, denn ich kann mir nicht für jedes Event eine neue Klamotte besorgen.

... über ihren privaten Kleidungsstil

Wenn jemand zu mir zum Essen kommt und ich soll was Passendes zum Anziehen finden, habe ich Probleme. Ich habe fast nur Paillettenkleider oder Jogginghosen, aber nichts dazwischen.

... über Dinge, die sie wütend machen

Wenn Fremde auf der Straße über mich sagen: „Nein, das ist nicht die Schöneberger. Die ist doch viel dicker!“

... ihren größten Tick

Ich habe eine echt idiotische Art des Sparens. Ich kaufe mir für richtig viel Geld Kissenbezüge, weil ich so schöne noch nie gesehen habe, und gleichzeitig fahre ich eine Pfandflasche ein halbes Jahr im Auto spazieren, weil ich mir denke, dass ich die Flasche zurückgeben muss. Da bin ich zwanghaft, auch generell bei Mülltrennung.



Hamburg™ Dungeon

Gruseln und mehr

Eine Reise durch Hamburgs Zeiten des Grauens

Schaurig, düster, makaber und nichts für Angsthassen und schwache Gemüter! Das Hamburg Dungeon ist eine spannungsreiche Mischung aus Museum, Gruselkabinett, Show und Fahrgeschäft an bizarre historische Stätten. Thema: die dunkelsten und fesselndsten Ereignisse der Geschichte Hamburgs, zu erleben in 11 Liveshows! Schrecken, Schreien, Lachen – aufregende Fahrattraktionen, unheimliche Darsteller-Gestalten und mitreißende Special Effects nehmen die Besucher mit auf eine Reise durch 600 Jahre grausige Zeiten der Hansestadt. Auf lockere Art und Weise nähert man sich intensiv dieser schrecklich wahren Geschichte Hamburgs und ihrer schummerigen Atmosphäre – das Dungeon enthüllt, Vergangenheit wird zum Leben erweckt. ▶▶

◀ *Die üblichen Verdächtigen!*
Von links: Torturer, Störtebeker, Firestarter
Foto: Hamburg Dungeon



Richter der heiligen Inquisition

Man befindet sich im 13. Jahrhundert, die Katholische Kirche hat das Sagen. Gezeigt wird ein genaues Abbild der Richter im Gerichtssaal des frühen Mittelalters. Das Publikum ist beteiligt, alle sind potenziell schuldig, gefangen auf der Anklagebank, der Willkür des Inquisitors ausgeliefert. Der verrückte Richter der heiligen Inquisition mitsamt seinem Buch der Geheimnisse sucht die Verbrecher aus, verurteilt wegen Hexerei oder Verrat, wegen Abstammung oder wie auch immer ... Ein präzises Abbild der damaligen Zeit und die willkürliche Argumentation der Inquisition - live im Dungeon.

Die Pest – der schwarze Tod

Im Jahre 1350 gelangte die Seuche von China nach Hamburg. Ein schwarzer Schleier legte sich über die Stadt. Bis zu orangengroße Geschwüre entwickelten sich an Armen, Beinen und Hals der Betroffenen. Andere bekamen schreckliche schwarze Flecken. Mit Gewürzbündeln unter der Nase versuchten die Hamburger, sich vor der Beulenpest zu schützen. Hamburg kam noch verhältnismäßig gelinde davon, 12.000 Einwohner starben an der todbringenden Krankheit, während landesweit ganze Städte dahingerafft wurden. Der Dungeon-Pestarzt versucht sein Bestes.

Pirat Klaus Störtebeker

Gemäß der Legende wurde der Pirat Klaus Störtebeker mit seiner Mannschaft am 22. April 14012 vor Helgoland von Hamburgischen Friedeschiffen nach erbitterten Kämpfen gestellt – und aufgrund seiner jahrelangen Seeräuberei in Nord- und Ostsee schließlich gerichtet: Enthauptung am 21. Oktober auf dem Grasbrook in Hamburg. Jenen Männern von Störtebekers Mannschaft, an denen er ohne seinen enthaupteten Kopf vorbeilaufen könne, versprach man Verschonung. An 11 Männern soll der Geköpft noch vorbeigeschritten sein. Sie wurden dennoch allesamt hingerichtet.



1842 – die Deichstraße brennt

Hamburgs alte Deichstraße nahe der Speicherstadt: Am 4. Mai 1842 begann die Katastrophe, die bis zum 8. Mai 1842 andauern sollte: Aus Fenstern und Luken der Zigarrenmacherei eines Tabakhändlers drangen nachts dichte Rauchschwaden. Obwohl fast alle ‚Spritzenmannschaften‘ der Hamburger Feuerwehr vor Ort waren, reichten die damals vorhandenen Löscheinrichtungen der Feuerwehr und die benötigten öffentlichen Brunnen nicht aus, um den Brand zu löschen. Flammen züngelten und schlängelten sich schnell an den Hauswänden entlang. Die Nachtwächter liefen durch die Straßen: „Für, Für, Für“, die Kirchenglocken läuteten Sturm. Selbst der 650 Jahre alte Turm von St. Nicolai stürzte brennend in die Tiefe. Das Feuer verschonte auch die gefüllten Speicher nicht – der bis heute größte Brand in der Geschichte Hamburgs. Fuhrleute, Pferdewagen, Plünderer – es herrschte Chaos bei der Evakuierung. Das Dungeon lässt miterleben ...

Der Kriminalfall Katharina Wächtler (gest. 1788)

Die Frage der Folter

Ganz Hamburg war im 18. Jahrhundert gefesselt von dem spektakulären Kriminalfall Katharina Wächtler. Hatte sie ihren Mann wirklich mit einem Beil im gemeinsamen Bett erschlagen, zerstückelt und seine Einzelteile in Paketen auf der Strecke nach Lübeck verteilt? Eine lückenlose Kette von Indizien sprach dafür, doch Katharina Wächtler bestritt die Tat. Das Gericht beschloss die Anwendung der Folter. Schließlich wurde die Wächtler nach grausamer Folter und erzwungenem Geständnis zum Tode verurteilt und öffentlich hingerichtet. Medien und Menschen ergötzen sich an dem Fall. Das Dungeon zeigt die Gequälte, die nach Rache sinnt – wehe den Richtern, Flugblattverfassern, Zeitungsmachern und allen sensationslustigen Hamburgern!

Auch auf dem Folterstuhl in der Folterkammer, beim düsteren Hüter der alten Bibliothek Hamburgs in den Katakomben der Speicherstadt, verloren im Inneren des Spiegel-Labyrinths aus Tunneln oder als Teil der Hafengang, die gestohlene Ware durch den Hamburger Hafen schmuggelt –, das Dungeon enthüllt. Viel Spaß! ■ *Sigrid Tille*

www.thedungeons.com/hamburg

Kehrwieder 2 | 20457 Hamburg
(in der Nähe der Elbphilharmonie)

Fotos: Hamburg Dungeon





▲
Paul Graham (*1956)
Baby, DHSS Office, Birmingham, 1984
Aus der Serie *Beyond Caring*
Fotografie, 87 x 104 cm
© Courtesy of the artist and carlier | gebauer



WARTEN.



▲
Ursula Schulz-Dornburg (*1938)
Erevan-Parakar, 2004
Aus der Serie Bushaltestellen, Armenien
Fotografie, Barytabzug, 30 x 40 cm
© Ursula Schulz-Dornburg

WARTEN.

Wer kennt es nicht – und wen nervt es nicht: das Warten. Selten denkt man darüber nach, was es bedeuten, was es ausdrücken, was es bewirken und wie man es nutzen könnte. Schließlich scheinen wir alle unter Zeitmangel zu leiden, möchten beschleunigen, wo es nur möglich ist. Eine Ausstellung in der Hamburger Kunsthalle geht mit Arbeiten internationaler Künstler_innen auf eine hochinteressante Spurensuche: Sie widmen sich in Fotografien, Performances, Skulpturen, Filmen und Installationen den überraschend vielfältigen und relevanten Hintergründen des Wartens.

Warten lassen

Ein Zeichen der Macht

Oftmals hängt es von Status und Position in der Gesellschaft ab, ob man warten lässt oder selbst warten muss. Chefs und gesellschaftlich privilegierte lassen warten, manchmal sogar als Strategie. Abhängige müssen warten, am besten klaglos. Zudem gibt es die Bevorzugung am Erste-Klasse-Schalter an Flughäfen und Bahnhöfen, Extra-Zugänge für VIP in vollbesetzten Restaurants und bei stark frequentierten Veranstaltungen. Je weniger privilegiert, desto länger die Wartezeiten, betrachtet man exemplarisch die Wartezeiten der Asylsuchenden bei Antragsverfahren.

Abwarten

Eine Leistung

Die Zeichen der Zeit stehen auf Rastlosigkeit. Jede Minute soll genutzt werden, der ständige Blick aufs Smartphone – ein Unruhe-Indikator. Doch Warten könnte Impuls und Zeit zum Ausruhen sein oder gar zur Reflexion: Innehalten, Bei-Sich-Sein, die Gedanken schweifen lassen, Leerlauf als Grundvoraussetzung zur Kreativität. Darüber hinaus belegten die berühmten Marshmallow-Experimente der 1970er Jahre in verlässlichen Langzeitstudien, dass die Fähigkeit abzuwarten und zukunftsorientiert zu handeln, eine Kulturleistung ist, „die den Menschen zu einem selbstbewussten, erfolgreichen und kompetenten Leben befähigt“.

Die Hamburger Kunsthalle bietet ihren Besuchern zum alltäglichen Ausnahmezustand des Wartens nun ein breites Spektrum mit „nicht erwartbaren Rezeptionserfahrungen“ – dazu ein interessantes Begleitprogramm mit Künstler_innengesprächen, Filmabenden, Vorträgen und vielem mehr. ■ *Sigrid Tille*

Bis 18. Juni 2017 in der Hamburger Kunsthalle, Galerie der Gegenwart, sowie an verschiedenen Orten innerhalb und außerhalb des Museums

Hamburger Kunsthalle

Glockengießerwall 5 | 20095 Hamburg
www.hamburger-kunsthalle.de



▲ *Vajiko Chachkhiani (*1985)*

Life Track, 2014

HD-Video, 03:45 Min., Videostill

Courtesy of the artist and Daniel Marzona, Berlin

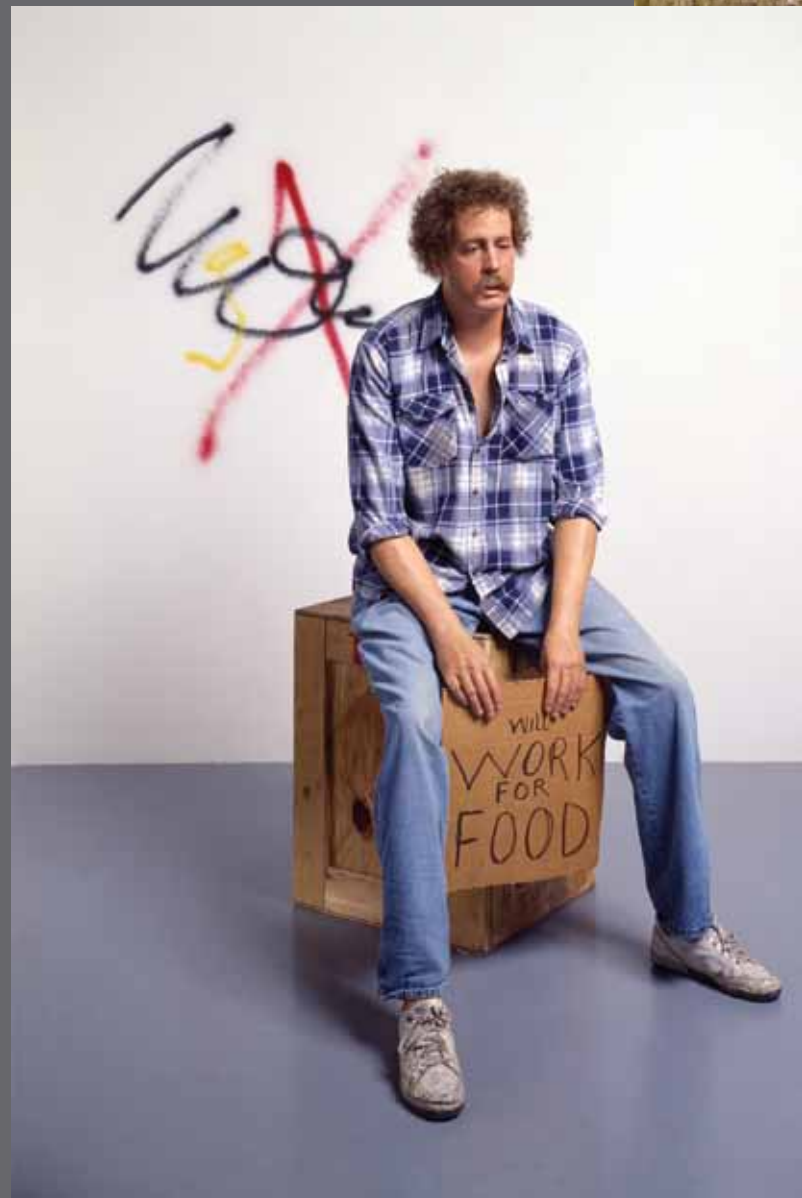
© Vajiko Chachkhiani

▼ *Duane Hanson (1925–1996)*

Homeless Person, 1991

Mixed Media, Sammlung Hennes von Gössehn,

Berlin © Duane Hanson





▲ *Txema Salvans (*1971) The Waiting Game, 2014*
Fotografie, 50 x 70 cm, Courtesy of the artist © Txema Salvans

▼ *Tobias Zielony (*1973) Lee + Chunk, 2000*
Aus der Serie Car Park, Fotografie, C-Print, 41,6 x 62,4 cm Courtesy of KOW, Berlin © Tobias Zielony





Flying Jewelry
Kostüme von Jean Paul Gaultier
Foto: Sven Darmer



„Erleben Sie im Friedrichstadt-Palast Berlin modernstes Show-Entertainment!“ So empfohlen von der New York Times.
Kostüme vom Weltstar der Pariser Haute Couture: **Jean Paul Gaultier**

THE ONE Grand Show



THE ONE Grand Show

Über 100 Künstler*innen aus 26 Nationen stehen auf der größten Theaterbühne der Welt – eine überwältigende Dimension, Traum-bilder für jedes Auge! Mit den irrwitzigen Kostümen erfüllte sich der Weltstar der Modesezene, Designer Jean Paul Gaultier, einen Lebenstraum: „Mit THE ONE Grand Show werden meine Kreationen aufs Fantastischste zum Leben erweckt. Es sind die Handwerkskunst der Ateliers, das Talent der Tänzer und Artisten und der Verstand des Regisseurs, die das gesamte Theater zum einzigartigen ‚The One‘ werden lassen.“

THE ONE

Thema ist: Ein verlassenes Revuethater wird durch eine Undergroundparty wieder zum Leben erweckt. Ein Gast bewegt sich traumverloren in der Magie dieses Ortes. Die alten Zeiten werden wieder lebendig. Vergangenheit und Gegenwart verschwimmen. In dem jungen Mann, gespielt von Echo-Preisträger Roman Lob, wächst die intensive Sehnsucht nach dem einen Menschen, der alles in seinem Dasein bedeutet: THE ONE. Eine Suche, auf der wir uns alle befinden - manchmal ein Leben lang.

The Grand Show – die Kunst der Inszenierung

Schowmacher Roland Welke kreiert eine phantastische Aura im Wechsel zwischen verschwenderischer Pracht und leisen poetisch-surrealen Momenten. Lichtdesign und aufregende Lichteffekte des Emmy-Preisträgers Peter Morse tauchen The Grand Show in eine spektakuläre Atmosphäre. Der Licht-Genius Morse arbeitete übrigens schon für Micheal Jackson, Madonna und Barbra Streisand.

Berliner Morgenpost zu THE ONE:
„Prunkvoll, prickelnd, pompös“
„Show der Superlative“
„Internationales Flair“
„Ein Fest für die Augen“
„Überwältigender Bilderrausch“

VIP-Auflauf bei der Premiere

Diese glanzvolle Wahnsinns-Premierenvorstellung ließen sich die Celebrities nicht entgehen – und manch einer nutzte gern Nimbus und phantastisches Ambiente des Friedrichstadt-Palastes für eine gelungene Selbstdarstellung. Es zeigten sich unter vielen anderen VIP vor allem der Theater- und Musik-Szene: Iris Berben, Stuart Fenegan, Nina Hagen, Marius Müller-Westernhagen, Michael Müller, Conchita Wurst, Nana Mouskouri, Amanda Lear, Wolfgang Lippert, Dieter Hallervorden; außerdem die Kollegen aus der Modewelt Michael Michalsky, Guido Maria Kretschmer, Jette Joop - und auch Wolfgang Wowereit und Eberhard Diepgen ließen sich Show und Schaulaufen nicht entgehen. Rekordkartenverkäufe und -vorverkäufe haben bereits mehr als zweidrittel Drittel der Produktionskosten, nämlich 7 von 11 Millionen Euro eingespielt.

■ *Sigrid Tille*

Friedrichstadt-Palast Berlin

Friedrichstraße 107 | 10117 Berlin-Mitte

im Theaterviertel East End

www.palast.berlin/de/index/shows/the-one-grand-show

Bis
Sommer
2018

▼ *Midnight on Feather Reef*

Kostüme von Jean Paul Gaultier, Foto: Sven Darmer



Statement des Friedrichstadt-Palastes



Die Mitglieder des exzellenten Ballettensembles des Friedrichstadt-Palastes stammen aus Ägypten, Brasilien, Bulgarien, Deutschland, Italien, Kanada, Österreich sowie der Slowakei und Ukraine. Sie repräsentieren unterschiedliche Meinungen, Herkünfte, Hautfarben, Glaubensrichtungen und sexuelle Orientierungen. In diesem Sinne hissten die Mitglieder des Ensembles demonstrativ vor dem Friedrichstadt-Palast die Fahne der „Colours of Respect“ als Aufruf für einen respektvollen Umgang miteinander und gegen die Verrohung der Diskussionskultur. Auch offiziell auf seiner Homepage tritt der Friedrichstadt-Palast ein für Respekt gegenüber allen legalen Sicht- und Lebensweisen.

**Joachim Gauck
Bundespräsident a. D.**

Ich bin sehr dankbar, wenn zivilgesellschaftliche und kulturelle Institutionen wie auch der Friedrichstadt-Palast für Zivilcourage und gegenseitigen Respekt eintreten, denn das gehört zu einer Haltung hinzu: wie Vielfalt auch in Zusammengehörigkeit gelebt werden kann.



Colours of Respect

Die Colours of Respect sind keiner bestimmten gesellschaftlichen, politischen oder sexuellen Richtung verpflichtet. Sie sind ein unabhängiges, politisch neutrales Statement für alle, die sich gegenseitigem Respekt verpflichtet fühlen. Die Colours of Respect sind inspiriert von der Regenbogenfahne, die Gilbert Baker 1978 entwarf. Sie ist seitdem in verschiedenen Variationen ein Symbol der LGBTI-, Friedens- und Umweltbewegungen.

Die Bedeutung der acht Farben

Violett = Geist: Respektiert andere Sichtweisen und Erfahrungen, auch wenn sie Euren Sichtweisen und Erfahrungen widersprechen. Man muss Meinungen nicht teilen und nicht jede Diskussion muss im Konsens enden.

Magenta = sexuelle Orientierung: Respektiert alle legitimen sexuellen Orientierungen. Sexualität ist ein Spektrum und in der Natur ist Vielfalt der Normalfall. Unterschiedliche sexuelle Orientierungen sind demnach normal und natürlich.

Gelb = Herkunft: Respektiert alle Nationen, Ethnien und Hautfarben. Besser oder schlechter machen uns Erziehung, Umstände und Zufälle. Es gibt üble Menschen in allen Hautfarben, Schichten und Ländern. Und mehr gute.

Rot = Leben: Respektiert das Leben. Euer eigenes und das von Anderen.

Grün = Natur: Respektiert die Natur als Basis allen Lebens. Respektiert die Begrenztheit der Ressourcen und dass andere Menschen auch Zugriff auf sie brauchen, um zu leben und zu überleben.

Königsblau = Glaube: Respektiert Menschen, die nicht religiös sind, und die, die glauben. Glaubensauslegungen und Ideologien, die das Leben anderer Menschen einschränken oder gefährden, oder meinen, über geltendem Recht oder anderen Gruppen zu stehen, sind nicht zu tolerieren.

Türkis = Kunst: Respektiert die Freiheit und Verschiedenartigkeit der Kunst. Wehre Dich gegen jede Form des Eingriffs in die Kunstfreiheit, auch gegen die des vorausseilenden Gehorsams. Dir muss nicht jede Kunst gefallen, respektiere ihre Daseinsberechtigung.

Orange = Gesundheit: Respektiert Menschen mit und ohne Behinderungen. Versucht, Euch in die andere Seite hineinzusetzen.

Respekt bedeutet nicht Naivität und Wehrlosigkeit. Akzeptiert keine Staaten, Organisationen oder Menschen, die andere aufgrund dieser Aspekte diskriminieren, verfolgen, verletzen oder töten. Respekt heißt, zu differenzieren, nicht zu pauschalisieren und nicht einzelne Ereignisse oder Gruppenzugehörigkeiten für das ganze Bild zu halten. Denke differenziert, damit Deine Worte oder Handlungen nicht Unschuldige treffen. Nazis bekämpft man nicht mit Nazi-Methoden und verblendete Terroristen nicht mit Verblendung und Terror. Die Wahl der Worte und Mittel unterscheidet anständige von unanständigen Menschen.

◀ Visual im Rahmen - Kostüme von J. P.Gaultier, Foto: Bernhard Musil

Martin Luther im Kreise von Reformatoren, 1625/1650
 © Deutsches Historisches Museum ▶



◀ Missionar Franz Rietzsch (?), um 1930
 © Unitätsarchiv der Evangelischen Brüder-Unität, Herrnhut / Stephan Schmorde



PROTESTANTISMUS – GLOBAL

„Der Luthereffekt“

Die Berliner Ausstellungsmacher denken global – so sollte es sein! Eine bisher selten angedachte Perspektive zum 500. Geburtstag Luthers tut sich auf: Wirkung und Konfliktpotenziale des Protestantismus auf die Menschen weltweit, von 1500 bis in die Gegenwart. Deutschland und Europa, speziell Schweden, Nordamerika, Korea und das heutige Tansania sind im Focus des Deutschen Historischen Museums Berlin – interessante Artefakte zu sehen im Berliner Martin-Gropius-Bau, einem der berühmtesten und schönsten Ausstellungshäuser Deutschlands. Das Thema macht neugierig.

USA – gelobtes Land, Abolitionismus und „Indianermission“

In den USA führten nicht zuletzt die protestantischen Strömungen, die viele Einwanderer im Gepäck hatten, zur strikten Trennung von Kirche und Staat als Säule der demokratischen Verfassung. Das Gemälde „Westward Ho! Westward the Course of Empire Takes Its Way“ des in Schwäbisch Gmünd geborenen Malers Emanuel Leutze zeigt im Martin-Gropius-Bau die puritanische Vorstellung von Amerika als dem Gelobten Land. Im Amerikanischen Bürgerkrieg entstanden, war das Werk übrigens eine Vorstudie zu einem Wandgemälde im Kapitol. Zur Sklaverei hatten die Protestanten ein zwiespältiges Verhältnis. Unter anderem veranschaulicht eine originale Wampumschnur aus dem Besitz der Herrnhuter Brüdergemeine, einer aus der böhmischen Reformation stammenden überkonfessionell-christlichen Glaubensbewegung, die Aushandlungsprozesse der „Indianermission“.

Frauen im Protestantismus

Obwohl Frauen in der Verbreitung der Reformation im Laufe der Jahrhunderte eine bedeutende Rolle spielten, ist der Prozess ihrer Gleichberechtigung bis heute nicht abgeschlossen. Flugschriften und heftige Debatten wurden ausgelöst, als sich Ursula Weyda bereits im 16. Jh. erfolgreich in die Reformations-Debatten einmischte. Als Predigerin und Seelsorgerin insbesondere für Frauen und Mädchen bereiste Anna Nitschmann (1715-60) ganz Europa. Ende des 17. Jahrhunderts stand die schwedische Königin Ulrika Eleonora d. Ä. in enger Verbindung mit Leitfiguren der lutherischen Theologie, kritisch beäugt und bewertet von der lutherischen Orthodoxie.

Erstmalig in Europa: berühmter Bilderzyklus aus Korea

Als Leihgabe des Seoul Museums: der europäische Christus aus koreanischer Sicht - fremde und doch vertraute Bilderwelten. Mit dem einmaligen Zyklus von 30 Seidenmalereien eines der bekanntesten modernen Künstler Koreas, des tauben Malers Kim Ki-chang (1913-2001), ist der koreanische Protestantismus im Martin-Gropius-Bau repräsentiert - das Leben Christi, versetzt in das Korea des 19. Jahrhunderts.

Tansania: zweitgrößte Lutherische Kirche weltweit

Im Auftrag des Deutschen Historischen Museums Berlin unternahm der Fotograf Karsten Hein eine umfangreiche Reise durch Tansania: afrikanische Lutheraner ganz nah - samt afrikanischer Interpretation des Protestantismus in Form von Erweckungsbewegungen wie Heilungen und Exorzismen. Seine Fotoreportage gibt einen einmaligen Einblick in das protestantische Leben der Menschen im fremden Tansania.

■ Sigrid Tille

THE LUTHER EFFECT PROTESTANTISM – 500 YEARS IN THE WORLD

Eine Ausstellung des
Deutschen Historischen Museums im
Martin-Gropius-Bau
Niederkirchnerstraße 7, 10963 Berlin
www.gropiusbau.de

Bis
05.11.
2017

„Die Reformation war ein epochales Ereignis. Sie veränderte die gesellschaftliche und staatliche Entwicklung hierzulande dauerhaft. Der Mann, mit dem diese Entwicklung eng verbunden ist, Martin Luther, war vor allem eines: unbequem.“, resümiert
Prof. Monika Grütters,
MdB.

Foto: Christof Rieken



▲ Das erste Neue Testament
in koreanischer Sprache, 1887
© Bodleian Library, Oxford

▲ Koreanische Übersetzung der Zehn Gebote, 1911
© The Korean Christian Museum at Soongsil University, Seoul

▼ Morning Glory in der Lutheran Kariakoo Church in Daressalam, Juni 2016
© Deutsches Historisches Museum / Karsten Hein





GRAND HOTEL BINZ





ANKOMMEN UND ENTSPANNEN – DIREKT AM MEER

Das Private Palace Grand Hotel Binz

Freuen Sie sich auf einen Traumurlaub im luxuriösen Private Palace Grand Hotel Binz auf der Insel Rügen! Die Lage des Fünf-Sterne-Hauses im historischen und zugleich mondänen Seebad Binz ist einfach perfekt: am schönsten und ruhigsten Teil der Strandpromenade, direkt am kilometerlangen Sandstrand, umgeben von den herrlichen Buchenwäldern der Granitz. Sie werden begeistert sein vom stilvollen chicen Ambiente des exklusiven Spitzenhotels und dessen Top-Service. Ein idealer Ort, um sich im gesunden Klima der Ostsee auf Deutschlands sonnenreichster Insel so richtig zu erholen. ▶▶



Appetit auf kulinarische Köstlichkeiten? Willkommen im „ausgezeichneten“ Restaurant „RUIANI“

Das Restaurant „RUIANI“ des Private Palace Grand Hotel Binz ist eine der besten Adressen für Kulinarik auf der Insel Rügen – hier werden himmlische Gaumen-Genüsse kredenzt. Für ihre regionale Esskultur mit frischem Fisch, ausgewählten Fleischprodukten und saisonalem Marktgemüse auf hohem Qualitätsstandard ist die Küche des „RUIANI“ zertifiziert. Ein Beispiel echt Rügener Kulinarik: Dorschfilet mit Rügen-Kräutern auf Zitrone. Zudem genießen die Gäste im mediterranen Ambiente des „RUIANI“ den romantischen Blick auf die schöne Ostsee. Übrigens: RUIANI ist der slawische Begriff für Rügen.



Wellness-Ferien und Langschläfer-Frühstück

Frisch zubereitete Eierspezialitäten, zehn verschiedene Milchsorten, regionale Bioprodukte und vieles mehr - auf der großzügigen Sonnenterrasse des Private Palace Grand Hotel Binz, direkt vis à vis der Ostsee, wird bereits das Frühstück zu einem leckeren, gesunden und erholsamen Urlaubs-Erlebnis. Das exquisite Frühstücks-Buffet können Grand-Hotel-Langschläfer täglich bis um 11.30 Uhr genießen.

Entspannung im Grand-Well-Being-Spa

Wohltuende Wellness- und Entspannungsbehandlungen, Saunen, Dampfbäder und separate Ruhebereiche im Grand „Wellness“ Hotel Binz sorgen für eine nachhaltige körperliche und seelische Erholung des Gastes. Das Beauty- und Spa-Team des Hauses wird für Sie ein individuelles und effektives Wohlfühl-Programm zusammenstellen.



Tolle Cocktails in der „Shaker’s“ Bar

Jeden Abend neue Cocktail-Kreationen – dafür sorgt das Bar-Team des Private Palace Grand Hotel Binz: Lassen Sie sich von den Geschmacks-Explosionen der beliebten kommunikativen Bar-Crew einfach einmal überraschen. Zudem umfasst das umfangreiche Spirituosen-Sortiment der Bar „Shaker“ mehr als 34 verschiedene Sorten Whisky: Genuss pur – mit Charme und Atmosphäre. Und in der „Happy Hour“ gibt es ausgewählte Tages-Cocktails zum halben Preis.

Das Grand Hotel Binz bietet Ihnen ganz- jährig attraktive Angebote und individuelle Wellness-Arrangements für Ihren Urlaub.

Grand Hotel Binz ★★★★★

Strandpromenade 7 • 18609 Binz / Rügen

Telefon: 038393 15-0 • E-Mail: info@grandhotelbinz.com

www.grandhotelbinz.com

Arrangements

Golf & Relax

29. April – 16. Oktober 2017

Mit diesem Arrangement erhalten Sie:

3 x, 5 x bzw. 7 x Übernachtungen inkl. Gourmet-Frühstück
sowie allabendliches Dinner-Arrangement im Restaurant RUIANI
2 x, 3 x bzw. 5 x Greenfee für den Golfplatz Schloss Ranzow sowie
Ermäßigung auf allen weiteren Greenfees
1 x Kaffeeklatsch sowie ein Glas Sekt im Schloss Ranzow
1 x Schuhputzservice
1 x Body-Relax-Massage

ab 519 Euro *

Romantiktage

13. Februar – 19. Juni 2017,

19. September - 22. Dezember 2017

Feiertage ausgeschlossen

Nicht mehrmals hintereinander buchbar

Mit diesem Arrangement erhalten Sie:

3 x Übernachtungen zum Preis von 2 inkl. Gourmet-Frühstück
1 x romantische Begrüßung bei Anreise auf Ihrem Zimmer
1 x 4-Gang Candle-Light-Dinner am zweiten Abend
1 x 15% Bonus auf eine Wellnessanwendung Ihrer Wahl

ab 240 Euro



* Kinder von 4 - 16 Jahren zahlen einen Festpreis
von 65 Euro pro Kind/Tag
im Zimmer der Eltern (2 Vollzahler)
inkl. Frühstück und Dinner

**Nach Verfügbarkeit

Alle Arrangements sind auch online
in unserem Gutscheishop erhältlich.
www.grandhotelbinz.com

Jahreszeiten à la Grand

01. Januar – 22. Dezember 2017

Feiertage ausgeschlossen

Bis zu 20%
Frühbucherbonus

Weißer, feinsandiger Strand, kulinarische Spitzen-Qualität
und Wellness lassen Ihren Urlaub unvergesslich werden.

Mit diesem Arrangement erhalten Sie:

5 x Übernachtung inkl. Gourmet-Frühstück
5 x Dinner-Arrangement im Restaurant RUIANI
1 x Begrüßungs-Sektempfang
1 x 15 % Bonus auf eine Wellnessbehandlung **
1 x persönliches Rügen-Journal

ab 495 Euro *

Jung und gesund

AUTHENTISCHES AYURVEDA IM
PRIVATE PALACE GRAND HOTEL BINZ
EXKLUSIV UND EINMALIG IN DEUTSCHLAND.
AUSGEZEICHNET MIT DEM WORLD-HOTEL-AWARD.

Der originale Thai-Bali Spa des Private Palace Grand Hotel Binz ist ein Ort des vollkommenen Wohlbefindens und der nachhaltigen Erholung – eine symbiotische Wellness-Oase europäischer und asiatischer Anwendungen. Die ganzheitliche Ayurveda-Heilkunst dient der Gesunderhaltung, Regeneration und Wiederherstellung der Balance von Körper und Seele. Dabei bilden die fachärztliche Diagnose, professionelle ayurvedische Anwendungen und die ayurvedische Ernährung im Grand Hotel Binz eine sich gegenseitig ergänzende Einheit im Dienste der Gesundheit. Das Private Palace Grand Hotel Binz bietet interessante Arrangements mit verschiedenen Ayurveda-Kuren an – inklusive ayurvedischer Vollverpflegung.

Indische Ayurveda-Ärzte sorgen für neue Vitalität und Leistungsfähigkeit

Die indischen Ayurveda-Spezialisten des Private Palace Grand Hotel Binz, *Dr. Raghavendra Shetty* und *Dr. Rajkumar Bhati*, besitzen langjährige Ayurveda-Heilkunst-Erfahrung. Ayurveda, das traditionelle „Wissen vom Leben“, wirkt intensiv als ganzheitliches Gesundheitsprogramm. „Ayurveda hilft den Menschen, glücklicher, gesünder und länger zu leben“, so Dr. Rajkumar Bhati. Im Rahmen einer intensiven Beratung bestimmen die Ayurveda-Ärzte die Doshas der Gäste (Lebensenergien) mit Hautdiagnose, Herzschlag- und Blutdruckmessung etc., ehe dem Gast des Grand Hotel Binz eine auf ihn zugeschnittene ayurvedische Behandlung empfohlen wird. „Wir sind das einzige Hotel Deutschlands, das gleich mehrere Ayurveda-Kuren anbieten kann“, sagt Dr. Raghavendra Shetty über die qualitativ hochwertige Ayurveda-Therapie im Private Palace Grand Hotel Binz.

Die drei Doshas

Vor jeder ayurvedischen Kur untersuchen und befragen die Spezialisten den Gast ausführlich, um seine körperliche Konstitution festzustellen. Die Ayurveda-Lehre unterscheidet drei Doshas: ‚Vata‘, ‚Pitta‘ und ‚Kapha‘. „Je nachdem, welcher Doshatyp unser Gast ist, entwickeln wir Ernährungs- und Anwendungspläne“, erklärt Dr. Shetty. Der Küchenchef des Private Palace Grand Hotel Binz erläutert dem Gast die entsprechende ayurvedische Ernährung.



*Der Körper ist
ein Tempel,
der den
Geist beherbergt;
deshalb soll
er geliebt
und gepflegt
werden.*

Indisches Sprichwort

*Dr. Rajkumar Bhati und Dr. Raghavendra Shetty
Fotos: Grand Hotel Binz*





Verschiedene authentische Ayurveda-Kuren im Grand Hotel Binz - einzigartig in Deutschland

Langhana-Kur

Die Kur dient der Entgiftung und Entschlackung des Körpers und hilft dem Darm, sich zu regulieren. Die Leistungsfähigkeit wird gesteigert. Gleichzeitig dient die Langhana-Kur der Gewichtsregulierung und der Balance der Doshas (Lebensenergien).

Rasayana Chikitsa - die ayurvedische Verjüngungstherapie

Die Rasayana-Chikitsa-Therapien verbessern die Qualität der Körpergewebe und steigern das Immunsystem. Die Behandlungen sind von langanhaltender Wirkung und werden zudem als Anti-Aging-Therapie eingesetzt. Die Kur hilft insbesondere älteren Menschen und Gästen, die beruflich oder persönlichen Stressen ausgesetzt sind.

Stress-off-Kur – geeignet auch für ein Wochenende

Mit konzentrierten Entspannungstherapien hilft die Stress-off-Kur, Energien wieder aufzuladen. Sie ist vor allem für Menschen geeignet, die beruflich oder persönlich gestresst sind. Sie wirkt bei Erschöpfungszuständen, vegetativen Störungen wie Nervosität, Schlafstörungen und Burn-out.

Die leichte intensive Yoga-Kur

Die Yoga Kur umfasst leichte, intensive und für den Gast maßgeschneiderte Atemtechniken, Meditation, Yoga-Körperstellungen sowie yogische Körperreinigungs-Methoden. Eine Yoga-Kur fördert die natürlichen Heilkräfte des Körpers.



**Sie möchten mehr über Ayurveda-Kuren und
aktuelle Angebote im Private Palace Grand
Hotel Binz erfahren? Das Team des Private
Palace Grand Hotel Binz gibt Ihnen gern wei-
tere Informationen.**

Grand Hotel Binz ★★★★★

Strandpromenade 7 • 18609 Binz / Rügen

Telefon: 038393 15-0 • E-Mail: info@grandhotelbinz.com

www.grandhotelbinz.com



◀ *Cosma Shiva Hagen bei einer ayurvedischen Anwendung
durch Dr. Shetty* *Fotos: Grand Hotel Binz*

Arrangements

Jung & gesund mit Ayurveda

Ayurveda sorgt für ein harmonisches Gleichgewicht zwischen Körper, Geist und Seele. Unser Küchenchef führt Sie in die ayurvedische Kochkunst ein und unsere Beautyfarm verwöhnt Sie mit ausgewählten Anwendungen.

Arrangement-Umfang:

- 3 x Übernachtung inklusive reichhaltigem Frühstücksbuffet mit zertifizierten Bio-Produkten
- 1 x Pinda Sveda - Ayurvedische Kräuterstempelmassage hilfreich z. B. bei Schlafstörungen & Stress (ca. 60 Minuten)
- 1 x Abhyanga Relax Ganzkörpermassage (ca. 60 Minuten)
- 1 x Ayurveda Yoga & Entspannungsübungen
- 1 Flasche Wasser bei Anreise auf Ihrem Zimmer
- WLAN und SKY-TV kostenfrei auf dem Zimmer
- Kostenfreie Safe Nutzung
- Nutzung des Well Being & Beauty SPA mit Badelandschaft, 3 Saunen und Fitnessstudio mit modernen Cardio- & Kraftsportgeräten (Solarium und Anwendung gegen Gebühr)
- Kostenfreier Handtuch- & Bademantelservice

ab 420 Euro *



Ayurveda Panchakarma Kur

10 Tage Ayurveda unter der fachkundigen Anleitung unseres Ayurvedaarztes Dr. Shetty

Die Panchakarma Kur ist der wichtigste Bestandteil der ayurvedischen Medizin. Diese über tausende von Jahren alte Heilkunst strebt die Reinigung und Entschlackung, Gewichtsregulierung sowie die Balance der Doshas (Lebensenergien) an. Denn nur in einem ausgeglichenem Körper und Geist, kann Lebensfreude, Vitalität und Leistungsfähigkeit stecken.

„Panchakarma“ bedeutet „fünf Handlungen“, durch die wasserlösliche und fettlösliche Schlacken aus dem Körper über unsere natürlichen Ausscheidungsorgane ausgeleitet werden. Die Wirkung der Ausleitung ist somit nicht nur auf den Verdauungstrakt beschränkt, sondern erstreckt sich bis in die Zellebenen des gesamten Organismus.

Arrangement-Umfang:

- 10 x Übernachtung inklusive Vollpension mit persönlich auf Sie abgestimmter ayurvedischer Küche
- kostenfrei Wasser und Tee
- Eingangsuntersuchung und Abschlussuntersuchung sowie Konsultation bei Dr. Raghavendra Shetty
- Individuelles Behandlungspaket u. a.: Gershan-Seidenhandschuhmassage, Legan-Kräuterpackung, Yoga-Meditation-Entspannungstechniken u. a. (ca. 905 Min. Behandlungszeit)
- 5 x Entspannungstechniken (z. B. Yoga, Thai Yoga, Meditation und Atemtechnik sowie progressive Muskelentspannung)
- Nutzung des Well Being & Beauty SPA mit Badelandschaft, 3 Saunen und Fitnessstudio mit modernen Cardio- & Kraftsportgeräten (Solarium und Anwendung gegen Gebühr)
- Kostenfreier Handtuch- & Bademantelservice
- Kostenfreie Safe Nutzung

ab 2434 Euro



* Kinder bis 3 Jahre zahlen einen Festpreis ab 15 Euro pro Kind und Tag
Kinder von 4 - 17 Jahren zahlen einen Festpreis ab 65 Euro pro Kind und Tag
Unterbringung im Zimmer der Eltern (2 Vollzahler) inkl. Frühstück



PRACHTVOLL – UND MIT HERRLICHEN PANORAMARESTAURANTS

Das Private Palace Rugard Strandhotel



Eindrucksvoll majestätisch liegt das viereinhalb Sterne Private Palace Rugard Strandhotel direkt am weitläufigen weißen Sandstrand der Binzer Ostseeküste. Die lichtdurchfluteten Panoramarestaurants mit allseitigem Blick auf die Weite der Ostsee sind ein Traum, die über 3000 Quadratmeter große Wellness-Welt eine der schönsten und größten der Insel Rügen. Herzlich und zuvorkommend begegnet den Gästen der persönliche Service dieses Spitzenhotel unter der Leitung der Generaldirektorin Birte Lühr. Das Rugard Strandhotel gehört zu der luxuriösen Private Palace Hotel Group – Garant für höchste Qualitätsstandards und mehrfach ausgezeichnet auf dem Internet-Reiseportal Holidaycheck.





Fotos Rugard Strandhotel



MEER-KULINARIK:

Prämierte Kochkunst im Restaurant Rugard's

Im eleganten Ambiente des Restaurants Rugard's werden Gourmets und Feinschmecker mit kulinarischen Hochgenüssen einer innovativen Küche und der phantastischen Aussicht auf die atemberaubende Binzer Bucht ganz besonders verwöhnt. Das Rugard's-Team zaubert die Vielfalt Rügens auf den Teller: „Bis auf die kleinen unverzichtbaren Ausnahmen kommen nur ausgesuchte Waren aus nachhaltiger Fischerei und ökologischer Landwirtschaft in Mecklenburg-Vorpommern zur Anwendung“, verspricht Restaurantleiter David Bilbija. Das Rugard's, empfohlen im Varta Restaurant- und Hotelführer 2016, wurde im Jahr 2015 mit einem Michelin-Stern geehrt und gilt als Geheim-Tipp auf der Insel Rügen.

Sommer-Flair

auf der Rugard-Terrasse mit 140 Plätzen ...

Nehmen Sie Platz auf der Rugard-Terrasse: Hier können Sie das sommerliche Treiben und Flanieren auf der kilometerlangen Strandpromenade entspannt betrachten. Die hauseigene Konditorei offeriert Ihnen täglich frisches Gebäck und leckere Tortencreations - und dazu eine Tasse frisch duftenden Kaffee ...

Die Wellness-, Luxus- und Erlebniswelt

im Rugard Royal Spa

Römische Badekultur par excellence

Verschiedenste Saunen, Dampfbäder, Ruheräume, Salzwasserpool, angeleitete Aqua-Fitness und Wassergymnastik, sanfte Lichttechnik, musikalische Untermalung – und selbstverständlich ein professionelles Spa-Team: Die 3000 Quadratmeter große Wellness-Welt des Rugard Strandhotels, geschmackvoll orientalisch gestaltet mit antiken Stilelementen, lässt wahrlich keine Wellness-Wünsche offen. Sogar ein geprüfter Saunameister steht den Gästen mit Rat und Tat zur Seite. „In jedem Fall stärkt speziell das Saunieren die Abwehrkräfte des Körpers und dient zudem der Schönheitspflege des Körpers durch die Hautzellenrenewing“, erklärt Saunameister Dirk Peleikis „Und durch die weite Porenöffnung der Haut bewirkt unser Salzwasserpool nach dem Saunieren wahre Wunder“. Der Floating-Pool ist übrigens einer der besonderen Höhepunkte des viereinhalb Sterne-Hauses. Da der Salzgehalt so hoch ist, können die Gäste wie im Toten Meer auf der Wasseroberfläche schweben.

Ob Strand-, Wellness- oder Kulinarischer Urlaub, Kurzurlaub oder Langzeiturlaub, Gourmet-, Wochenend- oder Wellnessreise - ganzjährig finden Sie attraktive Hotelangebote unter www.rugard-strandhotel.de ■ Sigrd Tille

Rugard Strandhotel ★★★★★

Strandpromenade 62 • 18609 Binz / Rügen

Telefon: 038393 56-0 •

E-Mail: reservierung@rugard-strandhotel.de

Tee-Wellness im Private Palace Rugard Strandhotel

TEEMEISTERIN GUDRUN JUPÉ ERKLÄRT DAS GEHEIMNIS FÜR DEN PERFEKTEN TEEGENUSS

Gudrun Jupé tritt mit einem freundlichen Lächeln an einen Tisch im Bernstein-Panorama-Restaurant des Private Palace Rugard Strandhotels. Die Gäste genießen gerade den grandiosen Ausblick aus der fünften Etage auf die Ostsee in Binz. Plötzlich steigt ein wunderbarer Duft in die Nase – die Gäste blicken sich um. „Ihr Nachmittagstee – genießen Sie ihn“, empfiehlt Gudrun Jupé freundlich. Ein herzliches Lächeln, ihre Freundlichkeit und ihr Wissen über Tee – diese Kombination zeichnet Gudrun Jupé aus. In den vergangenen Wochen konzipierte sie eine neue Teekarte – Wellness in der Tasse für den Urlaub in Binz.

Gudrun Jupé ist eine Tee-Expertin: Im Jahr 2004 legte sie ihre Prüfung zur Teemeisterin ab. Ein Titel, den in Deutschland nur rund 100 Menschen tragen dürfen. „Ich habe mich sehr intensiv mit Tee beschäftigt – bei der Prüfung musste ich 80 verschiedene Teesorten am Geschmack unterscheiden“, erinnert sich Frau Jupé. Zur Belohnung für die bestandene Prüfung gab es damals eine Reise nach Sri Lanka – Tee pflücken inklusive. Seither hält der Tee sie und ihre Familie im Bann. Mit Hingabe und Liebe hat die 62-jährige die neue Teekarte des Private Palace Rugard Strandhotels gestaltet.

FRAU JUPÉS TEE-TIPPS

„Wir haben für jeden Geschmack etwas – die Kinder bekommen unseren Rote-Grütze-Tee und für die Erwachsenen haben wir die besten Tees herausgesucht.“ Gudrun Jupé weiß, dass die Tee-Geschmäcker ganz unterschiedlich sind. „Für Einsteiger empfehle ich den chinesischen Oolong Tee“, sagt die Frau, die in der heimischen Küche unter anderem fünf verschiedene Minztee-Sorten zu stehen hat, und fügt hinzu: „Tee ist etwas Besonderes – Tee lebt. Genau wie beim Wein ist die Erde, auf der der Tee angebaut wird, entscheidend. Es kommt auf die Mineralien im Boden an. Entscheidend ist zudem, wie lange ein Tee ziehen sollte, bevor er getrunken wird. Die Faustregel ist, dass Schwarzer Tee drei bis vier Minuten ziehen sollte, beim Grünen Tee sind es sogar nur zwei bis drei Minuten – sonst wird er bitter. Früchtetees können dagegen fünf bis zehn Minuten ziehen – es kommt auf die Zusammensetzung der Teesorte an. Und ich befürworte immer, den Tee ungesüßt zu trinken, um den puren Geschmack zu erleben. Wer es dennoch etwas süßer mag, der sollte auf braunen Kandiszucker zurückgreifen. Es gibt Freunde des Tees – dazu gehören genau dieser braune Kandiszucker und Sahne. Viele Gäste haben ihre ganz eigenen Tee-Rituale – und diese respektieren wir natürlich. Denn wir haben ja alle einen gemeinsamen Wunsch: Der Tee soll zum Genuss-Erlebnis im Urlaub in Binz werden – und das wird er bei uns.“



Foto:
teagrafix



Gudrun Jupé, Foto: Rugard Strandhotel

Stilvoll angenehme Atmosphäre direkt am Meer, Verwöhn-Gourmet-Restaurant und eine traumhafte Wellness-Oase – das Rugard Strandhotel symbolisiert einfach „l'art de vivre“ und ist damit idealer Treff für manch eine wichtige Persönlichkeit.

*Von links: Eddie Lange, Lambert Monet und Birte Löhr,
Generaldirektorin Private Palace Hotels*



Lambert Monet sitzt im Bernstein-Panorama-Restaurant des Private Palace Rugard Strandhotels in Binz. Hoch über den Dächern des Ostseebads lässt der ehemalige Star-Balletttänzer den Blick über die Ostsee schweifen. „Besser geht es nicht – ich bin ein Wassermensch, liebe die See. Diese Aussicht – ich bin begeistert“, sagt der Enkel des weltberühmten impressionistischen Malers Claude Monet, nippt an seinem Getränk und lächelt: „Ich lebe gern und ehrlich. Hier bin ich richtig.“

VIP IM PRIVATE PALACE RUGARD STRANDHOTEL

L'art de vivre

Auch TV-Moderatorin Khadra Sufi schöpft Ostsee-Energie im Private Palace Rugard Strandhotel. Als die Moderatorin den feinsandigen Strand im Ostseebad Binz unter ihren nackten Füßen spürt, gibt es für sie kein Halten mehr: „Genau das ist der Moment, auf den ich mich die ganze Zeit gefreut habe. Es ist der Moment, in dem die großen und wirklich wichtigen Dinge im Leben zählen und die alltäglichen Möchte-gern-Hindernisse aus dem Kopf gespült werden. Entspannung und Erholung, das alles finde ich im Rugard Strandhotel. Und ich liebe den Floating-Pool auf Salzwasserbasis“, schwärmt Khadra Sufi. „Ich habe in den vergangenen Jahren gelernt, auch einmal an mich selbst zu denken und mir selbst eine Freude zu bereiten – schöne Momente sind ganz wichtig im Leben. In Binz erlebe ich diese.“ Während ihres Aufenthaltes im Rugard Strandhotel findet Khadra Sufi, die mit ihrer Autobiographie „Das Mädchen, das nicht weinen durfte“ im Jahr 2010 einen Bestseller landete, Zeit und Muße, um an ihrem neuen Buchprojekt zu arbeiten.

◀ Khadra Sufi

Fotos: Rugard Strandhotel



Vom Strandkorb zur Strandmuschel

Strandleben und Badefreuden im Wandel der Jahrzehnte



Foto: Grand Hotel Binz



Vom Strandkorb zur Strandmuschel

Strandleben und Badefreuden
im Wandel der Jahrzehnte

► Modell aus dem Jahr 1992
Foto: Hersteller



B

odden und Meer, Strand und Steine, Wind und Wellenschlag – auf Deutschlands größter Insel treten viele Dinge in den Vordergrund, die sich einerseits mit dem besonderen

Flair der Ostseeküste in Verbindung bringen lassen, andererseits oftmals wirklich miteinander verwoben sind und einander ohne Umschweife bedingen. Wer an Rügen denkt, lässt vor seinem geistigen Auge weiße Villen in filigraner Bäderarchitektur entstehen, hat das Gekreische der Möwen im Ohr, riecht frischen Räucherfisch und schmeckt das Salz der Ostsee auf seinen Lippen. Wie man es auch dreht und wendet – alle Wege führen zum Meer. Das war und ist Rügens besondere Muse, eine Inspiration der natürlichen Art für Körper, Geist und Seele.

Über den Strand zum Ufer laufen, sich in freudiger Erwartung den Fluten hingeben, im Takt des Wellenschlags den Wechsel der Temperaturen an der Wasseroberfläche oder knapp über dem Meeresgrund auf der Haut spüren – das macht die besondere Faszination des Badens unter dem weiten Dach des Ostseehimmels aus. Heute gibt es an den vielen Sandstränden der Insel Rügen ausgewiesene Textil-, Nacktbade- und Hundestrände. Jeder Inselgast kann sich aussuchen, wo genau am Meer er sein müdes Haupt zur Ruhe bettet oder an welcher Stelle er in die Ostsee springen möchte.

Eine Sache hat die neue (Bade-)Zeit jedoch mit sich gebracht: Im Sommer sind die Strände so bunt wie nie zuvor. Waren es früher zu den Hochzeiten der Badebewegung einfache Sand- und Strandburgen,

die mit Steinen, Treibholz und Muscheln liebevoll verziert wurden, sind es heute abertausende Strandburgen, die stellenweise so dicht aneinander gedrängt aufgebaut werden, dass von dem sandigen Fundament auf Zeit nicht mehr viel zu sehen ist. Und der Windschutz, der in der Übergangszeit vom altertümlichen zum modernen Baden selbst von eingefleischten Nudisten und Strandburgenbauern akzeptiert wurde, ist heute kaum noch an den Inselstränden auszumachen.

Dagegen hat ein Klassiker des Strandlebens bis heute überlebt – der Strandkorb. Er ist ein Mythos und eine Ikone der „German Gemütlichkeit“. Ein grandioser Weltenerfolg eines schmucken Strandmöbels, das 1882 vom Rostocker Hofkorbmacher Wilhelm Bartelmann erfunden wurde. Wenn die warme Sommersonne die Strände Deutschlands größter Insel weckt, liegt eine gewisse Vorfreude in der klaren Seeluft. Das monotone Schlagen der Wellen beruhigt – der warme Sand zwischen den Zehen entspannt. Bühne frei für den Strandkorb: Mythos aus Korb geflochten, global versendetes Postkartenmotiv,

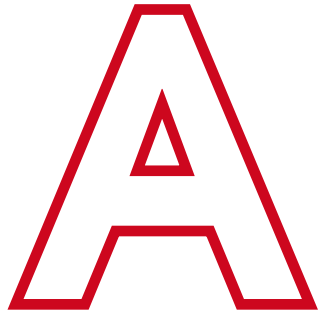
Muse zahlreicher Künstler und immer solide Basis individueller und gesellschaftlicher Wertschöpfung. Mit dem Geburtsjahr 1882 und dem Geburtsort Warnemünde stehen zwei zentrale Daten im Pass des Strandkorbes fest. Auch die Vaterschaft ist geklärt, die Patin bekannt. Doch was ist die wirkliche Ursache für den globalen Erfolg dieses Strandmöbels?

▼ 1912 – Der Nachwuchs im Strandkorb





◀ 2017 – Aktuell werden auch diese „Premium-Sonneninseln“ angeboten, Foto: Hersteller



Allein das Klima an der Ostseeküste Mecklenburg-Vorpommerns – auch als Witterung verstanden – kann nicht die Erfolgsformel des Siegeszuges seit Ende des 19. Jahrhunderts sein. Zudem sagen die Stammdaten auch wenig über das gesellschaftliche Klima, in welchem der Strandkorb einst entstand. Unbestritten ist die Romantik, die der Strandkorb bis heute bietet. Wer dem Trubel des vollen Strandes entfliehen möchte, geschützt auch vor allzu neugierigen Nachbarn, den Blick auf die untergehende Sonne richtet, das Rauschen der Wellen im Ohr und im Arm die Frau (den Mann) fürs Leben oder den lebenslustigen Augenblick hat, kann im Inneren des Strandkorbees einen wahrlich romantischen Moment erleben. Der Sinn des Strandkorbs – Intimität und Privatsphäre inmitten von Öffentlichkeit und Zurschaustellung – ist einer der zentralen Gründe für seinen Erfolg.

Egal, wie viele Generationen von Strandgästen und Badewilligen noch an Rügens Küsten das Sommerleben genießen werden – der Strandkorb wird nie im Banalen versanden. Vielleicht denkt beim Anblick dieses Strandmöbels auch so mancher Zeitgenosse an Kurt Tucholsky, der feststellte: Als deutscher Tourist steht man oft vor der Frage, ob man sich anständig benehmen muss oder ob schon andere Touristen aus Deutschland da gewesen sind. Der Strandkorb hat hier Wunder gewirkt. Er hat eine gewisse Ordnungsfunktion und schafft konfliktfreie Zonen, während im Rest der globalen Urlaubswelt der mit bunten Badetüchern und Strandmuscheln ausgetragene Kampf um die besten Plätze am Meer bis in die Gegenwart fortgesetzt wird. Als Strandkorb-Nutzer ist man nicht gezwungen, schon vor dem Aufstehen der Erste zu sein – man ist ja schon vor Ort, hat nicht umsonst ein Zeichen in den Sand gesetzt und den eigenen Claim abgesteckt.

Auch die Welt hat schon im Strandkorb gegessen. Im Juni 2007 nahmen beim G8-Gipfeltreffen in Heiligendamm die Mächtigen dieser Erde in einem XXL-Strandkorb Platz. Doch lange bevor dieses Bild um den Globus ging, hatte der Strandkorb selbst Weltkarriere gemacht. Die Stars der Ufa-Filme nahmen hier in den 20er und 30er Jahren des vorigen Jahrhunderts Platz und in Billy Wilders preisgekrönter Hollywood-Komödie „Manche mögen's heiß“ bietet ein Strandkorb die Bühne für Marilyn Monroe, Jack Lemmon und Tony Curtis. Thomas Mann, der Sohn der Ostseestadt Lübeck und Nobelpreisträger für Literatur, nannte den Strandkorb „ein eigentümlich bergendes Sitzhäuschen“ und nutzte ihn für seinen Jahresurlaub in Nidden auf der Kurischen Nehrung. Gerhart Hauptmann nahm auf Hiddensee darin ebenso Platz wie Albert Einstein und Sigmund Freud sowie bedeutende Maler wie Max Liebermann, Wassily Kandinsky, Karl Schmidt-Rottluff und Erich Heckel.

▼ 1959 – Szene aus Billy Wilders Hollywood-Film „Some like it hot“





*Grandioser Blick auf den Baumwipfelpfad
Foto: © Naturerbe Zentrum RÜGEN*

Veranstaltungen auf Rügen

15.06 - 18.06.2017

Blue Wave Festival

Internationale Bluesmusiker
zu Gast in Binz
Binz, verschiedene Spielorte

21.06.2017

Flügel im Sand

Erleben Sie Sand, Wellen und
Klavierklänge mit dem Pianisten
Thomas Putensen
Sellin - 19:30 Uhr

24.06. - 09.09.2017

Störtebeker-Festspiele

Großartiges Open-Air-Spektakel mit über
150 Mitwirkenden, Pferden, Falken, vier
Koggen, Spezialeffekten und allabendli-
chem Feuerwerk
Naturbühne Ralswiek, Am Bodden
montags bis samstags, ab 20:00 Uhr

04.07.2017

Frank Sinatra Show

Swing, Latin, Pop, Balladen
Sellin, Seebrücke - 20 Uhr

14.07. - 16.07.2017

smart beach tour

Offizielle Turnierserie des Deutschen
Volleyball-Verbandes (DVV), rang-
höchste nationale Beach-Volleyballserie
Binz, unterhalb des Kurplatzes

18.07. - 20.07.2017

Sommergartenfest

Fest mit bunter Unterhaltung, Garten-
ausstellung und Markt, Tanz am Abend.
Göhren, Bernsteinpromenade
ab 11:00 Uhr

18.07.2017

Piratenfest

Werdet zu echten Piraten! Wettkämpfe,
Schatzsuche, Piratenschmaus und
riesige Piratenschiffhüpfburg
Sellin, Hauptstrand
ab 15:00 Uhr

28.07. - 30.07.2017

25. Selliner Seebrückenfest

Buntes Unterhaltungsprogramm für die
ganze Familie, Kinderprogramm und
Tanzparty am Abend



Freitag ab 13:00 Uhr,
Samstag und Sonntag ab 11:00 Uhr
Sellin, Hauptstrand an der Seebrücke

27.07. - 29.07.2017

Binzer Schlossfest

Mittelalterspektakel rund um das Jagd-
schloss Granitz mit Handwerk, Spielleuten
und Gaukeley. Ein abwechslungsreiches
Fest für die ganze Familie!
Binz, Jagdschloss Granitz

03.08.2017

Sommerkonzert enVivo

Besetzung: Alexandra Keyser, Voc.
Markus Hetzel, akust. Gitarre
Sassnitz, Grundtvighaus
20:00 Uhr - Weitere Konzerte 2017
unter: www.grundtvighaus-sassnitz.de

09.08. - 15.08.2017

Weinfest Binz

Winzer aus Baden, der Pfalz, Rheinhes-
sen, von der Nahe, aus Franken, Österreich
und Italien präsentieren ihre aktuellen
Highlights und wertvollen Klassiker
Binz, am Schmachter See.

10.09.2017

4. Strandräuber IRONMAN 70.3 RUEGEN

Ein kompletter Triathlonwettkampf über
1,9 Kilometer Schwimmen, 90 Kilometer
Radfahren und 21,1 Kilometer Laufen.
Start/Ziel: Binz, an der Seebrücke

15.09 - 24.09.2017 *

Duckstein Festival

Atmosphärisches Festival am Wasser mit
Live-Musik (Soul, Pop, Jazz, Blues, Latin,

Unplugged), Luftakrobatik, Straßentheater,
Performance, internationale Festi-
valküche in weißen Zelten, Design- und
Kunsthandwerk-Verkaufsausstellung;
Binz, diverse Lokalitäten, ab 12:00 Uhr
* Termin unter Vorbehalt

17.09.2017

Livemusik mit Susan feel good

Gesang: Susanna Trinkaus,
Kontrabass: Bernhard Rosendahl
Middelhagen, Galerie Bredehus
(neben der Kirche) - 17:00 Uhr

19.10.2017

Birdwatching am Wreecher See

Birdwatching mit den Rangern des
Biosphärenreservats Südost-Rügen
Neukamp, Biosphärenreservat Südost-
Rügen - 10:00 bis 13:00 Uhr

13.10. - 22.10.2017

5. Wanderherbst Rügen

Meist kostenfreie Wander- und Aktiv-
angebote stehen beim Wanderherbst zur
Auswahl: Fachkundige Führungen durch
die Natur- und Kulturlandschaften der
Ostseeinsel und ihrer kleinen „Schwester“
Hiddensee, Nordic-Walking-Touren,
Ausflüge auf die Halbinsel Jasmund,
Erkundungen in der Granitz, Ortsrund-
gänge durch die Seebäder oder Führungen
am Kap Arkona. Sellin

14.11.2017

Lesung Gruselgeschichten

Sellin, Seebrücke - 19:30 Uhr

15.11.2017

Sonderausstellung

„Meereszauberwald“

Neue Sonderausstellung von
Anne Kemmling aus Sassnitz.
Nationalpark-Zentrum Königsstuhl,
Kreidesaal - 10:00 Uhr

Weitere Infos zu Veranstaltungen
auf Rügen erhalten Sie unter:
www.ruegen.de, www.ostseebad-binz.de,
www.ostseebad-sellin.de, www.ostsee.de,
und www.ruegenmagic.de



Störtebeker Festspiele – Seebühne Ralswiek – 24.06. bis 09.09.2017

„Im Schatten des Todes“

Tickets unter:
info@stoertebeker.de
Tel: 03838 31100
Fax: 03838 313192



Fotos: Jens Köhler
©Störtebeker Festspiele



Erleben Sie ein neues, spannendes Abenteuer auf einer der größten Freilichtbühnen Europas – mit über 150 Mitwirkenden, 30 Pferden, wilden Reitern, 4 Schiffen, spektakulären Stunts, beeindruckenden Spezialeffekten und vielem mehr. An jedem Abend sehen Sie ein Feuerwerk über dem „Großen Jasmunder Bodden“ in den Himmel steigen, das Ihren Besuch auf der Insel Rügen zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lässt.



Segeltörn auf der Ostsee, vor Rügen, Foto: freewallpaper

Willkommen zu Hause!



Private  Palace
Strandhotel Arkona
★★★★★



Private  Palace
Strandhotel Rugard
★★★★★



Private  Palace
Cha-Am



Private  Palace
Marrakech



Private  Palace
Grand Hotel Binz
★★★★★



Private  Palace
Strandhotel Glowe
★★★★★



Private  Palace
Sporthotel Wildstrubel



Private  Palace
Budapest

Private  Palace
Hotels & Resorts
★★★★★

Your home is your Palace!

Kontakt weltweit: www.privatepalacehotels.com Deutschland: 038393-550



Hundstage – Hilfe für vier Pfoten

Sommerhitze kann nicht nur für Menschen belastend sein, sondern auch für ihre besten Freunde. Was zu tun ist bei Kreislaufkollaps, Parasitenbefall und Co.

Bis eben war Rocco noch ein fröhlicher Terrier, der ausgelassen im Garten herumtollte. Jetzt liegt er stark hechelnd unterm Terrassentisch. Nichts kann ihn mehr zum Aufstehen bewegen, er wirkt erschöpft und abwesend. Für Experten eine klare Sache: Rocco hat einen Hitzschlag erlitten.

In den Sommermonaten lauern viele Gefahren auf unsere vierbeinigen Freunde. Und es ist nicht nur die Hitze, die den Hunden zu schaffen macht: Dazu kommen Insektenstiche, Schnittwunden oder massiver Parasiten-Befall. Doch häufig wissen Herrchen oder Frauchen nicht, wie man dem vorbeugen kann oder was im Notfall zu tun ist. Deshalb ein paar Tipps, die Hunden über die heißen Tage helfen.

Wenn die Hitze zuschlägt

Wird es Menschen zu warm, schwitzen wir. Der Schweiß verdunstet auf der Haut und entzieht dem Körper dadurch Wärme. Bei Hunden ist das nicht so einfach – sie haben keine Schweißdrüsen auf der Haut, können nur über die Zunge und die Ballen der Pfoten „schwitzen“. Die Gefahr einer Überhitzung – etwa bei großer Anstrengung oder im geparkten Auto – ist daher sehr hoch. Deshalb ist es wichtig, dass der Hund genügend trinkt und sich nicht ständig in der prallen Mittagssonne aufhält. Lange Spaziergänge oder Fahrradtouren sollten auf den Abend verschoben werden. Ein Hitzschlag zeigt sich durch starkes Hecheln (bis 400 Atemzüge pro Minute),



Bewegungsstörungen (Taumeln) und hellrot gefärbte Schleimhäute im Zahnfleisch. Um den Hund abzukühlen, ist eine kühle Dusche mit (nicht zu kaltem) Wasser hilfreich. Und gut für den Kreislauf: eine Massage der Gliedmaßen. Bei Anzeichen für einen Schock (rasender Puls, kalte Ohren) gehört der Hund sofort zu einem Tierarzt.



Achtung, Wespen im Anflug

Jault der Hund plötzlich auf und leckt oder beknabbert sich anschließend an einer bestimmten Stelle, dann wurde er wahrscheinlich Opfer eines Insektenstichs. Besonders junge, neugierige Hunde und verspielte „Fliegenfänger“ sind davon häufig betroffen. Erforderliche Maßnahme: Der Hund sollte untersucht werden. Falls noch ein Stachel in der Haut steckt, kann er mit einer Pinzette vorsichtig entfernt werden. Beste Hausmittel gegen Schwellungen: Die Stichstelle kühlen (feuchte Tücher, Eisbeutel) oder eine aufgeschnittene Zwiebel darauflegen.

Sollte der Hund allergisch auf Insektengift reagieren oder der Rachenraum betroffen sein (Erstickungsgefahr), hilft als Sofortmaßnahme ein Eisbeutel, der von außen auf den Kehlkopfbereich gedrückt wird. Trotzdem sollte der Vierbeiner zum Tierarzt gebracht werden.

Beim Spiel – vor allem in städtischen Parks – verletzen sich Hunde häufig an der Pfote. Grund: versteckte Scherben. Aber auch durch andere spitze Gegenstände oder im Kampf mit anderen Tieren kann es zu Wunden kommen. Sollte der Hund lahmen oder ein Bein nur noch kurz (oder gar nicht) aufsetzen, ist eine Untersuchung von der Pfote an aufwärts angezeigt. Bei leichten Blutungen genügt es, die Wunde unter fließendem Wasser vorsichtig zu säubern und anschließend zu verbinden. Die betroffene Stelle sollte mit Watte gepolstert werden. Um ein Abschnüren des Beines zu vermeiden, sollte die erste Lage des Verbandes nur leicht angezogen werden.



Fotos vorige Seite: wikimedia
Foto „Wespe“: wikimedia
Fotos links und unten: privat

Den Blutsaugern auf der Spur

Von März bis Oktober liegen sie auf der Lauer und warten auf ihre Opfer – Zecken. Die Spinnentiere verursachen bei Hund nicht nur quälenden Juckreiz, sie können auch gefährliche Infektionskrankheiten wie die Borreliose (Entzündung der Hirnhaut) auslösen. Vor allem nach einem Spaziergang im Grünen ist es ratsam, den Hund auf Zecken zu untersuchen. Zur Entfernung einer Zecke empfiehlt sich eine spezielle Zuckerröhre. Der Kopf des Parasiten darf dabei nicht abreißen – die Bissstelle könnte sich sonst entzünden.

Von dem alten Hausmittel, die Zecke mit Öl oder Terpentin zu beträufeln, ist abzuraten: Im Todeskampf sondert der Parasit besonders viel Speichel ab – die Gefahr, dass noch mehr gefährliche Erreger übertragen werden, wächst. Zum Schutz vor Zecken kann dem Hund ein spezielles Halsband angelegt werden. Alternative: Vor dem Spaziergang das Fell leicht mit Teebaumöl beträufeln – sein Geruch schreckt Zecken ab.



Das Ohr als Milben-Paradies

Unangenehm für Hunde sind Ohrmilben. Sie leben im Gehörgang, bohren dort ihre Eier in die Schleimhäute. Die Ansteckung erfolgt meist durch Artgenossen. Charakteristisch für Ohrmilben ist ein dunkles, übelriechendes Ohrenschmalz. Ist das Innere des Ohres gerötet und sollte sich das Tier hier häufig kratzen, empfiehlt sich ein Besuch beim Tierarzt.

Hilfe gegen den Floh-Walzer

Sie sind keine Frage der Hygiene – Flöhe befallen auch die saubersten Vierbeiner. Da die kleinen Quälgeister den Bandwurm übertragen können, muss man dem Kratzen seiner Hundes gewissenhaft auf den Grund gehen. Beste Mittel gegen die Plage: Antifloh-Sprays oder -Pulver. Sollte der Befall noch nicht gravierend sein, hilft auch ein sanftes Teebaumöl-Shampoo. Wichtig: Abgelegte Floheier bleiben nicht am Hundekörper haften, sondern fallen beispielsweise auf den Schlafplatz. Dort reifen sie heran und springen nach kurzer Zeit wieder auf ihre Wirte auf. Flöhe mögen Hunde zwar lieber, machen sich aber auch an Menschen heran, wenn die Population zu groß wird. Eine regelmäßige Behandlung mit Pulver oder Spray ist deshalb ratsam, wenn sich der Hund oft draußen aufhält. *Übrigens:* Der Name „Hundstage“ hat nicht mit den Nachfahren der Wölfe zu tun, sondern mit dem Stern Sirius (dt.: Hundstern). Der griechische Arzt Hippokrates (460 - 370 v. Chr.) beschrieb die Hundstage als eine „kritische Zeit“, in der die Tiere tollwütig oder schlaff werden und der Mensch an Fieber erkrankt.



Fotos: Fotolia
Illustration: kingsandadvert



Angst-Räume in der Stadt ... und wie sich sie beseitigen lassen

Sie jagen unseren Puls in die Höhe und beschleunigen unseren Schritt: Angst-Räume.

Diese „Unwohlfulorte“ sind unabhängig von der Größe einer Stadt.

Kriminelle aus Wohnquartieren fernhalten, das soll in Niedersachsen zukünftig durch eine enge Zusammenarbeit zwischen Polizei, Wohnungsunternehmen und Kommunen geschehen. Vier Jahre lang haben diese Akteure im Forschungsprojekt „Transit“ (Transdisziplinäre Sicherheitsstrategien für Polizei, Wohnungsunternehmen und Kommunen) untersucht, was Menschen in ihrer Wohngegend Angst macht und wie sich sogenannte Angsträume beseitigen lassen.

Als Angst-Raum bezeichnet man einen öffentlichen (oder halböffentlichen) Ort, an dem Menschen zunehmende Angst haben, Opfer von Kriminalität zu werden. Das kann ein kleiner Bereich sein wie beispielsweise eine schlecht ausgeleuchtete Tiefgarage, eine dunkle Unterführung, eine Parkanlage oder eine verlassene Einkaufspassage in den Abendstunden.

Ein solcher Angst-Raum entsteht immer dann, wenn sich die Menschen dort, wo sie sich gerade befinden, nicht mehr wohl und sicher fühlen. Das subjektive Sicherheitsgefühl ist dann so stark beeinträchtigt, dass die Menschen ihre Lebensgewohnheiten ändern und bestimmte Straßen, Plätze, Wege oder Parks zu meiden beginnen.

Vor allem Tunnel und dunkle Ecken stressen. Der Grund: Menschen sind nun einmal Augentiere, denn das menschliche Gehirn bezieht 80 Prozent aller Umweltinformationen über die Augen. Fehlen diese Eindrücke von außen aber oder werden sie erheblich erschwert, fühlen die meisten sich zumindest beklommen. Frauen noch weit mehr als Männer, obwohl sie nachweislich zu Hause, im trauten Heim, deutlich stärker gefährdet sind, das Opfer von Gewalt zu werden als im öffentlichen Raum. „Wenn wir solche Orte aufsuchen, wirken evolutionäre Alarmsysteme in uns, die tief in uns stecken“, sagt der Göttinger Psychologe Karsten Lange. „Dagegen können wir überhaupt nichts machen – außer unheilvoll wirkende Stellen zu meiden, nach der Maxime: „Überall, wo jemand lauern könnte: gar nicht gut, weg dort oder am besten – gar nicht dahingehen.“

Denken viele so und handeln danach, hat das einen negativen Effekt: Denn Orten, die gemieden werden, fehlt es an sozialer Kontrolle. Das wiederum zieht oft Vandalismus nach sich, die „Unwohlorte“ verwahrlosen, was das Gefühl, dort nicht sicher zu sein, noch verstärkt.

Typische Merkmale eines Angst-Raumes, den man am liebsten meiden würde oder dem man schnell wieder entfliehen möchte, sind:

- Unüberschaubares Gebiet, z. B. durch dichte Hecken oder Nischen im Mauerwerk
- Nicht einsehbare Funktionsbereiche, z. B. zurückgesetzte Hauseingänge
- Fehlende Blickbeziehungen, z. B. in verwinkelten Unterführungen
- Fehlende oder mangelhafte Orientierungsmöglichkeiten, z. B. fehlende Straßenschilder oder Hinweis auf Notrufeinrichtungen
- Keine Polizeistreifen (Aber: erhöhte Polizeipräsenz kann denselben Effekt auslösen!)
- Fehlende Wahlmöglichkeiten bei der Durchquerung des Raumes, keine Ausweichmöglichkeiten
- Fehlende oder mangelhafte Beleuchtung.

Mehr Informationen unter www.transit-online.info



Angst vor dem kleinen Pieks

IMPFMÜDIGKEIT NIMMT ZU – EIN SPIEL MIT KRANKHEIT & TOD

Impfungen sind an sich keine große Sache.

Dennoch schrecken viele vor ihnen zurück. Mit teilweise gefährlichen Folgen.

Ob Grippe, Keuchhusten, Masern oder andere epidemische Krankheiten: Die Ausrottung all dieser Menschheits-Übel, gegen die es längst wirksame Impfstoffe gibt, scheitert in unseren Breitengraden nicht an der Verfügbarkeit präventiver Gegenmittel. Sie scheitert an der Tatsache, dass sehr viele Menschen diese Krankheiten offensichtlich nicht als Gefahr ernstnehmen – vor allem nicht als Gefahr für sich selbst.

Es scheint ähnlich wie mit Kriegen, Erdbeben oder Hungersnöten: Wer nie persönlich oder durch eindringliche Schilderungen naher Verwandter oder Freunde „aus erster Hand“ Bekanntschaft mit solchen Gefahrensituationen gemacht hat, weiß zwar, dass sie existieren – aber eben immer nur für andere, nicht für den „Nichtbetroffenen“ selbst. Die Folge: Jedes Jahr sterben in Deutschland nach Studien deutlich über 20.000 Menschen, nur weil sie auf notwendige Impfungen verzichtet haben. Auch die letzte Grippewelle hätte nicht solche Ausmaße angenommen, wenn mehr Menschen die Influenza als das erkennen würden, was sie ist – eine gefährliche Virusinfektion.

Bundesweit zirkulierten in den letzten Wochen neben H1N2- (Schweinegrippe) H3N2-Virustypen, die bei älteren Menschen und Schwangeren häufig zu schweren Komplikationen führen. Gerade diese Risikogruppen verweigern aber zunehmend eine Schutzimpfung, verweisen, wenn man sie nach Gründen fragt, auf angeblich fehlende

Wirksamkeit. Susanne Glasmacher vom Robert Koch-Institut (RKI) kann das nicht verstehen: „Selbst ein mäßiger Impfschutz ist immer noch besser als gar keiner. Wenn es draußen in Strömen regnet, hilft ein löchriger Schirm auch ein bisschen.“

Zuletzt sorgten steigende Masern-Erkrankungen für ein neuerliches Anheizen der Impf-Diskussion. Eine gefürchtete Begleiterscheinung der Masern, die Gehirnhautentzündung, entwickelt sich bei einem von 1000 erkrankten Kindern. Auch nach einer Impfung tritt dies in einem von einer Million Fällen auf – das ist aber tausend Mal seltener als bei einer Erkrankung. Unbestritten ist, dass Impfstoffe Nebenwirkungen haben können. Fakt ist aber auch: Das Risiko für schwerwiegende Komplikationen durch Masern-Infektionen ist bei Kindern unter fünf Jahren und bei Erwachsenen über 20 Jahren erhöht.

Das Problem einer Nicht-Impfung liegt zudem in der akuten Ansteckungsgefahr. Infiziert sich ein ansonsten gesundes Kind mit Masern, ist es eine Gefahrenquelle für andere Kinder, die aus gesundheitlichen Gründen nicht geimpft werden konnten – etwa weil sie an einer chronischen Vorerkrankung leiden. Für diese Kinder mit einem geschwächten Immunsystem kann eine Masern-Infektion lebensbedrohlich sein.

Weitere Informationen

**Medizinisches Versorgungszentrum
am Emmichplatz**

Dr. med. Cornelia Decker

Fachärztin für Allgemeinmedizin,

Physikalische Therapie,

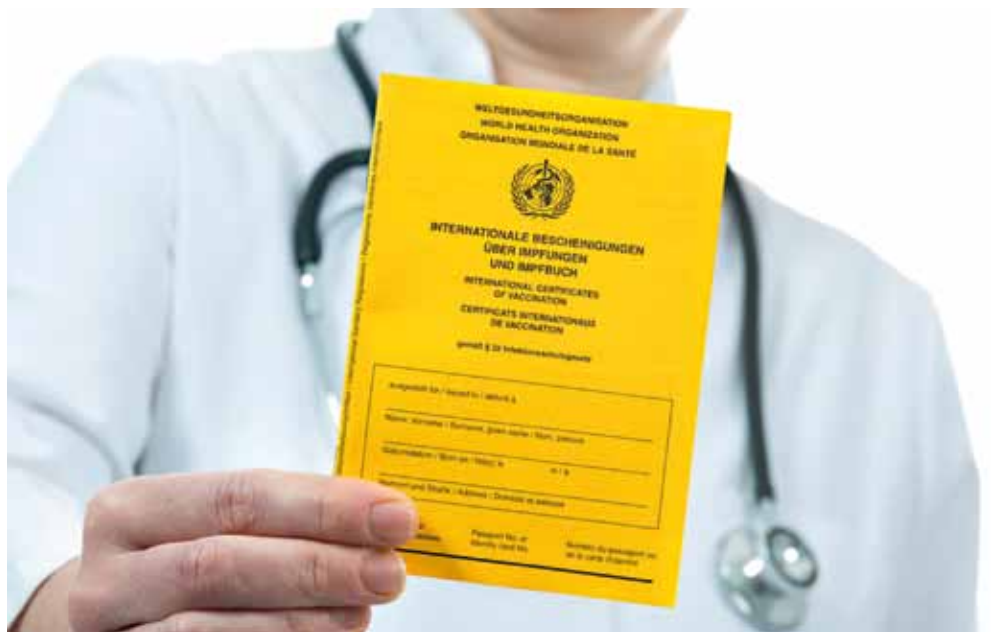
Naturheilverfahren und Ernährungsmedizin

Eichstraße 2 (Eingang Hohenzollernstraße)

30161 Hannover

Telefon: 0511 990 44-0

www.mvzha.de





Aktuell nehmen auch Keuchhusten-Fälle in Deutschland wieder zu. Was für Erwachsene meist nur „unangenehm“ ist, kann für Kleinkinder im Extremfall tödlich enden. Noch in den 1930er Jahren – also vor der Verfügbarkeit einer wirksamen Schutzimpfung – hatte die ansteckende Krankheit nach Angaben des RKI rund 10.000 Säuglinge pro Jahr das Leben gekostet. Die flächendeckende Impfung im Kleinkindalter hat das Auftreten der Krankheit seither um fast 97 Prozent reduziert. Da es jedoch keine dauerhafte Prävention vor dem Keuchhusten gibt, ist eine regelmäßige Auffrischung der Schutzimpfung zwingend erforderlich: Nur dann kann man sich selbst und seine Umgebung zuverlässig vor einer Infektion schützen. Die Ständige Impfkommission (STIKO) empfiehlt eine Auffrischung des Pertussis-Schutzes im Abstand von maximal zehn Jahren – gemeinsam mit der Impfung gegen Diphtherie und Tetanus. Entweder wissen das viele Erwachsene nicht – oder wollen es einfach nicht wissen:

Die Keuchhusten-Impfraten, die bei Kleinkindern fast 100 Prozent und im Grundschulalter in allen Bundesländern immerhin noch 90 bis 95 Prozent betragen, sinken mit zunehmendem Alter dramatisch. Junge Erwachsene zwischen 20 und 35 Jahren sind nur noch zu rund einem Drittel wirksam gegen Keuchhusten geimpft. Bei Erwachsenen über 40 Jahren sinkt die Rate auf weniger als ein Viertel. Die Impfung gegen die „Kinderkrankheit“ halten die meisten für schlichtweg überflüssig – häufig leider auch diejenigen, die aus medizinischen oder erzieherischen Gründen ständig mit Kleinkindern zu tun haben.

Impf-Skeptiker können Zahlen und Fakten scheinbar ohnehin nicht überzeugen. Schon die Einführung der Pockenschutzimpfung im Jahr 1874 wurde abgelehnt, obwohl man die Pocken erst mit der Impfpflicht vollständig ausrotten konnte. Die Argumente der Impf-Gegner sind seitdem dieselben geblieben: Vor allem die angeb-

lich unkalkulierbaren Nebenwirkungen sowie religiöse Motive werden genannt. Oder auch die „Alles was uns nicht tötet, härtet uns ab“-Ansicht: Kinder sollten die Krankheiten durchmachen, das sei für eine normale Entwicklung ihres Kindes wichtig. Der bekannte TV-Moderator und Arzt Dr. Eckhart von Hirschhausen erntete nach einer Fernseh-Diskussion viel Zustimmung unter Kollegen – vor allem unter vielen Kinderärzten. Die teilweise abstrusen Begründungen von Kritikern regelmäßiger Schutzimpfungen hatte er live so zusammengefasst: „Das ist Bullshit hoch zehn“. Der SPIEGEL beschrieb es in einem Artikel anschließend sogar noch drastischer: „Impfgegner sind Trittbrettfahrer. Sie können sich ihren Hokuspokus nur leisten, weil die große Mehrheit, die sie verachten, geimpft ist. Würden die Impfgegner alle gemeinsam ungeimpft in einem eigenen Staat zusammenleben, wären viele von ihnen längst tot.“

Fotos: Fotolia

Venenleiden – eine Volkskrankheit

Besenreiser und Krampfadern (Varizen) sind eine weit verbreitete Erkrankung. Krampfadern sind krankhaft veränderte Venen der Beine, die in ihrem Verlauf unregelmäßig geschlängelt und ausgesackt sind. Bei gesunden Venen sorgen sog. Venenklappen für einen zum Herzen gerichteten Blutfluss. Durch die Aussackungen und Erweiterungen der Venen werden diese Venenklappen funktionsunfähig.

Ursachen der Krampfadern

Die anlagebedingten Krampfadern machen 95% der Fälle aus. Die hauptsächlichen Ursachen hierfür sind familiäre Belastungen (vererbte Bindegewebsschwäche), stehende und sitzende Tätigkeiten, Hormontherapie, Übergewicht, chronische Verstopfung, Schwangerschaft.

Ursachen für eine durch Abflussbehinderung der tiefen Venen bedingte Krampfaderbildung sind der Zustand nach tiefer Beinvenenthrombose und anlagebedingte oder erworbene Venenklappenschwäche der tiefen Venen. Die Erkrankungshäufigkeit steigt mit zunehmendem Lebensalter. Es trifft jedoch auch junge Menschen.

Wird die Erkrankung nicht rechtzeitig behandelt, drohen Folgeerkrankungen (Venenentzündungen, tiefe Beinvenenthrombosen, zum Teil lebensbedrohliche Lungenembolien und sogar ein „Offenes Bein“).

Beschwerden, Diagnostik und Therapie

Krankheitszeichen, die auf eine Krampfaderbildung hinweisen, sind vor allem Spannungsgefühl, Schweregefühl der Beine (Besserung durch Gehen und Laufen oder Beinhochlagerung), Schwellung der Knöchel, Schmerzen, Juckreiz der Haut, Beschwerdezunahme bei Wärme. Im fortgeschrittenen Stadium sind dies vor allem lebenslange Braunverfärbung der Hautoberfläche, Venenentzündung, tiefe Beinvenenthrombose oder das „Offene Bein“. Die Diagnostik umfasst die Erhebung der Krankenvorgeschichte, eine klinische Untersuchung und diverse apparative Untersuchungen nach neuestem Standard. Die Therapie der Krampfadern ist mit Hilfe konservativer Maßnahmen (Kompressionsverbände, Kompressionsstrümpfe), Verödung, operativen Maßnahmen oder dem modernen endoluminalen Verfahren (Laser) möglich.

Plastische Deckung beim „Offenen Bein“

Neben der Venenchirurgie ist die Plastische Deckung von schlecht heilenden Hautdefekten (sog. „Offenes Bein“) ein Spezialgebiet Dr. von den Drieschs. Sämtliche Operationen werden unter Beachtung ästhetischer Gesichtspunkte (möglichst kleine Schnitte) durchgeführt. Wenn möglich, werden die Eingriffe minimal invasiv mit der modernen Lasertechnik vorgenommen.

Mit jedem seiner Patienten führt Dr. von den Driesch ein ausführliches Beratungsgespräch über eine speziell auf das Krankheitsbild des Patienten zugeschnittene Therapie seines Venenleidens. Es wird besprochen, ob überhaupt eine Operation notwendig ist, ob diese ambulant oder stationär durchgeführt werden kann und ob eine Vollnarkose oder eine lokale Betäubung zu empfehlen ist.

▼ **Chefarzt Dr. med. Paul von den Driesch**
Facharzt für Chirurgie und Gefäßchirurgie,
Phlebologie, Notfallmedizin und Sportmedizin

Sprechzeiten von CA Dr. P. von den Driesch:

Montag – Donnerstag
Freitagnachmittag Privatsprechstunde
Telefon: 0531 2633-118

Kostenlose Vorträge über Venenerkrankungen hält Chefarzt Dr. Paul von den Driesch ca. alle 4 Wochen in der Klinik am Zuckerberg. Die genauen Zeiten entnehmen Sie bitte dem Internet.

Klinik am Zuckerberg

Zuckerbergweg 2, 38124 Braunschweig
Tel. 0531 2633-0
www.klinik-am-zuckerberg.de



Klinik am Zuckerberg – hoher medizinischer Standard

Die Klinik am Zuckerberg ist in einer großzügigen Villa im neobarocken Architekturstil untergebracht. Sie liegt inmitten einer herrlichen Parkanlage und verfügt über Parkplätze für die Patienten. Die Patientenzimmer sind mit Wohlgefühlcharakter hergerichtet, und eine klinikeigene Hotelküche umsorgt die Patienten kulinarisch. Der hohe medizinische Standard der Klinik gründet auf der Erfahrung spezialisierter Fachärzte unter der Leitung des Chefarztes Dr. med. Paul von den Driesch.

Dr. von den Driesch, renommierter Facharzt für Chirurgie und Gefäßchirurgie – langjährig an den Universitätskliniken Düsseldorf und Köln sowie an einer Gefäßklinik in der Nähe von Bonn tätig, hat nicht nur einen erstklassigen Ruf in der Venenchirurgie innerhalb Deutschlands, sondern auch bei Patienten aus Afrika, China, Russland und anderen Ländern.

KLINIK AM ZUCKERBERG BRAUNSCHWEIG, LEISTUNGSSPEKTRUM

Venen:

- Gefäßdiagnostik (Doppler, Duplex u. a.)
- Besenreiser
- Krampfadern (Varizen)
- operative Verfahren:
Crossektomie- / Strippingoperationen,
Laserbehandlung, kosmetisch
ästhetischer Aspekt (kleine Schnitte)
- Verödung
- Kompressionsbehandlung
- Lokalbehandlung
(mit Salben/Gelen)
- Thrombosen und Lungenembolien

Ulkusbehandlung:

- konservativ
- plastische Deckung durch Spalthauttransplantat

Erkrankungen des Lymphsystems:

- Wundrose (Erysipel)
- Lymphödem

Weitere Informationen, auch über unsere anderen Fachbereiche, finden Sie im Internet unter: www.klinikamzuckerberg.de



Ran an den Bauchspeck

WIRKSAME STRATEGIEN GEGEN „RETTUNGSRINGE“ UND MEHR ...



Fotos: reviewbook.freedownload

Viele Menschen träumen von einem flachen Bauch. Dabei muss es aber nicht gleich der berühmte „Sixpack“ sein. Wer die unschönen Fettpakete um die Leibesmitte reduziert, tut viel für seine Gesundheit. Inzwischen ist nämlich erwiesen: Bauchfett ist - im Unterschied zu den Fettpolstern an Hüfte und Po – ein Krankmacher. So setzt Fettgewebe um die Leibesmitte aufgrund seiner hohen Stoffwechselaktivität ganz bestimmte Botenstoffe frei, die chronische Entzündungen hervorrufen können. Dies führt zu einem erhöhten Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen und Diabetes.

Wie aber kriegt man sein Fett weg?



Sport treiben ist dabei sicher eine Methode. Wer Sport treibt, verbraucht Energie und nimmt dadurch leichter ab. Ob Sit-ups oder Ausdauersport – Hauptsache Bewegung. Doch nicht in jedem Fall reicht das aus.

Denn nicht nur Bewegungsmangel, auch Hormonumstellungen in der Lebensmitte können dafür sorgen, dass das Bauchfett wächst. Vor allem aber Ernährungsfehler, also eine zu fette und kohlenhydratlastige Ernährungsweise, führen zu Übergewicht. Um den Taillenumfang zu reduzieren, sollte daher neben reichlich Obst und Gemüse ein hoher Anteil proteinhaltiger

Nahrungsmittel auf dem Speiseplan stehen. Ideal sind magere Geflügelsorten, Rind, Fisch und Milchprodukte. Reichliches Trinken von Mineralwasser kurbelt zudem die Entschlackung an.

Zusätzlich kann der Stoffwechsel auch mit homöopathischen „Cefamagar“-Tabletten auf Algenbasis unterstützt werden. Die natürlichen Wirkstoffe können die Schilddrüsentätigkeit anregen und zu einer Gewichtsreduktion beitragen.

Als besonders wirksam gegen lästige Fettdepots hat sich in Studien auch die hochmoderne schonende Technologie des CoolSculpting erwiesen. Dabei werden die

Fettzellen schrittweise und nachhaltig mittels Kälteeinwirkung abgebaut. Das nicht-invasive Verfahren (keine Spritzen, kein operativer Eingriff!) entdeckten ursprünglich Wissenschaftler der berühmten Harvard University.

CoolSculpting gilt in den USA als wahre Revolution in der ästhetischen Medizin. Insbesondere zur dauerhaften Reduzierung hartnäckiger Fettdepots an Bauch, Hüften und Rücken hat sich die schonende Methode bewährt. Seit kurzem wird CoolSculpting auch in der Eilenriede Klinik Hannover mit großem Erfolg angewendet.


10% für alle Neukunden*

* Dieser Gutschein gilt nur für Neukunden und kann einmalig vor Ort (aesthetic management in der Eilenriede Klinik) eingelöst werden. Nicht mit anderen Rabatt-Aktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Einlösbar bis zum 31.12.2017.

Fettreduktion

Buchen Sie Ihren Termin unter
0511 99044-21





Vor allem bei Menschen mit starkem Übergewicht kann allerdings auch eine Fettabsaugung (Liposuction) – wie sie in Deutschland ca. 300.000 Mal pro Jahr durchgeführt wird – in Frage kommen. Übergewichtig ist laut der Weltgesundheitsorganisation WHO jeder mit einem Body Mass Index über 25 (BMI = Körpergewicht / Körpergröße zum Quadrat). Wer einen BMI deutlich über 40 auf die Waage bringt, hat durch Nahrungsumstellung und eine Verhaltensänderung allein kaum noch eine Chance, Gewicht zu verlieren. Ein erfolgreicher und komplikationsfreier Operationsverlauf setzt die Behandlung ausschließlich durch ein kompetentes Medizinersteam voraus.

Die Fachärzte der Eilenriede Klinik Hannover verfügen über umfassende Kenntnisse in dem Bereich der Fettabsaugung und führen diesen Eingriff tagtäglich durch. Einer OP gehen Beratungs- und Aufklärungsgespräche voraus.

Infos und Beratung u.a. zu CoolSculpting und Fettabsaugung:

Tel. 0511 99044-0
www.eilenriedeklinik.de



Venenzentrum Braunschweig Zentrum für endovaskuläre Venenchirurgie - führend in der Behandlung von Venenerkrankungen Modernste Therapie - hochqualifizierte Spezialisten



Unter insuffizienten Venen leiden etwa 40% der Frauen und 20% der Männer: müde, schwere Beine, Schwellungen, Krampfadern. Erkrankte Venen müssen behandelt werden, denn unbehandelt können sie zur chronisch venösen Insuffizienz führen, schlimmstenfalls zu schmerzhaften Beingeschwüren, dem „Offenen Bein“. Leiter des modernen Venenzentrums Braunschweig, Kastanienallee, ist der hochqualifizierte und langjährig erfahrene Facharzt für Chirurgie, Phlebologie und Sportmediziner Dr. Rosario Di Grazia. Nach über 20 Jahren Tätigkeit als Chirurg hat sich Dr. Di Grazia seit nunmehr 10 Jahren mit großem ärztlichem Engagement auf die Chirurgie der Venen spezialisiert. Ca. 800 Venenoperationen führt Dr. Di Grazia im Jahr erfolgreich durch, den größten Teil der Eingriffe minimal-invasiv, sanft und schonend mit Lasertechnik. „Die Langzeitergebnisse einer Venen-OP in Lasertechnik sind bei meinen Patienten selbst nach 10 Jahren absolut einwandfrei. Beherrscht man die Lasertechnik mit der wohl weltweit besten Radialfaser perfekt, dann funktioniert die Lasertherapie medizinisch und kosmetisch ganz hervorragend – zur Zufriedenheit meiner Patienten“, betont

Dr. Di Grazia. Voraussetzung ist selbstverständlich ein hochqualifizierter, erfahrener Chirurg und Phlebologe.

EP: Welche speziellen Verfahren wenden Sie bei Venenerkrankungen Ihrer Patienten mit Erfolg an?

Dr. Di Grazia: Wenn die kranke Stammvene stark gekrümmt verläuft und/oder mehr als 3 cm geweitet ist oder auch bei Rezidiven nach vorangegangenen Eingriffen, führe ich das konventionelle Stripping-Verfahren mit einem Leistenschnitt durch. Bei dem so genannten „Stripping“ wird die erkrankte Stammvene mit Hilfe einer Metallsonde entfernt. Die Operation erfolgt je nach Befund unter Vollnarkose oder örtlicher Betäubung. Außerdem arbeite ich sehr erfolgreich mit der Radiowellentechnik, um ggf. kranke Segmente der Stammvene zu verschließen. Dabei wird ein Katheter in die Vene eingeführt, der die Venenwand durch Radiowellen erhitzt. Die Gefäßwand und das angrenzende Bindegewebe ziehen sich dadurch zusammen. Insgesamt aber ist vor allem die Lasertherapie eine moderne, schonende und schmerzarme Alternative zum Stripping.



Wie führen Sie die Laserbehandlung genau durch?

Beim minimal-invasiven Laserverfahren wird die defekte Vene entfernt durch den vollständigen Verschluss der inneren Gefäßwand mittels Laserbestrahlung. Während der Laser-OP schiebe ich unter genauer Ultraschall-Darstellung die Lasersonde über eine kleine Punktionsstelle sicher in die betroffene Vene vor. Anschließend wird Laserlicht durch die Sonde mit einer exakt-gezielten Energie-Abgabe von innen in die kranke Vene abgestrahlt. Beim kontinuierlichen Rückzugsverfahren der Sonde wird die Vene über ihre gesamte Länge verschlossen, ohne das umliegende Gewebe zu verletzen. Die Seitenäste, von der Stammvene ausgehend, werden im Anschluss über 2 mm kleine Schnitte von außen entfernt. Die Laserbehandlung ist ein minimal-invasives, nahezu schmerzfreies Verfahren, das größtenteils unter örtlicher Betäubung durchgeführt wird. Es bedarf einer kurzen stationären Behandlung – und der Patient kann umgehend seinen alltäglichen Aktivitäten wieder nachkommen.

Welche Therapie wenden Sie bei nicht heilenden Wunden, dem „Offenen Bein“, an?

Eine nicht heilende offene Beinwunde, das sogenannte „Offene Bein“, bedeutet für den Patienten eine große schmerzhaft gesunde-

heitliche Belastung. Ein offenes Bein kann venös oder arteriell bedingt sein, ein Zustand nach Unterschenkelthrombose, bei ausgeprägten Krampfadern oder arteriellen Durchblutungsstörungen oder auch infolge Diabetes mellitus, der Zuckerkrankheit. In diesem Fall werde ich dem Patienten mit einer Hautverpflanzung helfen, dem sogenannten „Spalthauttransplantat“. Dabei wird ein kleines dünnes Hautläppchen meistens vom Oberschenkel des Patienten entnommen, das in einem zweiten operativen Eingriff auf die Ulcuswunde aufgebracht wird. Sowohl die Entnahmestelle des Hauttransplantats als auch die offene Wunde heilen in kurzer Zeit klaglos ab, so dass der Patient schon bald von seinen Schmerzen befreit ist.

Die gesetzlichen und privaten Krankenkassen übernehmen die Kosten der Behandlung im Venenzentrum Braunschweig.

Vielen Dank, Dr. Di Grazia, für die ausführlichen Informationen zum Behandlungsspektrum bei Venenleiden.

■ *Sigrid Tille*

Venenzentrum Braunschweig

Kastanienallee 18
38102 Braunschweig
0531 707080

www.venenzentrum-braunschweig.de

Entfernung ungeliebter Tattoos - sanft und sicher mit modernster Lasertechnologie

Manch ein Tattoo, einst als interessant und sexy empfunden, passt nicht mehr in die neue private oder berufliche Lebenssituation. Einige Tätowierungen sind gar von vornherein misslungen. Daher wünschen viele tätowierte Frauen und Männer eine möglichst perfekte Entfernung ihrer nunmehr ungeliebten Farb-Pigmentierungen. Die Laserzentren Eilenriede Klinik Hannover und Klinik am Zuckerberg, Braunschweig, verfügen über hochmoderne Lasersysteme zur effektiven und schonenden Entfernung von Tattoos. Dabei sind die Laser-Spezialisten in der Lage, Tätowierungen - auch in Rot, Gelb und Grün - vollständig, ohne Narben und nahezu schmerzfrei zu beseitigen.

Der Speziallaser wirkt natürlich und narbenfrei

Bisher versuchte man, Tattoos mit Ausschleifen, Ätzen oder mittels chirurgischer Eingriffe abzutragen – Narbenbildung war fast unvermeidlich. Mit den neuen Lasersystemen sind die Experten der Laserinstitute in der Lage, Tätowierungen schonend, natürlich und narbenfrei zu behandeln: Die gepulste Laserenergie zerstäubt die Farbpartikel des Tattoos in kleinste Mikrobestandteile, ohne die Hautoberfläche über der Tätowierung zu zerstören. Die Partikel werden von den körpereigenen Zellen narbenfrei abgebaut und entsorgt. Nach wenigen Sitzungen ist das ungeliebte Tattoo dann endgültig verschwunden. ■ *Sigrid Tille*

Das Laserinstitut aesthetic management bietet Leistungen in der dermatologischen Laserbehandlung und in der Ästhetisch-Plastischen Chirurgie auf höchstem medizinischem Niveau.

aesthetic management
Laserzentrum Eilenriede Klinik Hannover
Uhlemeyerstraße 16, 30175 Hannover
Tel. 0511 99044-0
www.eilenriedeklinik.de www.mvzha.de

Laserzentrum der Klinik am Zuckerberg
Zuckerbergweg 2, 38124 Braunschweig
Tel. 0531 2633-0
www.klinikamzuckerberg.de
info@aesthetic-management.de

Foto: tattooex



LASER - HAARENTFERNUNG

**Haarfrei in den
Sommer!
Erstberatung
bei uns
kostenlos!**



aesthetic management



in der

Eilenriede Klinik

Tel. 0511 99044-21





Neuer Busen – neues Leben

VORBEI SIND DIE ZEITEN,
IN DENEN FRAUEN MIT OPERATIV
VERGRÖSSERTEM BUSEN EIN
NEGATIVES IMAGE HATTEN,
ALS NUR FILMSTARS SICH
IHREN KÖRPER VERSCHÖNERN
LASSEN KONNTEN.

Ein Interview mit Dr. med.
Michael J. Hutter, Ärztli-
cher Direktor der Eilenrie-
de Klinik Hannover

Esthetic Pure: Herr Dr. Hutter, die Eilenriede Klinik Hannover hat sich u. a. auf Brustvergrößerungen spezialisiert. Wie sind Ihre Erfahrungen mit diesen Eingriffen?

Dr. Hutter: Die Einstellung gegenüber Schönheitsoperationen hat sich in den letzten Jahren deutlich geändert. Jeder zweite Deutsche, so fand das Meinungsforschungsinstitut Forsa heraus, ist mittlerweile bereit, sein Äußeres auf dem OP-Tisch verändern zu lassen. Die Anzahl der kosmetischen Operationen hat in den letzten 10 Jahren um über 25% zugenommen.

Woran liegt es eigentlich, dass die weibliche Brust ihre Form verliert?

Die weibliche Brust besteht aus Fett- und Drüsengewebe. Von der Qualität der Bin-

degewebsfasern, welche vom Kinn bis zum Brustansatz verlaufen, hängt es ab, ob die Brust sich senkt oder nicht. Es gibt im Drüsen- oder Fettgewebe keine eigenen Muskelstränge, Muskeltraining wirkt sich deshalb kaum auf die Brustform aus. Wenn sich der Drüsenkörper zurückbildet, entsteht oft eine Ptosis, die sogenannte Hängbrust. Oft geht damit auch eine Veränderung des Selbstwertgefühls einher.

Gibt es andere Indikationen, bei denen eine Brustvergrößerung sinnvoll erscheint?

Die Zeiten, in denen altehrwürdige Bedenkenträger mit erhobenem Zeigefinger nur auf die inneren Werte einer Frau verweisen konnten, sind vorbei. Muss eine Frau hässlich aussehen, sich so fühlen und darunter leiden? Wenn eine 25-jährige Frau massiv unter ihren kleinen Brüsten leidet und sich fürchtet, sich vor ihrem Freund auszuziehen, oder eine 18-jährige verschieden große Brüste hat, was spricht gegen eine Veränderung? Das Körperbewusstsein der Frau hat sich geändert.

Heute wollen Frauen zeigen, wie schön sie sind und sich nicht unsicher und unattraktiv fühlen. Frauen müssen also nicht mehr damit zufrieden sein, was die Natur ihnen zugeteilt hat.

Welche Brustgröße wird von den Frauen bevorzugt?

Die westeuropäische Idealform ist Körbchengröße 75B. Meine Meinung ist, dass jede Frau die Busengröße haben soll, die ihr gefällt. Viele Frauen fühlen sich nicht weiblich genug, wenn ihre Brüste zu klein sind. Nichts ist allerdings schrecklicher als ein unnatürlich großes Implantat. Ideal ist es, wenn die Patientin auch nach der Operation aussieht, wie sie selbst, nur schöner.

Welche Frauen kommen in die Eilenriede Klinik, um sich ihren Busen verschönern zu lassen?

Es gibt keinen speziellen „Frauentyp“. Von der Geschäftsfrau bis zur Hausfrau von nebenan ist alles dabei.

Was möchten Frauen durch einen Eingriff erreichen?

Die meisten Frauen sind unzufrieden mit der Größe oder der Form der Brüste. Sie fühlen sich nicht weiblich genug und wünschen sich durch die Operation schönere Rundungen. Einerseits besteht der Wunsch, den altersbedingt erschlaffenden Körper zu verschönern oder sich gegen die Eigenheiten der Natur zu wehren, andererseits strebt manche Frau nach Vollkommenheit und Perfektion. Heute dürfen sich selbst Karrierefrauen offen und dezent sexy zeigen, ohne unseriös zu wirken. Meist bekommt das Selbstbewusstsein der betroffenen Frau durch mehr Oberweite einen Schub, was oft auch die Partnerschaft beflügelt.

Wie alt sind die Frauen im Durchschnitt, die sich für eine Brustkorrektur entscheiden?

Es gibt alle Altersgruppen.

Sind die Implantate leicht zu erkennen?

Heute merkt oft noch nicht einmal der palpierende (abtastende) Gynäkologe, wenn seine Patientin Implantate trägt.

Welche Risiken und Nebenwirkungen haben die Implantate?

Die heute verwendeten Silikonimplantate lecken nicht mehr, sind nicht krebserregend und halten mindestens länger als 10 Jahre. Die Nebenwirkungen sind äußerst überschaubar: Infektionen, Blutergüsse und Sensibilitätsstörungen sind sehr, sehr selten.

Besteht nach der Operation die Gefahr, dass die Frau ihre Sensibilität und Empfindungsfähigkeit verliert?

Nein. Einige Wochen ist ein leichtes Taubheitsgefühl zu spüren. Die erogene Zone nimmt keinen Schaden.

Gibt es noch ausgeprägte Hemmschwellen für die Frau?

Diese Scham ist vorbei. Das Tabu wurde fast beiläufig entsorgt. Das Ergebnis ist jedoch nur dann gut, wenn auch die Wunschvorstellung der Frau erfüllt wird, wenn das Seelenheil verbessert wird und die Frau Selbstbewusstsein und Lebensfreude gewonnen hat. So rief mich letztes Jahr eine Gynäkologin an, der wir drei Monate zuvor Implantate eingesetzt hatten, und sagte: „Ich sitze hier im Bikini am schönen Strand der Ostsee und bin die glücklichste Frau der Welt.“



*Dr. med. Michael J. Hutter,
Ärztlicher Direktor der
Eilenriede Klinik Hannover*



Eilenriede Klinik Hannover

Uhlemeyerstraße 16
30175 Hannover
Tel. 0511 99044-0
www.eilenriedeklinik.de



Folgende Eingriffe werden in unserem Hause durchgeführt:

- **ARTHROSKOPIEN**
- **KNORPEL- UND BANDREKONSTRUKTIONEN**
- **KNOCHENKORREKTUREN BEI ACHSENFEHLSTELLUNGEN**
- **TEIL- UND VOLLPROTHESE AN SCHULTER
HÜFTGELENK
KnieGELENK**
- **BANDSCHEIBENOPERATIONEN**
- **HANDCHIRURGIE**

Alle Operationen werden von äußerst erfahrenen Spezialisten durchgeführt.

Eilenriede Klinik Hannover
Uhlemeyerstraße 16 | 30175 Hannover
Tel. 0511 99044-0 | info@eilenriedeklinik.de
www.eilenriedeklinik.de



Perfektion ist unsere
Leidenschaft.

Dr. med. dent. Jeanette Graf - Zahnärztin
Lina Knees - Zahnärztin
Leyla Stahl - Zahnärztin in Elternzeit

*„Der kürzeste Weg
zwischen zwei Menschen
ist ein Lächeln.“*

Bei uns steht auch Ihr Lächeln
im Mittelpunkt.

Wir sind Zahnärztinnen aus Leidenschaft!

Sokrates verwendet das Wort „Philosophie“ als Liebe zur Weisheit, zum Wahren, Guten und Schönen.

Die „Weisheit“ der **Zahnarztpraxis Graf** liegt in der hohen fachlichen Kompetenz unserer Ärzte und der ausgezeichneten Zusammenarbeit mit den hoch motivierten und bestens ausgebildeten Fachkräften.

Unsere Spezialgebiete:

- Hochästhetische Vollkeramik- und Kompositrestaurationen
- Herstellung im praxiseigenen Labor
- Implantologie
- Behandlung von Angstpatienten, auch in Vollnarkose
- Endodontie: maschinelle Wurzelkanalbehandlung
- Behandlung von CMD-Patienten
- Parodontitis-Behandlung
- individuelle Prophylaxe
- Minimalinvasive Füllungstherapie
- Kieferchirurgie & ambulante Operationen
- Bleaching mit Zoom



Uns unterstützt ein starkes Team.

Praxis Dr. med. dent. Jeanette Graf, Zahnärztin

Ernst-August-Platz 10 (im Ernst-August-Carrée)
30159 Hannover

Telefon: + (49) 511 - 400 698 55

Fax: + (49) 511 - 400 698 56

E-Mail: info@praxis-graf.de



Fotos:
freewallpaper

Feuermal – die sichtbare „Laune der Natur“ Erfolgreiche Behandlung mit dem Farbstofflaser

Das Feuermal, bezeichnet als „eine Laune der Natur“, wird von den Betroffenen häufig als Belastung empfunden - reagiert doch die Außenwelt oftmals irritiert, insbesondere wenn sich das Feuermal im Gesicht befindet. So ist das Selbstwertgefühl eines gezeichneten Erwachsenen beruflich wie privat im Zusammenleben mit anderen Menschen mitunter stark beeinträchtigt. Um eine derartige Belastung durch das Feuermal zu vermeiden, sollte die Behandlung frühzeitig beginnen, am besten bereits im Säuglings- oder Kleinkindalter. Möglich und erfolgreich ist die Therapie mit dem gepulsten Farbstofflaser in den Händen eines erfahrenen Spezialisten aber in jedem Alter, bei Kindern wie bei Erwachsenen.

Symptome des Feuermals

„Naevus flammeus“ ist im Allgemeinen eine gutartige, angeborene oder frühkindlich auftretende Fehlbildung der Kapillaren, also der kleinen Gefäße der Haut. Ohne Therapie verbleibt die Fehlbildung, die am ganzen Körper auftreten kann, allerdings lebenslang. Die Symptome des Feuermals sind hellrote bis blau-rote Farbveränderungen der Haut und meist schon bei der Geburt sichtbar an den sogenannten embryonalen Verschlussstellen wie z. B. den Nasenflügeln, den Oberlidern oder in der Kreuzbeingegend. Bekannte Sonderformen sind der sogenannte Lachsleck in der Stirnmitte und der „Storchenbiss“ im Nacken. Prinzipiell kann sich das Feuermal überall am Körper befinden und wächst – wenn es nicht behandelt wird – ein Leben lang.

Zur Diagnose

Bereits in den ersten Lebensmonaten des Kindes kann die Diagnose auf Basis des Aussehens sowie des Verlaufs der Farbveränderungen der Haut gestellt werden. Eine Entnahme von Gewebe aus den befallenen Hautstellen ist zumeist unnötig, da der für das Feuermal typische erhöhte Gehalt an roten Blutkörperchen in den Gefäßen sowie der vergrößerte Durchmesser der Gefäße erst mit zunehmendem Alter erkennbar wird. Kinder mit unklaren rötlichen Hautverfärbungen sollten unbedingt regelmäßig untersucht werden, um eine Verwechslung des Feuermals z. B. mit einem Blutschwämmchen, also einem Hämangiom, zu vermeiden.

Narbenfreie Behandlung

In jedem Fall ist eine frühzeitige Behandlung des Feuermals zu empfehlen, die Therapie ist aber auch bei Erwachsenen erfolgreich. Ein Feuermal kann - einmal abgesehen von einer zeitaufwändigen Abdeckung mit Camouflage oder Make-up - invasiv mit einem Farbstofflaser behandelt werden: mit dem sogenannten „Blitzlampen gepumpten Farbstofflaser“ (Flashlamp pumped dye laser, FPD). Durch die kurzen Pulslängen des Lasers wird ein narbenfreies Verschweißen der kleinen Gefäße ausgelöst. Komplikationen sind äußerst selten. „Bei der Therapie von Feuermalen erzielen wir in einigen Sitzungen gute Erfolge, hartnäckigere Feuermale erfordern häufigere Sitzungen. Währenddessen wird die Haut bei Kindern ebenso wie bei Erwachsenen von Sitzung zu Sitzung heller, und das Feuermal blasst ab“, erklärt der erfahrene Dermatologe und Phlebologe Sergey Zubachek. Die Kosten dieser medizinisch notwendigen Behandlung werden von den Krankenkassen übernommen.

Spezialist für Feuermalbehandlung:

Sergey Zubachek

Facharzt für Dermatologie

Zusatzbezeichnung Phlebologie

Venenzentrum Braunschweig -Laserabteilung-

Kastanienallee 18-19, 38102 Braunschweig

Tel.: 0531 707080, E-Mail: zubachek@mvzbs.de



Lipödem und Lymphödem

URSACHEN UND MÖGLICHKEITEN DER THERAPIE

Die ärztliche Tätigkeit der langjährig erfahrenen Fachärztin für Chirurgie und Phlebologie Dr. med. Almut Schröder umfasst neben der Behandlung von Erkrankungen des Venensystems auch die Diagnostik unspezifischer Beinbeschwerden sowie die Diagnostik und Therapie von Ödemerkrankungen, umgangssprachlich als Wasseransammlungen im Gewebe beschrieben.

Esthetic Pure: In den letzten Jahren wird in den Medien zunehmend über das sog. Lipödem berichtet. Worum handelt es sich dabei und worin besteht der Unterschied zum Lymphödem?

Frau Dr. Schröder: Das Lipödem und das Lymphödem sind zwei völlig unterschiedliche Krankheitsbilder. Beim Lymphödem handelt es sich um eine angeborene oder erworbene Schädigung des Lymphgefäßsystems, die zu einem mangelhaften oder fehlenden Abtransport der Lymphflüssigkeit führt. Dieser wiederum führt zu einem Flüssigkeitsstau und zu einer Schwellung des Gewebes. Ein Lymphödem tritt je nach Lokalisation der Lymphgefäßschädigung meist einseitig auf und kann prinzipiell jede Körperregion wie z. B. auch das Gesicht betreffen. Es ist in der Regel nicht schmerzhaft. Ein primäres Lymphödem liegt vor, wenn es sich um eine angeborene oder vererbte Fehlanlage der Lymphgefäße handelt. Sekundäre Lymphödeme sind Folge einer Zerstörung oder Verlegung der Lymphbahnen z. B. durch Operationen, Unfälle, Infektionen, Parasitenbefall, Tumorerkrankungen oder nach einer Strahlentherapie. Auch eine extreme Adipositas kann langfristig zu einem Lymphödem der Beine führen.

Und das Lipödem?

Bei einem Lipödem liegt keine primäre Schädigung des Lymphgefäßsystems vor. Es handelt sich dabei um eine genetisch bedingte, in weiblicher Linie vererbare, fortschreitende und schmerzhafte Fettgewebsverteilungsstörung. Dabei sind nahezu ausschließlich Frauen betroffen. Männer erkranken äußerst selten und nur bei Vorliegen schwerer hormoneller Störungen.

Entwicklung und Verlauf sind hormonabhängig. Zu einer ersten Manifestation kommt es meistens bereits nach der Pubertät, weitere Schübe oder auch Manifestationen erfolgen während der Schwangerschaften und in den Wechseljahren. Begünstigend kann sich auch die Einnahme von Hormonpräparaten wie z. B. der Pille auswirken.

Könnten Sie die Symptome eines Lipödems beschreiben?

Die Veränderung entsteht durch eine Vermehrung des Unterhautfettgewebes vorwiegend an Hüften und Beinen und tritt immer symmetrisch auf, betrifft also beide Körperhälften. In mehr als 30% der Fälle können auch die Arme betroffen sein. Charakteristisch ist ein unproportioniertes Verhältnis zwischen schlankem Oberkörper und voluminösen Extremitäten. Symptomatisch für ein Lipödem sind ferner Ruheschmerzen in den betroffenen Extremitäten, ein ausgeprägter Druck- und Berührungsschmerz sowie eine Neigung zu Hämatomen selbst bei kleinen Bagatelltraumen.

Ursächlich zurückzuführen ist das auf eine zusätzlich zur Fettvermehrung vorliegende abnorme Durchlässigkeitstörung (Permeabilitätsstörung) und vermehrte Brüchigkeit (Fragilität) der Blutkapillaren. Dadurch kommt es auch zu einem Austritt von Flüssigkeit ins Gewebe und damit zur Ausbildung von Ödemen, die lageabhängig beim Stehen und Sitzen und zum Abend hin zunehmen. Im Gegensatz zum Lymphödem sind beim Lipödem nie die Hände und Füße betroffen.

Viele Patientinnen leiden unter der unebenen Hautstruktur.

Klinisch wird das Lipödem entsprechend dem Schweregrad in 3 Stadien unterteilt:

Stad. I: Das Unterhautfettgewebe ist verdickt bei glatter Hautoberfläche.

Stad. II: Die Hautoberfläche ist uneben, die Fettgewebsstruktur grobknotig.

Stad. III: Das Gewebe ist verhärtet und es kommt zur Ausbildung großer deformierender Fettlappen.

Im Stadium III tritt sehr oft zusätzlich ein sekundäres Lymphödem auf. Früher wurde dieses Stadium auch mit dem Diagnosebegriff „Elephantiasis“ bezeichnet. Dieser Begriff sollte aber wegen des diskriminierenden Charakters heute nicht mehr verwendet werden.

Foto: medistock



Foto: medistock

Ist das Lipödem durch eine Diät zu verbessern?

Obwohl viele Lipödem-Patientinnen auch übergewichtig sind, ist das Lipödem ausdrücklich nicht Folge einer Fehlernährung. Einige Studien hatten einen erhöhten Anteil an übergewichtigen Patientinnen beschrieben, eine umfassende klinische Studie der Hautklinik Darmstadt ergab aber, dass 30% der Patientinnen normalgewichtig, 20% präadipös waren und nur 50% an einer manifesten Adipositas litten. Im Vergleich mit der Allgemeinbevölkerung scheint der Anteil der adipösen Patientinnen unter den Lipödem-Betroffenen gleich hoch zu sein. Durch Diät und Sport ist ein Lipödem wenig bis gar nicht zu beeinflussen. Auch nach größerer Gewichtsabnahme bleibt das disproportionierte Körperbild erhalten. Auf der anderen Seite kann eine Gewichtszunahme ein bestehendes Lipödem verschlimmern.

Was macht für die Patienten den Krankheitswert aus?

Die Patientinnen leiden sehr unter ihrem Aussehen mit oft massiven psychosozialen Folgen. Einige geben sich deshalb in psychotherapeutische Behandlung. Einschränkungen der Lebensqualität mit daraus resultierendem Leidensdruck ergeben sich auch daraus, dass gewohnte sportliche Aktivitäten wegen der Berührungsempfindlichkeit eingestellt werden müssen. Zudem kann es zu Beeinträchtigungen der beruflichen Tätigkeit aufgrund von Schmerzen in den Beinen beim Stehen und Sitzen kommen. Durch Scheuern der Oberschenkel wegen starker Fettansammlungen entstehen Probleme beim Gehen. Mit Kniegelenksschäden ist zu rechnen, wenn die Beine durch das Fettgewebe in eine X-Bein-Stellung gezwungen werden.

Welche therapeutischen Möglichkeiten gibt es?

Wegen des Fortschreitens der Erkrankung sollte ein Lipödem frühzeitig behandelt werden, um Spätschäden vorzubeugen. Die Behandlung zielt, genau wie die Therapie des Lymphödems, auf eine Ödemreduktion und auf eine Besserung der Beschwerdesymptomatik ab. Dabei kommt die komplexe anatomische Entstauungstherapie (KPE) zum Einsatz, die die Durchführung einer Manuellen Lymphdrainage und die Versorgung mit gut ausgemessenen, maßgefertigten Kompressionsstrümpfen oder Kompressionshosen beinhaltet. Wegen der anatomischen Besonderheiten sind oftmals Spezialanfertigungen notwendig. Der Sitz der Kompressionsbestrumpfung muss regelmäßig kontrolliert werden.

Können Medikamente, Ernährung und Sport hilfreich sein?

Diuretika sollten bei beiden Erkrankungen zur Ödemreduktion nicht eingesetzt werden. In Einzelfällen ist eine ambulante Entstauungstherapie nicht ausreichend, so dass eine mehrwöchige stationäre Behandlung in einer speziellen Lymphklinik erforderlich sein kann.

Bei Übergewicht sollte eine Gewichtsreduktion durch Änderung der Ernährungsgewohnheiten angestrebt werden, vorzugsweise durch Umstellung auf eine proteinreiche und kohlenhydratarme Kost. Ein moderates Sportprogramm sollte Bestandteil des Behandlungskonzepts sein. In erster Linie eignet sich dazu Ausdauersport, vor allem aber Bewegung im Wasser wie Schwimmen, Wassergymnastik oder Aquajogging. Der hydrostatische Druck des Wassers wirkt wie eine Lymphdrainage.

Wäre die Fettabsaugung eine Möglichkeit?

Die konservative Behandlung bewirkt letztlich keine Reduktion des pathologischen Fettgewebes. Bei fortbestehenden Beschwerden der Patientinnen trotz konsequent durchgeführter Entstauungstherapie kann eine Liposuction (Fettabsaugung) als operative Maßnahme sinnvoll sein. Dazu sind meistens mehrere Eingriffe notwendig. Primäres Ziel der Fettabsaugung ist zunächst die Harmonisierung der Körperproportionen. Der positive Effekt auf die Beschwerdesymptomatik und die Lebensqualität wurde in klinischen Studien mittlerweile nachgewiesen. 90 % der untersuchten Patientinnen konnten von der Liposuction profitieren. Dennoch werden die Kosten für eine Liposuction von den gesetzlichen Krankenkassen bislang nur in Ausnahmefällen und nach wiederholter Antragstellung erstattet.

Als hervorragende Chirurgin und Spezialistin für Erkrankungen des Venensystems sind Sie auch eine qualifizierte Ansprechpartnerin für Patientinnen mit dem belastenden Krankheitsbild Lipödem und Lymphödem.

Vielen Dank, Frau Dr. Schröder, für die umfassenden Informationen.

■ *Sigrid Tille*



Dr. med. Almut Schröder
Fachärztin für Chirurgie, Phlebologie

**Medizinisches
Versorgungszentrum
Nordstadt-Hannover**
Gerhardtstraße 2, 30167 Hannover
Tel. 0511 3506519

Impressum ESTHETIC Pure

Herausgeber und Verlag:
Holimed Verlagsgesellschaft mbH
Uhlemeyerstraße 16
30175 Hannover
Telefon: 0511 3882639
Telefax: 0511 99044-30
info@holimed-verlag.de
info@esthetic-pure.de
www.esthetic-pure.de

Bankverbindung:
Volksbank Seesen
IBAN: DE85278937600015195500
BIC: GENODEF1SES

Geschäftsführer:
Dr. med. Michael J. Hutter

Director Marketing:
Eda Sagdic
Telefon: 0511 33639860
Mobil: 0151 58246280

Redaktion:
Sigrid Tille
Eda Sagdic
Hans-Werner Schwarz
Andreas Ahlers

Layout:
Hans-Werner Schwarz

Titelfoto: 123rf
Urheber: puhhha / 123RF Lizenzfreie Bilder

Fotos:
Sigrid Tille, Hans-Werner Schwarz,
Arkona & Rugard Strandhotel, Grand Hotel Binz,
wikimedia, Eilenriede Klinik, Klinik am Zuckerberg,
Private Palace Hotels & Resorts

Verlagsvertretung:
Impuls Werbeagentur GmbH
Lange Laube 2
30159 Hannover
Telefon: 0511 1696662
Telefax: 0511 624108
E-Mail: estheticpure@impuls-wa.de
Ralf Flörke, Verkaufsleitung

Druck:
Bonifatius GmbH
Druck, Buch, Verlag
Karl-Schurz-Str. 26
33100 Paderborn
Druck: Offset, 4-c Euroskala
Umschlag: glanzfolienkaschiert

Gültige Anzeigenpreisliste: 01.01.2017
Bezugspreis: EUR 7,50 zzgl. Versandgebühren

Copyright, Holimed Verlagsgesellschaft mbH
Alle enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Abdrucke, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Veranstaltungshinweise ohne Gewähr, Gerichtsstand ist Hannover.
Alle gedruckten Fremdbeiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

- Frühjahr-/Sommer Ausgabe

Stil und Wohlbefinden

Kompressionsstrümpfe mit Aloe vera pflegen die Haut

Einen attraktiven Körper zu haben, mit dem sie sich wohlfühlen, das liegt den meisten Frauen sehr am Herzen. Stellen sich mit den Jahren Fältchen, überzählige Pfunde oder Krampfadern ein, suchen sich selbstbewusste Frauen Hilfe. Der Gang zur Kosmetikerin oder ins Fitnessstudio wird genauso selbstverständlich wie der zum Friseur. Wenn die Venen sich unschön unter der Haut abzeichnen, entscheidet man sich gern für Kompressionsstrümpfe. Und zwar nicht nur wegen der Gesundheit, sondern auch aus Gründen der Schönheit: Denn moderne Kompressionsstrümpfe sehen gerade zu kurzen Röcken schick und gepflegt aus, und es gibt sie in einer Vielzahl von Farbtönen, beispielsweise von Ofa Bamberg. Was die Freude an den schönen Strümpfen und Strumpfhosen aber oftmals einschränkt, ist die Trockenheit der Haut. Sie ist aufgrund der Venenprobleme nicht mehr so gut mit Nährstoffen versorgt, spannt oder juckt unangenehm. Kompressionsstrümpfe wie „Memory Aloe Vera“ haben daher den Pflegefaktor schon inklusive: Wertvolle Nährstoffe der Aloe vera wurden direkt in das textile Material eingebracht. Weil diese nicht nur oberflächlich aufgetragen sind, vertragen die Strümpfe weit über 100 Maschinenwäschen, ohne ihre Wirksamkeit zu verlieren. So kann die Haut lange von der Nährstoffversorgung profitieren. Mehr auf www.ofa.de.



Aloe vera enthält viel pflegende Feuchtigkeit

Pflanzenextrakte im Gewebe

Die Strümpfe „Memory Aloe Vera“ von Ofa Bamberg beispielsweise pflegen die Haut beim Tragen. Sie sind mit feuchtigkeitsspendenden Extrakten ausgestattet, die in das Gewebe integriert wurden und daher der Haut über lange Zeit zur Verfügung stehen. Die Extrakte und Vitamine befinden sich in winzigen Mikrokapseln, die für das bloße Auge nicht sichtbar sind. Nach und nach werden diese Stoffe während des Tragens abgegeben und können gestresste Haut vor Trockenheit schützen.

Promotion, Fotos: Ofa Bamberg



Nur unter dem Elektronenmikroskop sichtbar: Mikrokapsel mit integrierter Hautpflege



ofa bamberg

Erfrischung pur für Ihre Beine.

memory[®]
aloe vera

Die **eleganten** medizinischen
Kompressionsstrümpfe
inklusive Hautpflege



Mehr auf www.ofa.de

Die Innovation bei trockener Haut!

Wer Probleme mit den Venen hat, leidet häufig auch unter trockener Haut und Juckreiz. Dafür gibt es eine einfache Lösung: Memory Aloe Vera! Der einzigartige Kompressionsstrumpf verbindet elegantes Auftreten mit optimaler Pflege. In das Garn integriert ist

eine Wirkstoffkombination aus Aloe-Vera-Extrakten und Vitamin E. Sie versorgt die Haut bei jedem Tragen mit natürlicher Feuchtigkeit. Die Pflegesubstanzen werden kontrolliert abgegeben und halten weit mehr als 100 Wäschen.

Bei Hautkontakt gibt das Garn die pflegenden Substanzen frei.

Kompressionsfaden

Hautoberfläche



● = Mikrokapsel mit Aloe Vera und Vitamin E

DIE STIMME DER STADT

RADIO Hannover

100% Hannover für die ganze Region auf 100,0

NEU ab 30. März

